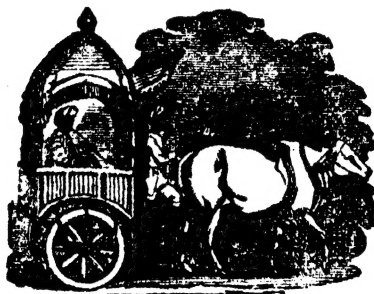


A
GLOSSARY
OF
WORDS, PHRASES, AND IDIOMS,
OCCURRING IN
HOWARD'S SECOND-BOOK PART II.
TOGETHER WITH
AN OUTLINE GEOGRAPHY OF THE WORLD.



Registered under Act XXV. of 1867.

Sunt:

PRINTED AT THE
ISH PRESBYTERIAN MISSION PRESS,
1879.

Price 10 Annus.

1269
10.10

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાત કૉપીરાઈટ વિભાગ]

૧૯૬૮

અનુક્રમાંક 1269 કિંમત 10 Annas

મંથનામ A G 1035 vry

વર્ગાંક

LESSON I.

ON LEARN'-ING ENG'-LISH.

અંગ્રેજી શીખવા વિશે.

On, *prep.* (અંગ) વિશે.

Learn'-ing, *p. pr.* (લર્નિંગ) શીખવું.

Eng'-lish, *n.* (ઈંગ્લિશ) અંગ્રેજીભાષા.

Ev'-e-ry, *adj.* (એવરિ) દરેક.

Na'-tive, *n.* (નેટિવ) વતની; દેશી; રહેવાસી.

In'-di-a, *n.* (ઈન્ડિય) હિંદુસ્તાન; ભરતખંડ.

Liv'-ing, *p. pr.* (લિવિંગ) રહેનારો; રહેતો.

Un'-der, *prep.* (અન્ડર) સત્તાનિચે.

Brit'-ish, *adj.* (બ્રિટિશ) અંગ્રેજી.

Gó-vern-ment, *n.* (ગવર્નમેન્ટ) રાજ્ય; સરકાર.

Ought to learn, *v.* (ઔટ-ટુ-લર્ન) શીખવું જોઈએ.

If it be, જો તે હોય. Pow'-er, *n.* (પાઉઅર) શક્તિ.

At least, (અટ-લીસ્ટ) ઓછામાં ઓછી.

Zilla, *n.* (ઝિલ્લા) જિલ્લો.

Is taught, *v.* (ઈઝ-ટૉટ) શીખવાય છે (શીખવે છે).

Dif'-fi-cult, *adj.* (ડિફિકલ્ટ) અઘરી; મુશ્કેલ; કઠણ.

Lang'-uage, *n.* (લૅંગ્વેજ) ભાષા.

In'-di-ans, *n.* (ઈન્ડિયન્સ) હિંદુસ્તાનના વતની.

To learn, *inf.* (ટુ-લર્ન) શીખવી.

Un'-like, *adj.* (અનલાઈક) જુદો.

Ver-nac'-u-lar, *adj.* (વર્નાક્યુલર) દેશી.

Di'-a-lects, (ડાયલેક્ટસ) બોલી.

Worth while, (ઉર્થ-વિલ) જરૂરનું; અગત્યનું, અવશ્યનું.

Great deal, (ગ્રેટ-ડીલ) ઘણી.

Trou'ble, *n.* (ટ્રબલ) મેહેનત; શ્રમ.

In stu'-dy-ing, (ઈન-સ્ટુડીંગ) અભ્યાસ-અધ્યયન કરવામાં.

Rul'-ers, *n.* (રૂલર્સ) રાજ્ય કરનારા; રાજ્ય કર્તા.

Laws, *n.* (લૉઝ) કાયદા.

Are en-act'-ed, *v.* (આર-એન્ક્ટેડ) રચાયેલ; બનેલ.

Pro-ceed'-ings, *n.* (પ્રોસીડીન્ગ્સ) કામો; વહિવટ. [ફની કોરટ.

High'-court, *n.* (હાઈ-કોર્ટ) સદર અદાલત, આખરી ઇનસા-

Are con-duct'-ed *v.* (આર-કન્ડક્ટેડ) ચલાવાયેલ (ચાલેલ).

Vicé-roy, *n.* (વાઈસરૉય) સુબો; રાજ પ્રતિનિધિ.

Go'-vern-ors, *n.* (ગવર્નર્સ) હાકેમો, ગવર્નરો.

Sel'-dom, *adv.* (સેલ્ડમ) ક્યારીતજ.

Pe-ti'-tions, *n.* (પિટિશન્સ) અરજીઓ. [જેઈયે

Must be writ'-ten, *v.* લખાયલી હોવી જોઈયે (લખવી

Pré-si-den-cies, *n.* (પ્રેસિડેન્સીઝ) ઇલાકા.

Rea'-sons, *n.* (રીઝન્સ) કારણો, સખખો.

Ought to be stu'-di-ed, *v.* (ઑટ-ટુ-સ્ટુડીડ) અભ્યાસ કરાયલી હોવી જોઈયે (અભ્યાસ કરવો જોઈયે).

Any one *n.* (અનિ-વન) કોઈ; કોઈ સખસ.

Wish'-es, *v.* (વિશિઝ) ઇચ્છા રાખેલ, ચાહેલ.

To gain, *inf.* (ટુ-ગેઈન) મળવવાને; સંપાદન કરવાને.

Know'-ledge, *n.* (નોલેજ) ગ્ઞાન.

Sci'-ence, *n.* (સાયન્સ) શાસ્ત્ર.

His'-to-ry, *n.* (હિસ્ટરિ) ઇતિહાસ; તવારીખ.

Ru'-di-ments, *n.* (રુડિમેન્ટ્સ) યુગતત્વો. [દીથી.

Through, *prep.* (થ્રૂ) મારફતે. Soon, *adv.* (સૂન) જલ-

Will have read, *v.* (વિલ-હૅવ-રૅડ) વાંચી રહેશે.

The few and easy books, થોડા અને સહેલા ગ્રંથો.

Have been writ'-ten, *v.* (હૅવ-બીન-રિટન) લખાયલા છે.

- Will be á-ble, *v.* (ઉવિલ-ખી-અપ્પલ) શક્તિવાન થશે.
 Un-less', *conj.* (અનલેસ) શિવાય.
 Un-der-stands', *v.* (અન્ડરસ્ટૅન્ડ) સમજેછે.
 Learn'-ed books, *n.* (લર્નૅડ બુક્સ) વિદ્તાવાળા ગ્રંથો. [છે.
 Have been com-posed', *v.* (હૅવ-ખીન-કમ્પોઝૅડ) રચાયલા-
 On all sub'-jects. (ઑન-ઑલ-સબ્જેક્ટ્સ) સઘળા વિષય
 ઉપર, સઘળી બાબતો વિશે.
 De-sires' *v.* (ડિઝાયર્ઝ) ઇચ્છેછે; આશ્ચિરા રાખેછે.
 To know, *inf.* (ટુ-નો) જાણવાને, મેળવવાને.
 News, *n.* (નૂઝ) ખબર. Own, *adj.* (ઑન) પોતીકા.
 From day to day, (ફ્રોમ-ડે-ટુ-ડે) દરરોજ.
 Fó-reign, *adj.* (ફૅરિન) પર; પારકા.
 Coun'-tries, *n.* (કન્ટ્રીઝ) દેશો.
 In-poss'-i-ble, *adj.* (ઇન્પોસિબલ) અશક્ય. [નહીં.
 Can (not) un-der-stand', *v.* (અન્ડરસ્ટૅન્ડ) સમજી શકે
 Jour'-nal, *n.* (જર્નલ) રોજિંદા વર્તમાન પત્ર; ચોપાનિયું.
 More-ó-ver, *adv.* (મોરોવર) વળી; વિશેષ એકે; બીજું એકે.
 Rude, *adj.* (રૂડ) અસંસ્કૃત.
 (are) Not fit'-ted, (આર-નોટ-ફિટેડ) લાયક થયેલી નથી.
 Ed'-u-cat-ed, *adj.* (એડ્યુકેટેડ) કેળવણી પામેલા.
 Hence, *adv.* (હેન્સ) તેથી. De-sire' *v.* (ડિઝાયર) ઇચ્છે.
 To con-verse', *inf.* (ટુ-કન્વર્સ) સંભાષણ કરવાને; બોલવાને.
 (to) Write, *inf.* (ટોર્ઈટ) લખવાને.
 Sci-en-tif'-ic. *adj.* (સાયન્ટિફિક) શાસ્ત્ર સંબંધી.
 Li'-te-ra-ry, *adj.* (લિટરરિ) વિદ્યા સંબંધી; વિદ્યાદિક.
 Will find, *v.* (ઉવિલ-ફાઈન્ડ) લાગશે; માલમ પડશે.
 Easy, *adj.* (ઈઝી) સહેલી, સુગમ, સરળ.
 To use, *inf.* (ટુ-યૂઝ) વાપરવી અથવા બોલવી. [માત્ર.
 One way, (વન-ઉવે) એકજ રીત. On'-ly, *adj.* (ઑનલી)

Name'-ly, *adv.* (નેમલિ) એકે. [કરવાથી.

By trans-la'-tion, (પાઠ-ટ્રાન્સલેશન) તરજુમો-ભાષાંતર

Should trans-late' *v.* (શુડ-ટ્રાન્સલેટ) તરજુમો કરવો જોઈયે.

Read'-ing-books, *n.* (રીડિંગ-બુક્સ) વાંચન ચોપડીઓ.

Or, *conj.* (ઓર) નહીં તો.

Real'-ly, *adv.* (રીયલિ) ખરેખર, ખેશક.

Ne'-ces-sa-ry, *adj.* (નેસેસરિ) અગત્યનું; જરૂરનું; અવશ્યનું.

Pas'-sag-es, *n.* (પાસેજિઝ) વાઝો. [વામાં-કરતી વખતે.

In mak'-ing trans-la'-tion, (ટ્રાન્સલેશન) તરજુમો કર-

Gram'-mar, *n.* (ગ્રામર) વ્યાકરણ.

Dic'-tion-a-ry, *n.* (ડિક્શનરિ) શબ્દ કોશ, શબ્દાર્થ કોશ.

At hand, *adj.* (અંટ-હૅન્ડ) પાસે.

Have writ'-ten out, *v.* (હૅવ-રિટન-આઉટ) લખી રહેશો.

Will pō-int out, *v.* (પૉઇન્ટ-આઉટ) બતાવશે; દેખાડશે.

Faults, *n.* (ફૉલ્ટ્સ) બૂલો. Dai'-ly, *adv.* (ડેલિ) દરરોજ.

Will im-prove' *v.* (વિલ-ઇમપ્રૂવ) સુધરતા જશે.

Idioms:- If it be in his power, જે તેનાથી બને તો.

It is very unlike the dialects, ભાષાથી તે ઘણી
જુદી પડે છે.

Why English ought to be studied by natives

of India, હિંદુસ્તાનના વતનીઓએ અંગ્રેજી ભાષાનો શા

માટે અભ્યાસ કરવો જોઈએ. [શકશે નહીં.

He will be able to learn no more, તે વધારે શીખી

LESSON II.

ANECDOTE OF GRACE DARLING.

ગ્રેસ ડાર્લિંગની વાત.

An'-ec-dote, *n.* (અંનેકડોટ) વાત.

Grace Darling, *n.* (ગ્રેસ-ડાર્લિંગ) એક સ્ત્રીનું નામ છે.

Poor, *adj.* (પૂર) ગરીબ, નિર્ધન. [જિને ઝાળજે નહીં ઝીવી.

Ob-scure' *adj.* (ઑબસ્ક્યુર) અપ્રસિદ્ધ; ખૂણામાં પડી રહેલી
Act, (એક્ટ) કામ; કૃત્ય.

An act of dar'-ing, હિમ્મત-ખલાફી-ધારિશનું કામ.

Be-camé fa'-mous, (બિકમ-ફેમસ) નામાંકિત-પ્રસિદ્ધ થઈ.

Lang'-uage, *n.* (લૅંગ્વેજ) ભાષા. [છે.

Is spok'-en, *v.* (ઈસ્પોકન) બોલવામાં આવેછે; બોલાય-

Daugh'-ter, *n.* (ડૅટર) છોકરી, પુત્રી.

Bu'-si-ness, (બિઝનેસ) કામ.

To keep, *inf.* (ટુ-કીપ) તપાસ રાખવાનું; સંભાળ લેવાનું.

Light'-house, *n.* (લાઈટ-હાઉસ) દીવાદાંડી, વહાણવટીને
રસ્તો દેખાડવા સારૂ જે દીવા શૂકેલો હોય તે.

East, *adj.* (ઈસ્ટ) પૂર્વ. Coast, *n.* (કોસ્ટ) કિનારો (સમુદ્ર).

Eng'-land, *n.* (ઈંગ્લન્ડ) ઈંગ્લન્ડ દેશ; (યુરોપ ખંડમાં છે).

Tow'-er, *n.* (ટાઉઅર) ધુરજ. મિનારો. [આવેછે.

Light, *n.* (લાઈટ) દીવા. Is kept, *v.* (કેપ્ટ) રાખવામાં

Is kept burn'-ing, બળતો રાખવામાં આવેછે.

Re-ward' *n.* (રિવૉર્ડ) હંનામ.

Shore, *n.* (શોર) કીનારો, કાંઠો (દરિયાનો). [કંઈ.

Was of'-fered, *v.* (વૉઝ-ઑફર્ડ) આપવામાં આવશે એવું

Would res'-cue, *v.* (વુડ-રેસ્ક્યુ) બચાવે.

Waves, *n.* (વેવ્ઝ) હોડા, મોજાં, છાજો.

Were run'-ning, (રનિંગ) ઉછળતા-આવતા હતા.

Fierce, *adj.* (ફીઅર્સ) તોફાની; ખીહામણો; પ્રચંડ.

Sea'-men, *n.* (સીમેન) ખલાસીઓ.

Feared, *v.* (ફીઅર્ડ) બહીતા હતા; ભય લાગતો હતો.

To launch, *inf.* (ટુ-લૅન્ચ-લાન્શ) શરૂવાને.

Per-suad'-ed, *v.* (પરસ્વેડેડ) સમજાવ્યો.

At-tempt' *n.* (એટેમ્પ્ટ) યત્ન; કોશિસ.

- Put off, *v.* (પૂટ-ઝાંક) ક્રિનારો છોડ્યો. [મછુલો.
 To-gether, *adv.* (ટુ-ગેથર) સાથે. Skiff, *n.* (સ્કિફ) ન્હાનો.
 At night, (ઑન-નાઈટ) રાત્રે. [રસ્તો બતાવવાને.
 In or'-der to guide, *inf.* (ઈન-ઑર્ડર-ટુ-ગાઈડ) માર્ગ-
 Má-rin-ers, *n.* (મૅરિનર્સ) ખલાસિયો; વહાણવટીયા.
 To warn, *inf.* (ટુ-વૉર્ન) આગળથી જણાવવાને-ચેતાવવાને.
 Dan'-ger-ous, *adj.* (ડેન્જરસ) જોખમકારક.
 Rocks, *n.* (રૉક્સ) ખડકો. A few, (આ-ફૂ) થોડાક.
 Since, *adv.* (સિન્સ) ઉપર. Ves'-sel, *n.* (વેસલ) વહાણ.
 Was wrecked, *v.* (ઉવૉઝ-રૅકડ) ભાંગી ગયું.
 Re-mained' *v.* (રિમેઈન્ડ) રહ્યાં.
 On board, (ઑન-બોર્ડ) વહાણમાંના-ઉપરના.
 Were drowned, *v.* (ઉવૅર-ડ્રૉન્ડ) ડૂબીગયા.
 Ex-cept' *prep.* (એક્સેપ્ટ) સિવાય.
 Cling'-ing, *p. pr.* (ક્લિંગિંગ) લટકી-ખાઝીને. [ભાગ.
 Wreck, *n.* (રેક) ભાંગી ગયેલા વહાણનું પાટીજ-નો કોઈ પણ
 Were seen, *v.* (ઉવૅર-સીન) દેખાયા; નજરે પડ્યા. [ખીને.
 Bravé-ly, *adv.* (બ્રેવલિ) છુતીના આધા યઈને, હિમ્મત રા-
 Rowed out, *v.* (રૉઉડ) હલેસાં મારતા ચાલ્યા.
 Lá-bour, *n.* (લેબર) મહેનત; શ્રમ. [જોખમ.
 Great, *v.* (ગ્રેટ) અતિરાય; ભારે. Dan'-ger, *n.* (ડેન્જર)
 Fear'-ful, *adj.* (ફીઅરફુલ) ભયભરેલો.
 At length, (ઑન્ટ-લેન્થ) આખરે.
 Reached, *v.* (રીચ્ડ) જઈ-આવી પહોંચ્યા.
 Ship'-wrecked men, (શિપ-રૅકડ-મેન) વહાણ ભાંગવાથી
 ડૂબતા-જોખમમાં આવી પડેલા માણસ-પુરો.
 Safe, *adv.* (સેફ) સહીસલામત. To land, *n.* જમીનપર.
 Joy, *n.* (જૉય) હર્ષ, ખુશી.
 Won'-der, *n.* (ઉવન્ડર) આશ્ચર્યતા; તાજુખી.

Brave, *adj.* (ખ્રેવ) બહાદુર; ધારિષ્ટ.

Be-nev'-o-lence, *n.* (બિનેવોલન્સ) પરોપકાર.

Are re-lat'-ed, *v.* (આર-રિલેટેડ) કહેવામાં આવેછે.

Will not be for-got'-ten, બૂલવામાં નહીં આવે.

Idioms :—Whose business it was, જેનું કામ હતું.

A few years since, થોડા વરસપર. [કથું.

A reward was offered, ધનામ આપવામાં આવશે એવું

The waves were running high, મોટા હોડાઓ આ-

વતા હતા.

The wind was fierce, પવન જોરમાં વાતો હતો.

The two put off together in a ship, બંને નહાની

હોડીમાં બેસીને સાથે નિકળ્યા.

Rowed out to sea, હલેસાં મારતા દરીઆમાં ચાલ્યા.

Amongst the joy and wonder of all, સઘળાની ખુશી

અને આશ્ચર્યતામાં. તેથી સઘળાને ખુશી અને અચંપોપેદાયયો.

LESSON III.

THE STAG DRINKING.

સાખર પાણી પીતું હતું તે વિશે.

Fa-ble, *n.* (ફેબલ) જોડી કહાડેલી વાર્તા, ઓઠી વાત.

Stag, *n.* (સ્ટેગ) સાખર; કલિયાર.

Drink'-ing, *adj.* (ડ્રિંકિંગ) પાણી પીતી.

Quench'-ing, *p. pr.* (ક્વેન્ચિંગ) મટાડાં; છિપાવતાં.

Thirst, *n.* (થર્સ્ટ) તરસ; તૃષા. Lake, *n.* (લેક) સરોવર.

Clear, *adj.* (ક્લીઅર) નિર્મળ; સ્વચ્છ. [તાજુબ થયો.

Was struck (with), *v.* (ઉવાઝ-સ્ટ્રક) આશ્ચર્ય પામ્યો,

Beau'-ty, *n.* (બૂટી) ખુબસુરતી; સૌંદર્ય. [પડેલું.

Re-fleet'-ed, *p.p.* (રિફ્લેક્ટેડ) પરાવર્તન પામેલો; પ્રતિબિંબ

- At the same time, તેજ વખતે, તતક્ષણ. [જોઈને.
 Ob-serv'-ing, *p. pr.* (ઑબ્ઝર્વિંગ) લક્ષ પૂર્વક જોઈને,
 Ex-treme' *adj.* (એક્સટ્રીમ) અતિશય; ઘણુંજ.
 Slen'-der-ness, *n.* (સ્લેન્ડરનેસ) નાજુકપદ, પાતળાઈ.
 Pi'-ty, *n.* (પિટી) અકસોસની વાત; દિલગીરીની વાત.
 Fine, *adj.* (ફાઇન) દેખાવડું, સુંદર.
 Crea'-ture, *n.* (ક્રીચર, ક્રીટ્યૂર) પ્રાણી.
 Should be fur'-nish-ed (with), *v.* (યુડખી-ફરનિશ્ડ)
 અપાયલા જોઈએ; (અપાવા જોઈએ).
 Des'-pic-a-ble, *adj.* (ડેસ્પિકેબલ) ધિક્કારવા જોગ.
 Set, *n.* (સેટ) એક જાતની અને સરખા આકારની વસ્તુ-
 યોગો સમુહ—જોડ.
 Spin'-dle shanks, *n.* (સ્પિન્ડલ શૅન્ક્સ) લાંબા પાતળા પગ.
 Tru'-ly, *adv.* (ટ્રુલિ) ખરેખર; ખેરાક.
 No'-ble, *adj.* (નોબલ) ઉમદા; સુંદર.
 Should be, *v.* (યુડખી) થાત. [જો કરી રાકાય એવા; જેવા.
 Com'-pa-ra-ble, *adj.* (કોમ્પરેબલ) સરખાવી રાકાય-મુકાબલ-
 In any de-gree, (ડિગ્રી) થોડા ઘણાં; જરાપણ.
 In the midst (of), (મિડસ્ટ) દરમ્યાનમાં; માં.
 Thoughts, *n.* (થૉટ્સ) વિચાર.
 Was a-larmed', *v.* (ઉવૉર્મ-અલાર્મ્ડ) જિંહવાયો, જિંહયો.
 Cry, *n.* (ક્રાઈ) ખૂમ. Pack, *n.* (પૅક) ટોળું (શિકારી કુત્રાનું).
 Hounds, *n.* (હાઉન્ડ્ઝ) શિકારી કુત્રા.
 Im-me'-di-ate-ly, *adv.* (ઈમીન્યટલિ) તરતજ; તતક્ષણ.
 Bound'-ed-o-ver, *v.* (બાઉન્ડેડ-ઓવર) કુદી ગયું.
 Plain, *n.* (પ્લેઈન) મેદાન.
 Pur-sú-ers, *n.* (પર્સ્યુઅર્સ) પાછળ લાગનારા; અનુગામી.
 So far, એટલા બધા, એટલાનો.
 Be-hind', *adv.* (બિહાઈન્ડ) પાછલ, પછાડી.

Might have es-caped', *v.* (એસ્કેપ્ડ) બચી ગયો હોત.
 Rush'-ing, *p. pr.* (રશિંગ) ભેસભેર દોડતાં, ઐકદમ જતાં.
 A thick wood, *n.* (આ-થિક-વુડ) ઝાડીથી ભરપૂર જંગલ.
 Got en-tang'-led, *v.* (એન્ગલ્ડ) મેરવાઈ-ગુંચવાઈ ગયા.
 Branch'-es, *n.* (બ્રાન્ચિઝ, બ્રેન્ચિઝ) ઝાડની શાખા-ડાળીઓ.
 Was held, *v.* (હોલ્ડ-હેલ્ડ) નાસી જતાં અટકાવી રખાયો;
 Came up, *v.* (કેમ્પ-અપ) આવી પહોંચ્યા. [ઉભો રહ્યો.
 Tore in pié-cés, (ટોર-પીસિઝ) ફાડીને કકડે કકડા
 કરીનાંચ્યા. [મરતી-આખર વખતે; તેના અંતકાળે.
 In his last mó-ments, (ઈન હિઝ લાસ્ટ-મોમેન્ટસ) તેની
 Ex-claimed' *v.* (એક્સક્લેમ્ડ) બોલ્યો; ખૂમ પાડી.
 Ill, *adv.* (ઈલ) જોડી રીતે.
 Do judge, *v.* (ડુ-જજ) પરિક્ષા કરિયે છિયે; પારખિયે છિયે.
 Ad-van'-tage, *n.* (અડવેન્ટેજ) ફાયદાકારક વસ્તુ.
 Dé-spised, *v.* (ડિસ્પાઈઝડ) ધિક્કાર કરતો-તુચ્છ ગણતો હતો.
 Would have borne a-way', (વોલ્ડ-આવે) સહજાત.
 In safe'-ty, (ઈન-સેફ્ટિ) સહીસલામત; નિર્ભયપણે.
 Ruin, *n.* (રૂઈન) નાશ.
 Ant'-lers, *n.* (અન્ટલર્ઝ) સાખર-હરણના શિંગડાની શાખા.
 Was vain, (વૉઝ વેઈન) મગરૂખી રાખતો હતો.
 Be-trayed', *p. p.* (બિટ્રેડ) ફસાવ્યો. [કરાવ્યો ન હોત.
Idioms :- Had not be-trayed' to ru'-in, ફસાવી નાશ
 What a pity it is, એ કેવી અફસોસની વાત છે.
 In the midst of these thoughts, આવા વિચાર કરતો
 હતો તેવામાં.

LESSON IV.

COLUMBUS. કોલમબસ વિશે.

Christopher Columbus, *n.* (ક્રિસ્ટોફર-કોલમબસ) એ
 નામના મહાન પુરૂષે અમેરિકા ખંડ ૧૪૯૨માં શોધી કહાડ્યો.

- Was born, *v.* (ઉવાન્-બોર્ન) જનમ્યો હતો.
- Genoa, *n.* (જેનોઆ) ઈટાલીમાં એક શહેર છે.
- Ig'-no-rant, *adj.* (ઈગ્નરન્ટ) અજ્ઞાન; અજ્ઞાણ [કૃતિ.
- True shape, (ટ્રુ-શેપ) અરેખરો આકાર ; અરેખરી આ-
A-waré, *v.* (અવેર) જાણીતા.
- Ex-ist'-ence, *n.* (એગિસ્ટન્સ) હોવાપાતું; અસ્તિત્વ.
- Con'-ti-nent, *n.* (કોન્ટિનન્ટ) ખંડ, મહાદ્વિપ.
- Seá-man, *n.* (સીમેન) વહાણવટી.
- Zea'-lous-ly, *adv.* (ઝેલસલિ) હલટથી; હલેકાથી.
- Stú-di-ed, *v.* (સ્ટડિડ) અભ્યાસ-અધ્યયન કીધું.
- Na-vi-gá-tion, *n.* (નેવિગેશન) નૌકારાત્ત્ર; નાવિક વિદ્યા.
- Gé-og-ra-phy, *n.* (જ્યોગ્રાફી) ભૂગોળ વિદ્યા.
- Genoese, *n.* (જેનોઈઝ) જેનવા શહેરના લોકો.
- Suc-cess'-ful, *adj.* (સક્સેસફુલ) ફતેહમંદ; યશસ્વી.
- Com'-merce *n.* (કોમર્સ) વેપાર.
- Used to sail, *v.* (યૂઝડ-ટુ-સેઈલ) સફર કરતા.
- Egypt, *n.* (ઈજિપ્ત) મીસરદેશ; (આફ્રિકાનો એક દેશ છે).
- Syria, *n.* (સિરિયા) એશીઆના પુર્વસ્થાનનો એક ભાગ છે.
- Whence, *adv.* (હન્હેન્સ) જંથી.
- Brought back, (બ્રૉટ-બેક) પાછી લાવતા.
- Rich, *adj.* (રિચ) કિમતી-મુલ્યવાન.
- Pro'-ducts, *n.* (પ્રૉડક્ટસ) માલ, પેદારા.
- Arabia, *n.* (અરેબિયા) અરબસ્થાન. [તાવાનું યમ્ શકુજે.
- Might be pos'-si-ble, *v.* (માઈટ-પ્પી-પૉસિબલ) શક્ય-
To sail, *inf.* (ટુ-સેઈલ) હંકારવું; જવું.
- A-cross'-the Atlantic, (એક્રૉસ ધી ઍટલાન્ટિક) અટ-
લાન્ટિક મહાસાગરમાં યઈને.
- East'-ern, *adj.* (ઈસ્ટર્ન) પૂર્વ.
- Pen'-in-sula, *n.* (પેનિનસ્યુલા) દ્વિપકંપ.

Then, *adv.* (ધેન) તે વખતે.

Was called, *v.* (કવૉન-કૉલ) કહેતા હતા. [કર્સનીસ.

The Golden Chersonese, *n.* (ગોલ્ડન-કર્સનીઝ); ગોલ્ડન

Gold'-en land, *n.* (ગોલ્ડન-લૅન્ડ) સૌવર્ણ બૂમિ.

Could be reached, *v.* (કુડ-પી-રીચ) પહોંચાય; જવાય.

Great pró-fits, *n.* (ગ્રેઈટ-પ્રોફિટસ) ભારે ફાયદો; મોટા નફો.

Would ac-crue' *v.* (કુવુડ-અક્રૂ) થાય.

Mer'-chants, *n.* (મર્ચન્ટસ) વેપારીઓ.

Re-solved' *v.* (રિઝૉલ્ડ) નિશ્ચય કીધો; મન સાથે નક્કી કીધું.

To dare, *inf.* (ટુ-ડેર) હિંમતથી ખમવાને.

Pe'-rils, *n.* (પેરિલ્સ) જોખમો; ભય.

Voy'-age, *n.* (વૉય્જ) સફર; જળપર્યટન.

Un-known' *adj.* (અનનોન) અજાણ્યા.

Seas, *n.* (સીઝ) સમુદ્રો, દરીઆ.

Asked, *v.* (આસ્કડ) માંગી. Aid, *n.* (એઈડ) મદદ.

Coun'-try-men, *n.* (કન્ટ્રીમેન) સ્વદેશી; એક દેશના રહેવાસી.

Would not help, મદદ આપવાને મરજી કીધી નહીં.

Next, *adv.* (નેક્સ્ટ) પછી.

Ap-plied', *v.* (એપ્લાઈડ) અરજ કીધી. [રંગી.

Por-tu-guesé, *n.* (પોર્ટુગીઝ) પોર્ટુગાલ દેશના લોકો; ફી-

A-mongst' whom, (એમંગસ્ટ-હુમ) જેમાં.

Came to dwell, વસવાને આબો; (આવીને વસ્યો).

Ná-tion, *n.* (નેશન) પ્રજા.

Bold, *adj.* (બોલ્ડ) હિંમતવાન.

Sail'-ors, (સેલર્ઝ) ખલાસીઓ. King, *n.* (કિંગ) રાજા.

Por'-tu-gal, *n.* (પોર્ટુગલ) યુરૉપનો એક દેશ છે.

Heed, *n.* (હીડ) ધ્યાન-લક્ષ.

Pray'-ers, *n.* (પ્રેઅર્ઝ) અર્જ; વિનંતિ.

At last, (અટ-લાસ્ટ) આખરે.

King and Queen, (કિંગ-અન્ડ-ક્વીન) રાજ અને રાણી.

Spain, *n.* (સ્પેઈન) યુરોપમાં એક દેશ છે.

A-greed', *v.* (એગ્રીડ) કમૂલ કીધું.

To lend, *inf.* (ટુ-લેન્ડ) આપવાને.

With, *prep.* (ઉવિથ) સહીત.

Crews, *n.* (ક્રૂઝ) ખલાસી.

Fur'-ni-ture, *n.* (ફરનિચર) સરસામન.

Pró-mised, *v.* (પ્રોમિઝડ) કમૂલ કીધું.

Should be, *v.* (શુડ-બી) યાવ.

Vicé-roy, *n.* (વાઈસરોય) રાજ પ્રતિનિધિ, સ્થાનો.

New lands, (ન્યૂ-લેન્ડઝ) નવા દેશો.

Might dis-cov'-er, *v.* (માઈટ-ડિસ્કવર) શોધી કહાડે.

Sailed, *v.* (સેઈલ્ડ) પહાણું હંકાર્યા.

For two months, (ફોર-ટુ-મન્થ્સ) બે મહિના સુધી.

Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ.

Were struck, *v.* (ઉવેર સ્ટ્રક) ચોંકાયા; ચોંક્યા.

Wished, *v.* (ઉવિશ્ડ) મરજી કીધી.

To re-turn', *inf.* (ટુ-રિટર્ન) પાછા ફરવાની.

Was forced, *v.* (ઉવૉઝ-ફોર્સડ) જરૂર પડી.

Threats, *n.* (થ્રેટ્સ) ધમકી.

If the land did not ap-pear', જો જમીન દેખાશે નહીં.

He would turn back, *v.* તે (હું) પાછો ફરીશ.

On the third night, ત્રીજી રાત્રે (ત્રીજે દહાડે રાત્રે).

Was watch'-ing, *v.* (ઉવૉઝ-વૉચિંગ) તપાસતો જોતો બેઠો.

An'-xi-ous heart', (અંકશ્યસ-હાર્ટ) ચિંતાતુર મન. [હતો.

When, જ્યારે.

Sud'-den-ly, *adv.* (સડનલિ) અચાનક.

Per-ceived', *v.* (પરસીવ્ડ) નજરે પડ્યો; દીઠો.

- Light, *n.* (લાઈટ) દીવા. [મર્યાદામાં.
 On the ho-ri'-zon, (હોરિઝન-ધી-હોરાઈઝન) ક્ષિતીજમાં, દૃષ્ટિ
 Bahama Isles, *n.* (બાહામા-આઈલ્સ) બાહામાના ટાપુઓ.
 Which lie off the coast, *v.* જે કિનારાથી દૂર આવેલા છે.
 Má-rin-ers, *n.* (મૅરિનર્સ) વહાણવટીઓ.
 Aft'-er-wards, *adv.* (આફ્ટરવર્ડ્સ) ત્યાર પછી.
 Vi'-sit-ed, *v.* (વિઝિટ્ડ) જોવા ગયા.
 Is'-lands, *n.* (આઈલેન્ડ્સ) ટાપુઓ.
 Re-turned', *v.* (રિટર્ન્ડ) પાછા ગયા; પાછા આવ્યા.
 Strange, *adj.* (સ્ટ્રેન્જ) નવત્રા, નવી તરૈહના; વિચિત્ર.
 Tó-kens, *n.* (ટોકન્સ) નિશાણી.
 Had dis-cov'-ered, *v.* (હૅડ-ડિસ્કૅવર્ડ) શોધી કહાડ્યા હતા.
 Fá-mous, *adj.* (ફેમસ) નામાંકિત, પ્રખ્યાત. [આખું].
 Was hon'-oured, *v.* (હૅવૉન્ડ-ઓર્ડ) માન અપાયું; (માન
 Eas'-i-ly, *adv.* (ઈઝિલી) સહેલથી, વિલંબ સિવાય.
 Ob-tained', *v.* (ઓબ્ટેન્ડ) મેળવ્યાં (મળ્યાં).
 A-cross', *prep.* (એક્્રૉસ) પેલી તરફ. [પેલી તરફ.
 A-cross' the ó'-ce-an, (એક્્રૉસ-ધી-ઓસેન) મહાસાગરની
 Main'-land, *n.* (મેઈનલૅન્ડ) મુખ્ય ભૂમિ; ખંડ.
 La'-bour, *n.* (લેબર) શ્રમ; મહેનત.
 Sor'-row, *n.* (સૉરૉ) દુઃખ.
 En'-e-mies, *n.* (એનિમીઝ) દુશ્મન; રાત્રુ, રિપુ.
 Did much e'-vil, (ડિડ-મચ-ઈવિલ) ઘણી ખરાબી કીધી.
 Through en'-vey, અદેઆઈ-ઈર્વાને લીધે.
 Glo'-ry, *n.* (ગ્લૉરિ) કીર્તિ; મહિમા.
 Is named, *v.* (ઈઝ-નેઈમ્ડ) નામ પડેલું છે.
 Americus Vespucius, (અમેરિકસ-વેસપુશ્ચસ).
 Somé-times, *adv.* (સમટાઈમ્સ) કોઈ કોઈ વખતે.
 Po'-et-ry, *n.* (પોએટ્રિ) કવિતા.

Co-lum'-bi-a, *n.* (કોલંબિયા).

Idioms:—His ships were out of sight of land
વહાણ ઉપરથી જમીન દીઠામાં આવી નહીં.

His sailors were struck with fear, તેના ખલાસી
ધાસ્તી ખાઈ ગયા.

It was not till a third attempt that he saw
&c., ત્રીજી કોશીસ (સફર) કીધી ત્યાંસુધી અમેરીકા ખંડ
તેણે દીઠો નહીં.

He would turn back, તેણે પાછા ફરવું.

After a life of labour and sorrow, દુઃખ અને
મેહેનતમાં જીંદગી કાઢ્યા પછી.

LESSON V.

AN'-EC-DOTE OF QUEEN ELIZABETH.

એલિઝાબેથ રાણીની વાત.

An'-ec-dote, *n.* (અંનેકડોટ) વાત.

Elizabeth, *n.* (એલિઝાબેથ) ઈંગ્લાંડની રાણી. ઈ. સ.

૧૫૫૮-૧૬૦૩ સુધી રાજ્ય કર્યું.

How, *adv.* (હાઉ) કેવી રીતે. [આબું હશે.

May have read, *v.* (મે-હૅવ-રૅડ) વાંચ્યું હશે; વાંચવામાં

Reign, *n.* (રૅઈન) રાજ્ય. [કાફલો; યુક્તૈકાસમૂહ.

The great fleet, (ધ-ગ્રેટ-ફ્લીટ) મોટો લડાઈના વહાણનો

Boast'-ful-ly, *adv.* (બોસ્ટફુલિ) અભિમાનથી.

The In-vin'-ci-ble ar-mă-da. (ઈન્વિન્સિબલ આરમૅડા)

અજીત્ય-અરમાર; અજીત્ય યુક્તૈકાસમૂહ.

In-vad'-ed, *v.* (ઈનવેડેડ) ચઢાઈ કરી; હુલો કર્યો.

Was de-stroy'-ed, *v.* (ડેસ્ટ્રોઈડ) નાશ થયો-પામ્યો.

Aft'-er-wards, *adv.* (આફ્ટરવર્ડઝ) ત્યાર પછી.

To ce'-le-brate, *inf.* (ટુ-સેલીબ્રેટ) ખુશીની નિશાણી બ-
તાવવાને.

(to) Keep in re-mem'-brance, યાદ રહે ય્યેવું કરવાને.

Sig'-nal, *adj.* (સિગ્નલ) ભારે, મ્હોટી.

Vic'-to-ry, *n.* (વિક્ટરિ) કૃતેહ, જીત. [(મિડલ) ચાંદ.

En'-e-mies, *n.* (એનીમીઝ) શત્રુઓ. Me'-dal, *n.*

Peo'-ple, *n.* (પીપલ) લોકો.

Or'-dered, *v.* (ઓર્ડર્ડ) હુકમ કીધો.

To be struck, *inf.* (ટુ-ખી-સ્ટ્રક) ખનાવવાને; પાડવાને.

Where-on' *adv.* (ઉન્હેર-ઑન) જે ઉપર.

De-feat' *n.* (ડિફીટ) હાર; પરાજય.

Span'-ish ships. (સ્પેનિશ-શિપ્સ) સ્પેઈન દેશના વહાણો.

Was por-tray'-ed, *v.* (વૉર્ટ્ર-પૉરટ્રેઇડ) ચીતરવામાં આંચો.

Re-mem'-ber-ing, *pr. p.* (રિમેમ્બરિંગ) યાદ રાખતાં.

Storm'-y, *adj.* (સ્ટોર્મી) તોફાની.

Weath'-er, *n.* (વેધર) પવન.

Had dis-persed' *v.* (હૅડ-ડિસ્પર્ડ) વિખેરી નાંખ્યો હતો.

In-scrip'-tion, *n.* (ઇન્સ્ક્રિપ્શન) લેખ.

To be en-graved' *inf.* (ટુ-ખી-એન્ગ્રેવ્ડ) કોતરાવવાને.

Lord, *n.* (લૉર્ડ) પ્રભુ, ઈશ્વર. Blew, *v.* (બ્લુ) વાયો.

Were scat'-tered, *v.* (વેર-સ્કૅટર્ડ) વિખરઈ ગયા.

Would not boast, (વુડ-નૉટ-બોસ્ટ) મગરૂખી કીધી નહીં.

Ex-ploits' *v.* (એક્સપ્લોઇટ્સ) પરાક્રમ.

Glo'-ry, *n.* (ગ્લૉરિ) મહિમા, યશ; માન. [પવન વાયો).

The Lord blew, ઈશ્વર પવનને રૂપે વાયો (ઈશ્વરના કરવાથી

LESSON VI.

STORY OF THE EMPEROR AURANGZEB.

ઔરંગઝેબ સેહનશાની વાત.

Sto'-ry, *n.* (સ્ટોરિ) વાત.

Em'-per-or Aurangzeb, *n.* (એમ્પરર-ઔરંગઝેબ)

Tolapur, *n.* (ટોલાપુર) ગામનું નામ છે.

Vil'-lage, *n.* (વિલેજ) ગામડું.

Bhima, *n.* (ભિમાં) નદીનું નામ છે.

Banks, *n.* (બેંક્સ) કાંઠે; તીર (નદી).

Poona, *n.* (પૂના) પુણા, (પેશવાનો અસલ મુલક).

Lo-cal, *adj.* (લોકલ) સ્થાનિક; જગ્યા સંબંધી.

Tra-di'-tion, *n.* (ટ્રેડિશન) દંતકથા.

Thus, *adv.* (ધસ) આ પ્રમાણે, નિચે મુજબ.

Ac-counts' for, (એકાઉન્ટ્સ-ફૅર) કારણ બતાવે છે.

Might be trans-lat'-ed, *v.* (ટ્રાન્સલેટેડ) તરજુમા થઈ શકે.

Weigh'-ing town, (વેઈઈંગ-ટાઉન) તોલનારું ગામ.

In his pró-gress, (ઇન-હિઝ-પ્રોગ્રેસ) તેની મુસાફરીમાં.

Through the Dekkan, (થ્રુ-ધ-ડેક્કન) દક્ષિણમાં થઈને.

Fer'-ry, *n.* (ફેરિ) હોડી, તર.

Then as now, (ધેન-અંઝ-નાઉવ) હંમણાની પેઠે તેવારે.

Crossed, *v.* (ક્રૉસ્ડ) આવ જ કરતી હતી; ફરતી હતી.

Wait'-ing, *adj.* (વેઈઈંગ) રાહ જોતો.

Troops, *n.* (ટ્રુપ્સ) ઘોડેસ્વાર લગ્ગર.

To pass, *inf.* (ટુ-પાસ) જવાને.

En'-tered into con-ver-sa'-tion, (એન્ટર્ડ-ઇન્ટુ-કૉન્વ-રસેશન) વાતમાં પડ્યો, સંભાષણ કરવા લાગ્યો.

Fer'-ry-man, *n.* (ફેરિમેન) હોડી-મજૂદાવાળો.

Re-pu-ta'-tion, *n.* (રેપ્યુટેશન) આખર, કીર્તિ.

Hu'-mour, *n.* (હ્યુમર) ખુશમીજશ.

Moth'-er-wit, *n.* (મધર-વિટ) સ્વાભાવિક બુદ્ધિ.

Ex-chang'-ing, *pr. p.* (એક્સચેન્જિંગ) એક બીજાને દઈને, આપીને.

Se'-ver-al, *adj.* (સેવરલ) કેટલાક.

Re-par-tees', *n.* (રેપાર્ટીઝ) હાજરજવાબ, સમયોચિત ઉત્તર.

- As-sert'-ed, *v.* (અસર્ટેડ) આતર્શથી કહ્યું.
 Liv'-ing crea'-ture, (લિવિંગ-ક્રીચર-ક્રીચ્યુર) જીવનું પ્રાણી.
 Could not tell, (કુડ-નોટ-ટેલ) કહી શકું નહીં.
 Ex-act' *adj.* (એક્ઝૅક્ટ) અચૂલ.
 Weight, *n.* (વેઇટ) વજન.
 Where-up'-on, *adv.* (વિઝેર-અપોન) અપરથી; આથી.
 De-mand'-ed, *v.* (ડિમાન્ડેડ) માંગ્યું; પુછ્યું. [તરત.
 Forth'-with, *adv.* (ફોર્થ-ઉવિથ) તાબડતોબ; અચ્છેદ્ય; તરતજું
 El'-e-phant, *n.* (એલિફન્ટ) હાથથી.
 Where-on' *adv.* (વિઝેર-અન) જે ઉપર.
 Was rid'-ing, *v.* (વૉઝ-રાઇડિંગ) ખેડે હતા.
 Begged, *v.* (બેગ્ડ) વિનંતી-અર્જ કરી.
 Fe'-rry-boat, *n.* (ફેરિ-બોટ) મજબો.
 Ac-cord'-ing-ly, *adv.* (અકૉર્ડિંગ્લિ) અ પ્રમાણે.
 Was done, *v.* (વૉઝ-ડન) કરાવું (કરવામાં આવ્યું; કર્યું).
 Marked, *v.* (માર્કડ) નિશાણી ઢાધી.
 To which, (ટુ-ઉવિચ) જ્યાં લગી. [ત્યાર પછી.
 Had sunk, *v.* (હૅડ-સંક) ડુબી હતી. Then, *adv.* (થેન)
 Was led out, બહાર કઢાયો (બહાર કાઢ્યો).
 Load'-ed, *v.* (લોડેડ) ભર્યો; ભરી.
 Weigh'-ing, *pr. p.* (વેઇઈંગ) તોલતાં; જોખતાં.
 Sing'-ly, *adv.* (સિંગ્લિ) અકેક.
 Re-port'-ed, *v.* (રિપોર્ટેડ) કહ્યું.
 Ag'-gre-gate, *adj.* (અગ્રેગેટ) અકેદર.
 Coun'-ter-poise, *n.* (કાઉન્ટરપોઇઝ) સમતોલ.
 Was so much pleased, અટલો બધો પ્રસન્ન થયો.
 Rea'-di-ness, *n.* (રેડિનેસ) હાજર જવાબી, તત્પરતા, સિદ્ધતા.
 In-ge-nu'-i-ty, *n.* (ઇનજેન્યુઇટિ) બુદ્ધિ, હેંશીઆરી.
 A free grant, (આ-ફ્રી-ગ્રેન્ટ) ઇનામ; મક્ત બખશીસ.

Heirs, *n.* (એર્સ) વારસો, વંશ. [કરવામાં આવ્યું.
Idioms:—This was accordingly done, તે પ્રમાણે
 Under the elephants weight, હાથથીનાખેજથી.
 He made a free grant of the village, તેને તે ગામ
 જાગીરમાં અથવા ધનામમાં આપ્યું.

LESSON VII.

ALFRED THE GREAT, મહાન આલફ્રેડ.

Alfred The Great, *n.* (અલફ્રેડ-ધી-ગ્રેટ) ઈંગ્લાંડનો
 રાજા; સને ૮૭૧-૯૦૧ સુધી રાજ કર્યું.

West Saxons, *n.* (વેસ્ટ-સેક્સન્સ) પશ્ચિમ તરફના સેક્સન

Left a name, (લેફ્ટ-આ-નેમ) નામ મૂકી ગયો. [લોક.

Dear, *adj.* (ડીઅર) પ્યારું, પ્રિય.

Eng'-lish-man, *n.* (ઈંગ્લિશમેન) અંગ્રેજી લોક.

In his reign, (ઇન-હિઝ-રેઇન) તેના રાજ્યમાં.

A. D. એ.ડી. (એનો-ડોમિનાઇ) ઇ. સ. (ઇસ્ટી સન).

South, *n.* (સાઉથ) દક્ષિણ ભાગ.

Ruled, *v.* (રુલ્ડ) રાજ્ય કરતો. [દાખ કરી).

Was in-vad'-ed, *v.* (વૉઝ-ઇનવેઇડ્ડ) અદાઈ કરાઈ (અ-

Danes, *n.* (ડેઇન્સ) ડેન્માર્કના લોકો.

A ná-tion of bar-bá-ri-ans, *n.* (આ-નેશન-બાર્બારિ-અન્સ)
 ખેરિયન્સ જંગલી પ્રજા.

Lived, *v.* (લિવ્ડ) ગુજરાન ચલાવતા; નિર્વાહ કરતા.

(by) Fish'-ing, *n.* (ફિશિંગ) મત્સ્ય પકડવાનો (અથવા)

મછી મારનો ધંધો કરીને. [નો ધંધો કરીને.

(by) Pi'-ra-cy, *n.* (પાયરેસી) ચાંચીઆનો-વહાણ લૂટવા-

Was forced, *v.* (વૉઝ-ફોર્સડ) જરૂર પડી.

To hide, *inf.* (ટુ-હાઇડ) સંતાવવાને.

Herds'-man's, *n.* (હર્ડ્સમેન્સ) ગોવાળીઆના.

While, *adv.* (ઉંહાઈલ) તે વખતે; તે દરમ્યાનમાં.

Suf'-fered, *v.* (સફરેડ) ભોગવ્યાં; વેઠ્યાં.

Great e'-vils, (ગ્રેઈટ-ઈવલ્સ) ભારે દુઃખો.

Dan'-ish in-vad'-ers, (ડેનિશ-ઇનવેઈડર્સ) ડેનમાર્કના
ચઢાઈ કરનારાઓ.

It is said, એવું કહેવામાં આવેછે.

Treat'-ed, *v.* (ટ્રીટેડ) ગણ્યો. Set, *v.* (સેટ) બેસાડ્યો.

As a ser-vant, (અંત્ર-આ-સર્વન્ટ) ચાકર તરીકે.

To watch, *inf.* (ટુ-ઉવૉચ) તપાસવાને.

Cakes, *n.* (કેઈક્સ) ભાખરી; રૈટલી.

Bak'-ing, *pr. p.* (બેઈકિંગ) સેકાતી; સેકવા મુકેલી.

(being) Full of thought, (ફુલ-ઓફ-થૉટ) વિચારમાં
ગરક થઈ ગયેલો હેવાથી.

For-got' *v.* (ફરગૉટ) ભૂલી ગયો.

To turn, *inf.* (ટુ-ટર્ન) ફેરવવાને; ઉથલાવવાને.

Let be burnt, (લેટ-બી-બર્ન્ટ) બળવા દીધી.

The good wife, (ધ-ગુડ-ઉવાઈફ) ભલી બઈરી.

Re-turn'-ing, *pr. p.* (રિટર્નિંગ) પાછી આવીને.

Find'-ing, *pr. p.* (ફાઈન્ડિંગ) જોઈને.

Burnt, *p. p.* (બર્ન્ટ) બળેલી.

Was wrath, *v.* (વૉઝ-રૉથ) ગુસ્સે થઈ.

Scold'-ed, *v.* (સ્કૉલ્ડેડ) ધમકાવ્યો; ખખડાવ્યો; સારી પઈ લીધી.

A lá-zy fel'-low, (આ-લેઈઝ-ફેલો) સુસ્ત-આળસુ માણસ.

Caré-less, *adj.* (કેરલેસ) બે ફિકરો. [એવો.

Pa'-ti-ent, *adj.* (પેશન્ટ) સહનશીલ; આમિરા આઈ બધ

An'-swered, *v.* (અંનસર્ડ) જવાબ-પ્રત્યુત્તર દીધો.

Dis-guised', *p. p.* (ડિસગાઈઝડ) વેરા લઈને.

Harp'-er, *n.* (હાર્પર) સારંગી વાગો.

En'-tered, *v.* (એન્ટર્ડ) ગયો; પેઢા.

- Danish, *adj.* (ડેનિશ) ડેન્સ લોકોની (ડેન્માર્કના).
 Camp, *n.* (કેમ્પ) છાવણી. Gained, *v.* (ગેઇન્ડ) મેળવ્યું.
 A full knowl'-edge, (ફુલ-નોલેજ) સંપૂર્ણ જ્ઞાન.
 Num'-bers, *n.* (નમ્બર્સ) સંખ્યા. [લિસિ) યુક્તિ; કળા.
 Strength, *n.* (સ્ટ્રેન્થ) બળ; જોર. Po'-li-cy, *n.* (પૉ-
 Se'-cret-ly, *adv.* (સીક્રેટલ) ગુપ્ત રિતે; છુનામાના.
 Sum'-mon-ing, *pr. p.* (સમર્નિંગ) બોલાવીને.
 No'-bles, *n.* (નોબલ્સ) અમીરો.
 Vas'-sals, *n.* (વૅસલ્સ) અનુયાયી, તાબાના માણસો.
 Fell on, *v.* (ફેલ ઓન) તૂટી પડ્યો; હમલો કીધો.
 Sud'-den-ly, *adv.* (સડલિ) અકાસ્મિક.
 De-feat'-ed, *v.* (ડિફીટેડ) હરાવ્યા; પરાજય કીધો.
 Great slaugh'-ter, (ગ્રેટ-સ્લૉટર) મોટી-ભારે કતલ.
 Trou'-bled, *v.* (ટ્રબલ્ડ) હેરાન કીધો.
 Were rout'-ed, *v.* (ઉવેર-રાઉટેડ) હરાવાયા; (હરાવ્યા.).
 'To have fought, (ટુ-હૅવ-ફૉટ) લડેલો.
 Bat'-tles, *n.* (બૅટલ્સ) લડાઈયો; યુદ્ધો.
 By sea and land, દરિયા અને જમીન ઉપર.
 Found'-ed, *v.* (ફાઉન્ડેડ) સ્થાપી; પાયો નાંખ્યો.
 Na'-val pow'-er. (નેર્વલ-પાઉઅર) દરિયા પરનું પ્રાબલ્ય.
 Ex-tirp'-at-ed, *v.* (એક્સ્ટર્પેટેડ) જડ મૂળથી નાંરો કીધો.
 Rob'-ber-y, *n.* (રૉબરિ) અપહરણ; લૂટફાટ.
 In the coun'-try, દેશમાંથી.
 Learn'-ing, *n.* (લર્નિંગ) વિદ્યા.
 Loved, *v.* (લન્ડ) પ્રેમ હતો, શોક હતો.
 Li'-ber-al, *adj.* (લિબરલ) ઉદાર; મોટો.
 Ben-e-fac'-tor, *n.* (બેનિફેક્ટર) આશ્રય આપનાર.
 U-ni-vers'-i-ty of Ox'-ford, *n.* (યુનિવર્સિટિ-ઓફ ઓક્-
 ફર્ડ) ઓક્સફર્ડ પાઠશાળા-વિદ્યાશાળા.

- Ox'-ford, *n.* (ઑક્સફર્ડ) એ ઈંગ્લાંડનો એક દેશ છે.
 In-vit'-ed, *v.* (ઇન્વાઇટેડ) ખોલાવ્યા; તેડાવ્યા.
 Learn'-ed men, (લર્નેડ-મેન) વિદ્વાન પુરો; પડિતો.
 To teach his peo'-ple, પોતાની રૈયતને વિદ્યા શીખવવાને.
 Lá-tin, *n.* (લૅટિન) લાટિન ભાષા.
 Cul'-ti-vat-ed, *adj.* (કલ્ટિવેટેડ) સુધરેલી; કેળવાયલી.
 Trans-lat'-ed, *v.* (ટ્રાન્સલેટેડ) તરગુમાં-ભાષાંતર કીધા.
 West'-ern, *adj.* (વેસ્ટર્ન) પશ્ચિમ તરફના.
 Sans'-krit, *n.* (સંસ્કૃત) સંસ્કૃત ભાષા.
 Al-lot'-ed, *v.* (એલોટેડ) ભાગ કીધા.
 E'-qual, *adj.* (ઈક્વલ) સરખા.
 Por'-tions, *n.* (પોર્શન્ઝ) ભાગ.
 To the serv'-ice of God. ઈશ્વરની ભક્તિમાં-સેવામાં.
 Pub'-lic af-fairs', (પબ્લિક-અફેર્ઝ) સાર્વજનિક કામો.
 Re-cre-á-tion, *n.* (રૈક્રિએશન) આરામ.
 In peace and in war, (પીસ ઓન્ડ ડેવાર) લડાઈની અને
 સલાહ વખતે, સંધિવિગ્રહની વખતે. [સેન] શરીર.
 A-like' *adj.* (એલાઈક) સમાન. In per'-son (ઇન-પ
 Fá-ther, *n.* (ફાધર) બાપ; રક્ષણ કરનાર અને ખરદારાલેનાર.
 Hand-some, *adj.* (હૅન્ડસમ) ખુબસુરત; રૂપવાન.
 Temp'-er, *n.* (ટેમ્પર) સ્વભાવ. Mild, *adj.* (માર્લ્ડ) શીલો.
 Man'-ners, *n.* (મેનર્ઝ) રીતભાત.
 Pleá-sant, (પ્લેઝન્ટ) ખુશ લાગે એવી.

LESSON VIII.

No. I.—CRECUS AND SOLON.

ક્રીસસ અને સોલન વિશે.

- Time, *n.* (ટાઈમ) વખત, રાત્રી. [નામઝે.
 Cyrus or Khosru, *n.* (સાઈરસ-ઓર-ખુરાઈ) માણસગું
 Shah, *n.* (શાહ) શાહા; બાદશાહ.

- Persia, (પર્શ્યા) ઈરાન; (અશિયા ખંડમાં).
- Croesus, *n.* (ક્રીસસ) માણસનું નામ છે.
- Lydia, *n.* (લિડિયા) અશિયા મૈનરનો એક ભાગ છે.
- Asia Minor, *n.* (અશિય-માઈનર) તુર્કિસ્થાનનો એક ભાગ છે.
- Rich, *v.* (રિચ) શ્રીમંત, સૌદાર. ધનવાન; લક્ષ્મીવાન.
- Ex-ceed'-ing-ly, *adj.* (એક્સીડિંગલિ) ઘણોજ; અતિશય.
- Pow'-er-ful, *adj.* (પાઉઅરફુલ) શક્તિમાન; પ્રતાપી; બળવાન.
- Mon'-arch, *n.* (મોનર્ક) બાદશાહ; રાજા.
- Solon, *n.* (સોલન) માણસનું નામ છે.
- Wise, *ad.* (વિઝાઈઝ) ડાહ્યો; અક્લમંદ; દાનો.
- A-then'-i-an, (અથીનિયન) આઝન્સ દેશનો.
- Law'-giv-er, *n.* (લૉગિવર) કાયદા બનાવનાર-બાંધનાર.
- Vi'-sit, *n.* (વિઝિટ) મુલાકાત; દર્શન.
- Re-ceived', *v.* (રિસીવ્ડ) આવકાર કીધો; સત્કાર કીધો.
- Hos'-pit-a-bly, *adv.* (હૉસ્પિટેબલિ) સત્કારથી, પરાણાચારથી
- Hav'-ing shown, *p. p.* (હૉવિંગ-શોન) દેખાડીને.
- All the rich'-es, (અૉલ-ધ-રિચેઝ) સઘળી દોલત.
- Trea'-sury, *n.* (ટ્રેઝરિ) ખજાનો; કોશાગાર; ભંડાર.
- Sage, *n.* (સેઈજ) ડાહ્યો-જ્ઞાની પુરુષ; ઋષિ; સાધુ પુરુષ.
- Hap'-pi-est, *adj.* (હૉપીએસ્ટ) સહૃદયી સુખી.
- Men'-tioned, *v.* (મેનશન્ડ) કહ્યાં.
- In re-ply', (ઈન-રિપ્લાઈ) જવાબ-પ્રત્યુત્તરમાં.
- Ob-scure', *adj.* (અૉબસ્કૂર) અપ્રસિદ્ધ.
- Greeks, *n.* (ગ્રીક્સ) ગ્રીસ દેશના રહેવાશીઓ; ગ્રીક લોકો.
- Sur-prised', *v.* (સરપ્રાઈઝ્ડ) આશ્ચર્ય પામ્યો; તાજુબ થયો.
- Had not been named, નામ દીધામાં ન આવ્યું.
- Do con-si'-der, *v.* (કન્સિડર) માનોછો; ધારોછો.
- Re-plied' *v.* (રિપ્લાઈડ) જવાબ દીધો. [અ-ફૉલ્ડ] કહેવાય છે.
- Hap'-py, *adj.* (હૉપિ) સુખી. Is to be called. (ઈઝ-ટુ

- Be-foré death, (બિફોર-ડેથ) મુખાં પહેલાં.
 May hap'-pen, *v.* (મે-હૅપન) બનશે; થશે.
 Won'-dered, *v.* (ઉવન્ડર્ડ) અચંબો પામ્યો; તાજુબ થયો.
 At this an'-swer, આવા જવાબથી.
 King'-dom, *n.* (કિંગ્ડમ) રાજ્ય.
 In-vad'-ed, *v.* (ઇન્વેન્ડેડ) ચઢાઈ કાઢી.
 B. C. (બિ-સિ) (બિફોર-ક્રાઈસ્ટ) ઈસી સનની પૂર્વ; ઈસુખ્રિ-સ્તના જન્મ્યાં પહેલાં.
 De-feat'-ed, *v.* (ડિક્રીટેડ) હરાવ્યા, પરાજય કાઢ્યા.
 Ca'-val-ry, *n.* (કેવલરિ) ધોડે સ્વાર લશ્કર. [લૂટચું.
 Took, *v.* (ટુક) લઈ લીધું. Plun'-dered, *v.* (પ્લન્ડર્ડ)
 Cap'-it-al, *n.* (કૅપિટલ) રાજધાની.
 Sardis, *n.* (સાર્ડિસ) શહેરનું નામ છે. [(કેદી કરવામાં આવ્યો).
 Was made cap'-tive, (ઉવૉઝ-મેઈડ-કૅપ્ટિવ) કેદી કરાયો ;
 (was) Bound, *v.* (બાઉન્ડ) બંધાયો; બાંધવામાં આવ્યો.
 (was) Placed, *v.* (પ્લેઈસ્ડ) બેસાડવામાં આવ્યો; બેસાડ્યો.
 Pile, *n.* (પાઈલ) ઢગણો; ગંજ. Wood, *n.* (ઉવુડ) લાકડાં.
 Ac-cord'-ing to, (અકૉર્ડિંગ-ટુ) પ્રમાણે. [રિવાજ.
 Cru'-el, *adj.* (ક્રૂઅલ) ધાતકી; દુષ્ટ. Cus'-tom, *v.* (કસ્ટમ).
 Was light'-ed, *v.* (ઉવૉઝ-લાઈટેડ) સળગાવાયો; (સળગાવ્યો).
 'To burn a-live' (ટુ-બર્ન-અલાઈવ) જીવતો બાળવાને.
 Re-mem'-bered, *v.* (રિમેમ્બર્ડ) યાદ આવ્યા.
 Ang'-u-ish, *n.* (અંગ્વિશ) અત્યંત પીડા-દુઃખ; મહાવ્યથા.
 Call'-ed a-loud', *v.* (કૉલ્ડ-અલાઉડ) મહોટેથી બોલી ઉઠ્યો.
 Won'-der-ing, *pr. p.* (ઉવન્ડરિંગ) અજાબ પામીને.
 Or'-dered, *v.* (ઓર્ડર્ડ) હુકમ કાઢ્યા.
 To be un'-bound', *inf.* (ટુ-બી-અનબાઉન્ડ) છુટો કરવાને.
 In re-ply', (રિપ્લાઈ) જવાબમાં, જવાબ દેતાં.
 Call'-ed on, *v.* (કૉલ્ડ-અૉન) નામ દીધું; યાદ કાઢ્યા.

Re-lat'-ed, *v.* (રિલેટેડ) કથું; ખ્યાન કથું.
 Had re-fused' *v.* (હૅડ-રિફ્યૂઝ) નાકહી હતી.
 Re-flect'-ing, *pr. p.* (રિફ્લેક્ટિંગ) વિચાર કરતાં.
 Chang'-es, *v.* (ચેન્જિસ) ફેરફાર.
 Hu'-man life, *n.* (હ્યુમન-લાઈફ) મનુષ્યની જીવનશૈલી.
 Com-pas'-sion, *n.* (કમ્પેશન) દયા.
 Spared *n.* (સ્પેર્ડ) બચાવી. [ધંધે]
 En-ter-tained', *v.* (એન્ટરટેઇન્ડ) રાખ્યો (નોકરીમાં અથવા
 Prin'-ci-pal, *adj.* (પ્રિન્સિપલ) મુખ્ય. [સલાહકારી.
 Coun'-sel-lors, *v.* (કાઉન્સેલર્સ) સલાહ આપનારો; મંત્રી;
 Came on a visit, મુલાખાત આપવાને આવ્યો. [ઉપજી.
 Cyrus was struck with compassion, સાઈરસને દયા

No. 2.

Leonidas, *n.* (લિયોનિડાસ) ગ્રીસદેશમાં સ્પાર્ટાના લોકોનો સરદાર.
 Xerxes, *n.* (ઝરક્સિઝ) પેર્સિયાનો આદરશાહ.
 Greece, *n.* (ગ્રીસ) યુરોપ ખંડની દક્ષિણે એક દેશ છે.
 E-nor'-mous, *adj.* (ઈનોર્મસ) અત્યંત મોટો; ભારે.
 Host, *n.* (હોસ્ટ) ફોજ; સૈન્ય. Road, *n.* (રોડ) રસ્તો.
 Thessaly, *n.* (થેસલિ) ગ્રીસમાં એક દેશ છે.
 Had to march, (હૅડ-ટુ-માર્ચ) જવાનું હતું.
 Nar'-row, *adj.* (નૅરો) સાંકડો. Pass, *n.* (પાસ) રસ્તો.
 Thermopylae, *n.* (થર્મોપિલી) ગ્રીસમાં એક સાંકડો રસ્તો છે.
 Moun'-tains, *n.* (માઉન્ટન્સ) પાહાડ. [કરતા હતા].
 Was guard'-ed, *v.* (ગ્વાર્ડ-ગાર્ડેડ) ચોકી કરાતી હતી (ચોકી
 Spartans, *n.* (સ્પાર્ટન્સ) સ્પાર્ટાના રહેવાસી, સ્પાર્ટન લોકો.
 Un'-der, *prep.* (અન્ડર) હાથ નિચે, સરદારી નિચે.
 Slaves, *n.* (સ્લેવ્ઝ) ગુલામો.
 Al-lies', *n.* (અલ્લાઈઝ) કુમકે આવનાર; દોસ્તી રાખનાર.

- On find'-ing, (ઑન-ફાઈન્ડિંગ) માલમ પડવાથી; જોઈને.
 Stopped, *p. adj.* (સ્ટૉપ્ડ) બંધ થયેલો.
 Sent, *v.* (સેન્ટ) કહેણુ મોકલ્યું.
 To de-mand', *inf.* (ટુ-ડિમેન્ડ) હુકમનીસાથે માંગવાને.
 Arms, *n.* (આર્મ્ઝ) હથિયાર; રાસ્ત્ર. Force, *n.* (ફોર્સ) લશ્કર.
 Re-turned', *v.* (રિટર્ન્ડ) પાછો વાળ્યો.
 Mes'-sage, *n.* (મેસેજ) સંદેશો; કહેણુ.
 At-temp'-ted. *v.* (અટેમ્પ્ટેડ) કેરોસ કીધી.
 To force, *inf.* (ટુ-ફોર્સ) જોરજૂલમથી કરવાને.
 Way, *n.* (વે) રસ્તો, માર્ગ.
 Sé-ver'al times, (સેવરલ-ટાઈમ્ઝ) કેટલીક વખતે-વાર.
 Were driv'-en back, (ડ્રેવર-ઈવન-બેક) પાછા હટાવી કઢાયા;
 (પાછા હટાવી કાઢ્યા).
 Im-mense', *adj.* (ઈમેન્સ) ભારે. Loss, *n.* (લૉસ) નારા, કતલ.
 Trai'-tor, *n.* (ટ્રેઈટર) દેરા દ્રોહી.
 Showed, *v.* (શોડ) બતાવ્યો, દેખાડ્યો. [તરફ.
 Path, *n.* (પેથ) રસ્તો; માર્ગ. A-cross', *prep.* (અક્રૉસ) પેલી
 Chos'-en, *adj.* (ચોઝન) પસંદ કરેલી.
 Body, *n.* (બોડી) ટોળી. Marched, *v.* (માર્ચડ) ગઈ.
 Rear, *n.* (રીઅર) લશ્કરની પછાડીનો ભાગ; સેનાનો પૃષ્ઠભાગ.
 Dis-missed', *v.* (ડિસ્મિસ્ડ) વિદાય કર્યા; રજા આપી.
 Re-tained', *v.* (રિટેઈન્ડ) રાખ્યા. Un-til, *adj.* (અન્ટિલ) સુધી.
 Was slain, *v.* (ડિવૉઝ-સ્લેઈન) કપાઈ ગયો.
 He-ro'-ic, *adj.* (હિરૉઈક) બહાદુરીનું; પરાક્રમનું.
 Ac'-tion, *n.* (અક્શન) યુદ્ધ; સંગ્રામ; કામ.
 Has been co'-le-brat-ed, *v.* (હુંઝ-બીન-સેલિબ્રેટેડ) પ્રસિદ્ધ
 કરાયલું છે (પ્રસિદ્ધ થયું છે). Since, (સિન્સ) થી.
 Re-moté, *adj.* (રિમોટ) અસંજના; જૂના; પ્રાચીન.
 Mound, *n.* (માઉન્ડ) કીર્તિસ્તંભ, દેવડી; સ્મરણ-સ્તંભ.
 Was raised, *v.* (ડિવૉઝ-રૈઝડ) બંધાઈ; બાંધવામાં આવી.
 Bones, *n.* (બોન્સ) હાડકાં. Dead, *n.* (ડેડ) મુઝ્મલાં માણસો.
 May be ren'-dered, *v.* (મે-બી-રૈન્ડર્ડ) અર્થ થઈ શકે.

Strang'-er, *n.* (સ્ટ્રેંજર) પરદેશી; મુસાફર.

Sparta, *n.* (સ્પાર્ટા) ગ્રીસનું એક શહેર.

Are laid, *v.* (આર-લેઇડ) પડ્યા છે.

O-beyed', *v.* (ઓબેઇડ) તાબે થયા.

Idioms:—His road lay through Thessaly. તેનો રસ્તો

થેસલીમાં થઈને હતો or તેને થેસલીમાં થઈને જવાનું હતું.

This pass was guarded by 300 Spartans. વળસે સ્પાર્ટનો આ રસ્તો સાચવવાને મુક્યા હતા.

To force their way, જોરજૂલમથી રસ્તો કરવાને.

By which, જે (રસ્તે) થઈને.

Seeing that all was lost, કંઈ ઉપાય રહ્યો નથી એવું જોઈને.

No. 3. PERICLES.

Pericles, *n.* (પેરિક્લિઝ) આથન્સ શહેરનો મોટો રાજમંત્રી, સરદાર, અને ભાષણ કરનાર.

States'-man, *n.* (સ્ટેઇટ્સમન) રાજનીતિ કુશળ પુરુષ.

Athens, *n.* (એથન્સ) યુરોપમાંડની દક્ષિણે ગ્રીસ દેશનું રા-

Head, *n.* (હેડ) ઉપરી પાતું. [ન્યધાનીનું શહેર.

Ad-min'-is-tra-tion, *n.* (અડમિનિસ્ટ્રેશન) રાજકારભાર.

E'-lo-quence, *n.* (એલોક્વેન્સ) ભાષણ કરવાની છટા; વાક-

Su-pé-ri-or (to), (સુપીરિયર) શ્રેષ્ઠ; ચઢતો. [આતુરી.

Of his day, (ઓફ-હિઝ-ડે) પોતાના વખતના.

O-rá-tions, *n.* (ઓરેશન્ઝ) ભાષણ. Po'-et, *n.* (પોએટ) કવિ.

Light'-ened, *v.* (લાઇટન્ડ) વીજળીની પેઠે ચમકારા કરતો.

Thun'-dered, *v.* (થન્ડર્ડ) મેઘની પેઠે ગર્જના કરતો.

Shook, *v.* (શૂક) ધુન્નવતો.

All Greece, *n.* (ઓલ-ગ્રીસ) આખો ગ્રીસ દેશ.

En-cou'-rage-ment, *n.* (એન્ક્રેજમેન્ટ) ઉત્તેજન; આશ્રય.

Li'-te-ra-ture, *n.* (લિટરેચર-લિટરેચ્યુર) વિદ્યા.

Fine arts, (ફાઇન-આર્ટ્સ) ઉંચા પ્રકારના હુન્નર, જેવા કે

કવિતા-ગાયન-ચિત્રવિદ્યા અને પત્થરમાં નકશીકોતરવી.

Plague, *n.* (પ્લેઝ/ગ) મરડી; રોગ.

Is re-port'-ed, *v.* (ઈઝ રિપોર્ટેડ) કહેવાય છે; (કહેછે).
 Had put on, *v.* (હૅડ-પુટ-ઑન) ધારણ કર્યું હતું.
 Mourn'-ing, *n.* (મોર્નિંગ) દિલગીરી-શોકનું ચિન્હ.
 Through his means, (ઝૂ-હિઝ-મીન્ઝ) તેને લીધે.
 Laughed, *v.* (લાફડ) હસતા. [ચ્છા.
 Be-nev'-o-lence, *n.* (બિનેવોલન્સ) પરોપકાર શુદ્ધિ, પરહિતે-
 He was at the head of. તેણે રાજકાર્યાર ઉપરીપણે ચલા-
 He was superior to all. તે સધળા કરતાં શ્રેષ્ઠ હતો. [ઓ.

No. 4. SOCRATES.

Socrates, *n.* (સૉક્રેટિઝ) માણસનું નામ છે.
 Wise, *adj.* (ડિવાઈઝ) ડાહ્યા, શુદ્ધિવાન.
 Spent, *v.* (સ્પેન્ડ) ગાળી; કાઢી. [કરવામાં.
 Con-vers'-ing, *n.* (કૉન્વર્સિંગ) વાતચીત કરવામાં; સંભાષણ
 Vir'-tue, *n.* (વર્ચ્યુ) સદ્ગુણ. Ar-rived', *v.* (અરૅઈવ્ડ) આઁચો.
 Pro-fessed', *v.* (પ્રોફેસ્ડ) ખુલ્લી રીતે બોલતો-કામૂલ કરતો.
 A'-ble, *adj.* (એબલ) શક્તિવાન, સમર્થ.
 Cha'-rac-ter, *n.* (કૅરૅક્ટર) ગુણ; શીળ.
 On seé-ing, (સીઈંગ) જોઈને.
 Coun'-ten-ance, *n.* (કૉંઉન્ટેન્સ) ચહેરો.
 To prove, *inf.* (ટુ-પ્રૂવ) પરિક્ષા કરવાને; પારખું જોવાને.
 Skill, *n.* (સ્કિલ) કસબ; ચતુરાઈ; હુન્નર.
 Fol'-lowed, *v.* (ફૉલોડ) પાછળ જતા; મત સ્વીકારતા.
 Teach'-ing, *n.* (ટીચિંગ) બોધ.
 Point'-ing, *pr. p.* (પૉઈન્ટિંગ) બતાવીને.
 Youths, *n.* (યૂથ્ઝ) જુવાન માણસો.
 Ug'-ly *adj.* (અગ્લિ) બદશિકલ; કદરૂપો.
 Look'-ing, *pr. p.* (લુકિંગ) જોઈને.
 Re-plied', *v.* (રિપ્લાઈડ) જવાબ દીધો.
 Vi'-cious, *adj.* (વિચયસ) દુરાચારી; દુરાચરણી: વિષયી.
 (is) Bad-tem'-perd, *v.* (બૅડ-ટેમ્પર્ડ) ખરાબ સ્વભાવનો.
 Smil'-ing, *pr. p.* (સ્માઈલિંગ) મોં મલકાવીને.

- Does not err, ભૂલ કરતો નથી; ઓટું કહેતો નથી.
 By ná-ture, (બાઈ-નેઈચર) સ્વભાવત; સ્વભાવથી.
 Was in-clined, *v.* (ડિવૉન્ઝ-ઇન્ક્લાઇન્ડ) વળણ હતું.
 Long prac-tice, (લૉંગ-પ્રેક્ટિસ) ધણા વખતનો અનુભવ.
 Have sub-dued', *v.* (હૅવ-સબ્ડ્યૂડ) જીત્યા છે; વશ કર્યા છે.
 Pas-sions, *n.* (પૅરાન્ઝ) મનોવિકાર.
 Was tried, *v.* (ડિવૉન્ઝ-ટ્રાઇડ) તપાસ ચાલી, કામ ચાલ્યું.
 [was] Ex'-e-cut-ed, (એક્સિસક્યૂટેડ) દેહાંત શિક્ષા કરવામાં
 Charge, *n.* (ચાર્જ) તોહોમત. [આવી.
 Im-pi'-e-ty, *n.* (ઇમ્પિએટિ) અનાસ્થા; પતિતત્વ; ધર્મનિંદા.
 In teach'-ing, (ટીચિંગ) બોધ આપતી વખતે.
 Pu'-pils, *n.* (પ્યુપિલ્સ) શિષ્યો; વિદ્યાર્થીઓ.
 Had laughed, (હૅડ-લાફ્ડ) હસીકાઢ્યા હતા.
 I'-dle, *adj.* (આઇડલ) નકામાં.
 Su-per-sti'-tions, *n.* (સુપરસ્ટિશન્ઝ) બહેમો.
 Com'-mon, *adj.* (કૉમન) સાધારણ.
 Calm'-ly, *adv.* (કામ્લિ) શાંત રીતે; સ્વથપણે.
 Poi'-son, *n.* (પૉઇઝન) ઝેર; વિષ.
 Com'-fort-ed, *v.* (કમ્ફર્ટેડ) દિલાસો-ધીરજ આપતો.
 Im-mor'-tal, *adj.* (ઇમૉર્ટલ) અમર.
Idioms :—By nature I was inclined to evil, સ્વભાવત
 દુરાચરણ કરવા તરફ મારું વળણ હતું.
 S. was executed on a charge of impiety. અનાસ્થાના
 તોહોમતને વાસ્તે સોફ્રેટીઝને દેહાંત શિક્ષા કરવામાં આવી.

No. 5. PHOCION.

- Phocion, *n.* (ફોશિયન) આથન્સનો એક બહાદુર સરદાર.
 Brave, *adj.* (બ્રેવ) બાહદુર.
 Gen'-e ral, *n.* (જેનરલ) સરદાર; સેનાધિપતિ. [દશાહ.
 Alexandar the Great, *n.* (એલેઝાન્ડર-ધ-ગ્રેઇટ) સિકંદર બા-
 Nò-ble-ness, *n.* (નાબ્લેનેસ) ઉમદાપણું; આનદાની.
 In-te'-gri-ty, *n.* (ઇન્ટેગ્રિટિ) પ્રમાણિકપણું.

Were ack-nowl'-edged, *v.* (ઉવેર-અંકનોલેન્ડ) કબૂલ કરવા-
માં-માન્ય કરવામાં આંચા. [તરફથી.

Gen'-e-ral-ly, *adv.* (જેનરલિ) સાધારણરીતે, બધા માણસો

Re-ceived', *v.* (રિસીવ્ડ) મેળવ્યું (મળ્યું).

Sur'-name, *n.* (સર્નેઈમ) ઉપનામ.

De-sign'-ing, *pr. p.* (ડિઝાઈનિંગ) ઇશદો-મનસુખો કરતો.

To sub'-ju-gate, *inf.* (ટુ-સબડ્યુગેટ) તાબે કરવાને.

To gain o-ver, *inf.* (ટુ-ગેઈન-ઓવર) મેળવી લેવાને;

To his side, (ટુ-હિઝ-સાઈડ) પોતાના પક્ષમાં.

Pur'-pose, *n.* (પર્પોસ) હેતુ; મતલબ.

Of'-ficed. *v.* (ઓફ્ડ) આપવા માંડી.

Choice, *n.* (ચોઈસ) પસંદતા.

Fi-del'-i-ty, *n.* (ફિડેલિટી) પ્રમાણિકપણું, નિમકહલાલી.

Was not shak'-en, (ઉવૉઝ-નોટ-શેઈકન) અળ્યું નહીં.

Re-plied', *v.* (રિપ્લાઈડ) જવાબ-ઉત્તર આપ્યો.

Es-teems', *v.* (એસ્ટીમ્ઝ) પ્રશંસા-વખાણ કરવા.

Re-al-ly, *adv.* (રીઅલિ) ખરેખરે.

Let leave, *v.* (લેટ-લીવ) રહેવા દે.

Hon'-es-ty, *n.* (ઓનેસ્ટી) પ્રમાણિકપણું.

Off'ered him the choice of four cities. આર શહેરમાંથી
જે પસંદ પડે તે તેને આપવા કહ્યું.

Let him leave me my honesty. તેણે માં પ્રમાણિકપણું
મારી પાસે રહેવા દેવું જોઈએ.

LESSON IX.

In'-dus-try, *n.* (ઈન્ડસ્ટ્રી) ઉદ્યોગ; મહેનત.

Doth=Does. છે, આ ક્રિયાપદ પૂર્વે વપરાતું હતું.

Busy, *adj.* (બિઝી) ઉદ્યોગી. How, *pron.* (હાઉ) કેવી.

Bee, *n.* (બી) મધમાખી. [રી રીતે વાપરે છે.

(doth) Im-prov'd, *v.* (ડથ્ ઇમ્પ્રૂવ) સારો ઉપયોગ કરે છે; સા-

Shin'-ing, *adj.* (શાઈનિંગ) ચક્રચક્રીત.

(doth) Gath'-er, *v.* (ડથ-ગેઠર) એકત્રું કરે છે.

Hon'-ey, *n.* (હની) મધ.

All the day. સઘળો દીવસ, આખો દહોડો.

O'-pen-ing, *adj.* (ઓપનિંગ) ખીલતાં.

Skil'-ful-ly, *adv.* (સ્કિલફુલિ) ચતુરાઈથી.

Cell, *n.* (સેલ) મધપુડો. Neat'-ly, *adv.* (નીટ્લિ) સફાઈથી.

Spreads, *v.* (સ્પ્રેડ્સ) પાથરેછે. Wax, *n.* (વૉક્સ) મીણ.

Lá-bours, *v.* (લેબર્સ) મેહેનત કરેછે.

To store, *inf.* (ટુ-સ્ટોર) ભરી મુકવાને.

It = મધપૂડો. Sweet, *adj.* (સ્વીટ) મીઠો.

Would be bú-sy, ઊઘોગી થવાને ચાહુંછું.

Too, *adv.* (ટૂ) પણ. Hands, *n.* (હૅન્ડ્સ) હાથ (માણસો).

Mis'-chief, *n.* (મિસ્ચિફ) નુકસાન.

Ev'-er, *adv.* (એવર) હમેશા.

Shining hours = તડકા વાળા (ઉનાળાના દહાડાના) કલાક.

Sweet food = મધ.

LESSON X.

GALILEO. ગાલિલીઓ વિશે.

Galileo, *n.* (ગૅલિલીઓ) એક મહા પુરુષનું નામ છે, એણે દુબિં-
Italian, *adj.* (ઇટૅલિયન) ઇટાલી દેશનો. [ન શોધી કહાડી.

Was born, *v.* (વૉઝ-બૉર્ન) જન્મ્યો હતો.

Gen'-tle-man, *n.* (જેન્ટલમેન) ગૃહસ્થ.

Stu'-di ed, *v.* (સ્ટુડિડ) અભ્યાસ કરીશો, અધ્યયન કરીશું.

Ma-the-mat'-ics, *n.* (મેથમેટિક્સ) ગણિતશાસ્ત્ર. [થી.

With such suc'-cess', (ઉવિથ-સચ-સક્સેસ) એવી સફળતા-

Was ap-point'-ed, *v.* (વૉઝ-અપ્પૉઇન્ટેડ) નિમાયો.

Pro-fes'-sor, *n.* (પ્રોફેસર) શિક્ષા ગુરુ; અધ્યાપક.

U-ni-vers'-i-ty, *n.* (યુનિવર્સિટી) પાઠશાળા, વિદ્યાલય.

Pisa, *n.* (પાઇસા) ઇટાલિ દેશમાં એક શહેર છે. [ના

Learn'-ed men, (લર્નૅડ-મેન) વિદ્વતાવાળા માણસો, વિદ્વજ્ઞ-

Shastris, *n.* (શાસ્ત્રીઝ) શાસ્ત્રીઓ.

Cared, *v.* (કેર્ડ) દરકાર રાખતા. But, *prep.* (બટ) શિવાય.

- Was taught, *v.* (ઉવૉઝ-ટૉટ) શીખવાનું હતું.
 Would try, *v.* (ઉવુડ-ટ્રાઈ) પ્રયત્ન કરવા આહતા.
 To dis-cov'-er, *inf.* (ટુ-ડિસ્કવર) શોધી કહાડવાને.
 Laws of ná-ture, *n.* (લૉઝ-ઑફ-નેચર) સૃષ્ટિના નિયમો.
 Ob-serv-á-tion, *n.* (ઑબ્ઝર્વેશન) લક્ષ્યપૂર્વક અવલોકન.
 Ex-pé-ri-ment, *n.* (એક્સ પેરિમેન્ટ) પ્રયોગ.
 On the oth'-er hand, (ઑન-ધી-અધર-હૅન્ડ) એથી ઉલટું.
 De-vot'-ed (himself). (ડિવોટેડ) મંડ્યો; લાગ્યો.
 Ná-tur-al Sci'-ence, (નેચરલ-સાયન્સ) સૃષ્ટિનિયમ શાસ્ત્ર.
 Es-pé-ci-al-ly, *adv.* (એસ્પેશ્યલિ) મુખ્યત્વે કરીને.
 As-tron'-o-my, *n.* (અસ્ટ્રોનોમિ) ખગોળ વિદ્યા.
 Té-le-scope, *n.* (ટેલીસ્કોપ) દુર્બિન.
 Ob-served', *v.* (ઑબ્ઝર્વડ) તપાસીને જોયાં.
 Plá-nets, *n.* (પ્લેનેટ્સ) ગ્રહો.
 Im-port'-ant, *adj.* (ઈમ્પોર્ટન્ટ) અગત્યની.
 Dis-cov'-e-ries, *n.* (ડિસ્કવરિઝ) શોધો.
 Au-tho'-ri-ty, *n.* (ઑથોરિટિ) આધાર; પ્રમાણ.
 Sá-cred, *adj.* (સેક્રેડ) ધર્મ સંબંધી, પવિત્ર.
 Was fixed at rest, સ્થિર હતી (છે).
 Re-volved', *v.* (રિવૉલ્વડ) ફરતી (ફરેછે).
 An'-gry, *adj.* (એંગ્રિ) ધુરસે.
 De-clared', *v.* (ડિક્લેર્ડ) જાહેરી રીતે કહ્યો; ઠેરવ્યો.
 Wick'-ed, *adj.* (વિક્વેડ) દુષ્ટ; પાપી.
 God'-less, *adj.* (ગૉડલેસ) નાસ્તિક, અધર્મી.
 Was writ'-ten, *v.* (ઉવૉઝ-રિટન) લખાયલું હતું.
 Twice, *adv.* (ટવાઈસ) બેવાર.
 Pre-vailed' (against) *v.* (પ્રિવેઈલ્ડ) પ્રાપ્તિવાન થયા; ફાળ્યા.
 Com-pelled', *v.* (કૉમ્પેલ્ડ) જરૂર પાડી.
 To leave off, *inf.* (ટુ-લીવ-ઑફ) છોડી દેવાને.
 Doc'-trines, *n.* (ડૉક્ટ્રિન્સ) મતો.
 To pró-mise, *inf.* (ટુ-પ્રૉમિસ) કબૂલ કરવાની.
 Kneel'-ing, *pr. p.* (નીલીંગ) ધૂંટણીએ પડીને.

Knees, *n.* (નીચ) ધુટણ.
 Would be si'-lent, (હિલુડ-બી-સાઇલન્ટ) (હું) ધુંગો રહીરા.
 On ris'-ing, (આન-રાઇઝિંગ) ઉભા થઈને.
 Stamped, *v.* (સ્ટેમ્પડ) ઠોક્યો; અફાળ્યો. [માવવાથી.
 Im-pá-ti-ent-ly, *adv.* (ઈમ્પેરાન્સિલી) અધીરાઈથી; ન ખ.
 Aft-er all, (આફ્ટર-ઓલ) ગમે તે કરો તોપણ.
 Does move, *v.* (ડઝ-મૂવ) ફરે છે.
 Fool'-ish-ness, *n.* (ફૂલિશનેસ) બેવકુફાઈ.
 Strives (against) *v.* (સ્ટ્રાઇવ્ઝ) આંધે છે.
 In vain, (ઇન વેઇન) ફેકટ, વૃથા.
 Sir Isaac Newton, *n.* (સર-આઇઝૅક-ન્યૂટન) ઇંગ્લાંડનો
 એક પ્રખ્યાત તત્ત્વજ્ઞાની પુરૂષ થઈ ગયો છે. [રીતે.
 Ful'-ly, *adv.* (ફુલ્લી) મનની ખાતરી થાય એવી રીતે; ખુલ્લી
 Ex-pound'-ed, *v.* (એક્સપાઉન્ડેડ) સમજાવ્યું.
 Sys'-tem, *n.* (સિસ્ટમ) રચના; ગોઠવણ.
 U'-ni-verse, *n.* (યુનિવર્સ) સૃષ્ટિ, જગત.
 School'-boy, *n.* (સ્કૂલ-બોય) નિશાળીઆ.
 In vain, (ઇન-વેઇન) ફેકટ. Poet, *n.* (પોએટ) કવિ.
 Light, *n.* (લાઇટ) અજવાળું; જ્ઞાનરૂપી પ્રકારા.
 Let Newton be. ન્યૂટન જનમ પામો.
 All was light. સઘળે જ્ઞાનરૂપી પ્રકારા થયો.

LESSON XI.

THE STORY OF THE FLIES AND THE ANTS.

માખી અને કીડીઓની વાત.

Stó-ry, *n.* (સ્ટોરિ) વાત, ખ્યાન. [આ.
 Flies, *n.* (ફ્લાઇઝ) માખીઓ. Ants, *n.* (અન્ટ્ઝ) કીડી-
 Cor'-ner, *n.* (કોર્નર) ભાગ; ખૂણો. [આગ; વાડી.
 Farm'-er's, *n.* (ફાર્મર્સ) ખેડૂતની. Gar'-den, *n.* (ગાર્ડન)
 Once, *adv.* (વન્સ) એક વખત. Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો;
 Sum'-mer, *n.* (સમર) ઉનાળો; ગ્રીષ્મરતુ. [(૧૨).

- Were em-ploy'-ed, *n.* (એમ્પ્લોયેડ) કામે લાગી હતી ;
 In draw'-ing, (ઇન-ડ્રોઇંગ) ઘસડી લખવામાં. [મંડી હતી.
 Seeds, *n.* (સીડઝ) ખીયાં. Grains, *n.* (ગ્રેઇન્ઝ) દાણાં.
 Corn, *n.* (કોર્ન) અનાજ. Bed, *n.* (બેડ) ક્યારી.
 Hole, *n.* (હોલ) દર.
 A great num'-ber. (આ-ગ્રેઇટ-નમ્બર) ઘણીજ.
 Sport'-ing, *pr. p.* (સ્પોર્ટિંગ) ગેમત કરવાની.
 Hum'-ming, *pr. p.* (હમિંગ) ગગણવું. [રાખવું.
 Di-vert'-ing, *pr. p.* (ડિવર્ટિંગ) આનંદ પમાડવું ; મગ્ન
 Fré-quent-ly, *adv.* (ફ્રીક્વેન્ટલિ) વારંવાર; ઘણી ખરીવાર.
 To ob-serve', *inf.* (ટુ-ઑબ્સર્વ) જોવાને.
 In'-sects, *n.* (ઇન્સેક્ટસ) જીવડાં; કીડાં.
 Very young, *adj.* (વેરિ-યંગ) બાળક; નહાનો.
 Ig'-no-rant, *adj.* (ઇગ્નોરન્ટ) અજાન.
 Ex-pressed', *v.* (એક્સપ્રેસ્ડ) કહ્યું; બોલ્યો. [દિવસ.
 Fool'-ish, *adj.* (ફૂલિશ) મૂર્ખ. All day long. આખો
 Are work'-ing, *v.* (આર-ઉર્કિંગ) કામ-ઉદ્યમ કરે છે.
 (are) Toil'-ing, *v.* (ટોઇલિંગ) મહેનત-અમ કરે છે.
 In-stead' of. (ઇન્સ્ટેડ-ઑફ) બદલે.
 En-joy'-ing, *pr. p.* (એન્જોઇંગ) મજે લેવાને; લેવાને.
 Weath'-er, *n.* (વેધર) હવા.
 Hap'-pi-est, *adj.* (હૃપીએસ્ટ) સઉથી સુખી. [થોડે વખતે.
 Somé-time aft'-er, *adv.* (સમ-ટાઇમ આફ્ટર) ત્યાર પછી-
 Ob-serv'-a tion, *n.* (ઑબ્સર્વેશન) લક્ષપૂર્વક તપાસ.
 Grew, *v.* (ગ્રૂ) થઈ. Cold, *adj.* (કોલ્ડ) ઠંડી.
 Was seen, *v.* (વેસ-સીન) દેખાતો.
 Ex-tremé-ly, *adv.* (એક્સટ્રીમ્લિ) અતિશય; ઘણીજ.
 Scarcé-ly, *adv.* (સ્કેર્સલિ) બાગ્યેજ.
 To shine, *inf.* (ટુ-શાઇન) પ્રકાશતો.

Chill, *adj.* (ચિલ) શીતળ; ઠંડી. Frost'-y, *adj.* (ફ્રોસ્ટી) આકળવાળી.

Sing'-le, *adj.* (સિંગલ) એક પણ. Lay, *v.* (લે) પડેલી હતી. Dead, *adj.* (ડેડ) મરી ગયલી.

Dy'-ing, *pr. p.* (ડાઈંગ) મરી જતી.

Good ná-tured, *adj.* (ગુડ-નેચર્ડ) સારા સ્વભાવનો.

Pi'-ty-ing, *pr. p.* (પિટિઈંગ) દયા આણતા.

Un-for'-tu-nate, *adj.* (અન્ફોર્ચ્યુનેટ) કમ નસીબ.

Had hap'-pened, *v.* (હેપ્પન્ડ) બન્યું-થયું હતું. [છે.

Used to see. જોતો. Are dead, *v.* (આર-ડેડ) મરી ગઈ

Caré-less, *adj.* (કેરેલેસ) બેફીકરી; પ્રમાદી.

Trou'-ble, *n.* (ટ્રબલ) મેહેનત; શ્રમ.

Lay'-ing up, (લેઈંગ-અપ) ભરી રાખવો; સંગ્રહ કરવો.

Pro-vi'-sions, *n.* (પ્રોવિઝન્સ) ખોરાક.

Had been busy. ઉલોગી રહી હતી, કામ કીધું હતું.

In pro-vid'-ing, (ઇન-પ્રોવાઈડિંગ) આગળથી ખોરાક સંગ્રહ

Win'-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો. [કરવામાં.

Warm weath'-er. (ઉર્વર્મ-ઉવેધર) ઉષ્ણરૂતુ; ઉનાળો.

Re-turns', *v.* (રિટર્ન્સ) બેસથે; પાછી આવથે.

Idioms :—Used to be sporting. ગમત કરતી હતી.

He thus expressed himself. તેણે આ પ્રમાણે પોતાના મનમાં કહ્યું.

The sun was scarcely seen to shine. સૂર્ય ભામ્પેજેન દેખાતો, સૂર્ય વાદળાથી ઢંકાઈ ગયેલો રહેતો.

The nights became chill and frosty. રાત્રે ઠંડાડ અને આકળ પડતી.

He could not help pitying. તેને દયા ઉપન્યા વગર રહીજ નહીં.

LESSON XII.

(FA'-BLE). THE BEL'-LY AND THE MEM'-BERS.

પેટ અને અવયવો.

Bel'-ly, *n.* (બેલિ) પેટ. Mem'-bers, *n.* (મેમ્બર્સ) અવ-Rome, *n.* (રોમ) ધર્મલિ દેરાનું રાજધાનીનું શહેર. [યવો.(being) Ang'-ry, *adj.* (અંગ્રિ) ક્રોધાયમાન-ધુસ્સે થઈને.Op-pres'-sion, *n.* (ઓપ્રેશન) જૂલમ.De-ter'-mined, *v.* (ડિટર્મિન્ડ) મન સાથે નક્કી કરીધું.Nó-bles, *v.* (નોબ્લ્સ) અમીરો.To form, *inf.* (ટુફોર્મ) વસાવવાને; બાંધવાને.De-pend'-ants, *n.* (ડિપેન્ડન્ટસ) આશ્રિતો.Wil-ling, *adj.* (વિલિંગ) ખુશી; રાજી.To lose, *inf.* (ટુલોસ) ખોવાને; જૂદા પડવાને.Cul'-ti-vat-ors, *n.* (કલ્ટિવેટર્સ) ખેડૂતો.Sol'-diers, *n.* (સોલ્ડર્સ) સિપાઈઓ, યોદ્ધા.Re-peat'-ed, *adj.* (રિપીટેડ) એકપર એક. [નિધિ.Em'-bas-sies, *n.* (એમ્બસીસ) એલચીઓ; વકીલો; પ્રતિ-To per-suadé, *inf.* (ટુપર્સુવેઈડ) સમજાવવાને.Se-ced'-ers, *n.* (સિસીડર્સ) સંગત છોડી જનારા.To re-turn', *inf.* (ટુરિટર્ન) પાછા આવવાને.Deaf, *adj.* (ડેફ) બેહેરો. Too oft'-en, *adv.* ઘણીવાર.Had been de-ceived', *v.* (હૅડ-બિન-ડિસીન્ડ) છેતરાયા;Pró-mis-es, *n.* (પ્રોમિસિસ) વચનો, કામૂલતો. [કગાયા હતા.Po'-pu-lar, *adj.* (પોપ્યુલર) લોકપ્રિય.Chá-rac-ter, *n.* (કૅરૅક્ટર) આચરણ; ચાલ, શીલ.Came, *v.* (કેમ) આવ્યો; (પડ્યો).For'-ward, *adv.* (ફૅર્વર્ડ) આગળ.A.d-dressed', *v.* (અડ્રેસ્ડ) કહ્યું; બોલ્યો.

- Once on a time. એક વખતપર; એક સમયે. [ગ્યા.
 Be-gan' to mur'-mur, (બિગન-ટુ-મર્મર) બરબડવા લા-
 Stom'-ach, *n.* (સ્ટમ્ક) જઠર; પેટ. [મમાં લેવું.
 Em-ploy'-ing, *pr. p.* (એમ્પ્લોઈંગ) કામ લગાડવું; કા-
 All the rest. બાકીના સઘળા (અવયવો). [પુરો કરવાને.
 Con-sum'-ing, *pr. p.* (કન્સ્યુમિંગ) ખવડાવી દેવાને;
 To pro-vidé, *inf.* (પ્રોવાઈડ) આગળથી સંગ્રહ કરવાને.
 In re-turn'. (ઈન-રિટર્ન) બદલામાં; અવેજમાં.
 A-greed', *v.* (એગ્રીડ) સમ્મત-એકમત થયા.
 To strike work. (ટુ-સ્ટ્રાઈક-ઉવર્ક) કામ કરતા બંધ થવાને,
 કામ નહીં કરવાને; હડતાલ પાડવાને.
 (to) Re-fusé, *inf.* (રિફ્યૂઝ) ના કહેવાને.
 To wait up-on'. (ટુ-વેઈટ-અપૉન) સેવામાં રહેવાને; ખીજ-
 An'-y long'-er. હવે પછી. [મતમાં રહેવાને.
 To car'-ry a-bout'. અહીં તહીં લઈ જવાને. [કીધો.
 Re-solved', *v.* (રિઝૉલ્ડ) મન સાથે નક્કી કીધું, નિશ્ચય
 To smell, *inf.* (ટુ-સ્મેલ) વાસ લેવાને.
 To look out, તપાસ કરવાને; નજર રાખવાને.
 Ser'-vice, *n.* (સર્વિસ) ધંધો; આકરી.
 De-clared', *v.* (ડિક્લેર્ડ) ખુલ્લી રીતે કહ્યું.
 Would lis'-ten, *v.* (વુલ્ડ-લિસ્ટન) સાંભળીશું.
 Din'-ner bell, *n.* (ડિનર-બેલ) ભોજન સમય સૂચક ઘંટ.
 Had been left, *v.* રખાયું (રહ્યું).
 Emp'-ty, *adj.* (એમ્પ્ટિ) ખાલી. [વા લાગ્યા.
 Be-gan' to suf'-fer, (બિગન-ટુ-સફર) દુઃખ-પીડા ભોગવ-
 Grew, *v.* (ગ્રૂ) થયા. Feó-ble, *adj.* (ફીબ્લ) અશક્ત; નબળા.
 Dim, *adj.* (ડિમ) ઝાંખ વળેલી; નિસ્તેજ. [થઈ ગયલા.
 Lan'-guid, *adj.* (લૅન્ગ્વિડ) મંદ, નરમ પડી ગયલા; શિથિલ
 Ex-haust'-ed, *adj.* (એક્ઝૉસ્ટેડ) ખાલી પડી ગયેલા.

Per-ceive, *v.* (પરસીવ) જુઓછો.

Used to sup-ply', (યૂન્ડ-ટુ-સપ્લાઈ) પુરું પાડતા.

Did con-sume, *v.* (ડિડ-કૉનસૂમ) પુરો કરતો; ખાઈ જતો.

In re-al'-i-ty. (ઈન-રિઅલિટી) અરૂં જોતાં. [ડતા].

Was sup-plied', *v.* (ઉવૉઝ-સપ્લાઈડ) પુરું પડાવું; (પુરું પા-

Di-gest'-ed, *v.* (ડિજેસ્ટેડ) પચાવતો; હજમ કરતો.

Pre-pared', *v.* (પ્રિપેર્ડ) તૈયાર કરતો.

For being changed. બદલાયતું થવાને; (થવાને).

Blood, *n.* (બ્લડ) લોહી; રૂધિર.

Was sent, *v.* (ઉવૉઝ-સેન્ટ) મોકલાવું હતું; (મોકલું છું).

Through, *prep.* (થ્રૂ) થઈને; માંથી.

Chan'-nels, *n.* (ચૅનલ્સ) રસ્તો; દાર.

Sup-ply', *n.* (સપ્લાઈ) પોષણ. [ક્રાઓછો.

Are oc'-cu-pied, *v.* (આર-ઑક્યુપાઈડ) ગુંથાઓછો; રો-

In feed'-ing. (ઈન-ફીડિંગ) પોષણ કરવામાં.

In turn. (ઈન-ટર્ન) બદલામાં; અવેજમાં.

Blood ves'-sels, (બ્લડ-વેસલ્સ) લોહી જવાની નસો-રગો.

Nou'-rish, *v.* (નરિશ) પોષણ કરેછે.

Are fed, *v.* (આર-ફેડ) પોષણ કરાયછે; (પોષણ યાયછે).

Mó'-ral, *n.* (મૉરલ) સાર; તાત્પર્ય. Plain, *adj.* (પ્લેઈન)

Rea'-di-ly, *adv.* (રેડિલિ) તરતજ; તત્ક્ષણ. [જુલો; સ્પષ્ટ.

Ap-plied', *v.* (અપ્પલાઈડ) લાગુ પાડી.

Lead'-ers, *n.* (લીડર્સ) આગેવાન.

Pro-posed', *v.* (પ્રોપોઝડ) કહી; સુચના કીધી.

Terms, *n.* (ટર્મ્સ) શરતો.

A-greé'-ment, *n.* (અગ્રીમેન્ટ) કરાર; કરારનામું.

Mes'-sen-gers, *n.* (મેસેન્જર્સ) સંદેસો-પેગામ લઈ જનારા.

Idioms :—They turned a deaf ear. તેઓએ કાને
ધરું નહીં.

And so of all the rest. અને બાકીનાં આંખો પણ તે પ્રમાણે કીધું.

The eyes became dim. આંખે આંપ વળવા લાગી.

LESSON XIII.

LEGISLATORS. રાજ્ય નિયમકારો વિશે.

Lé-gis-lat-ors, *n.* (લેજિસ્લેટર્સ) કાયદા બાંધનારા, રાજ્ય

Sá-vag-es, *n.* (સેવેજિઝ) ભંગવી લોકો. [નિયમકાર.

Are gó-verned, *v.* (આર-ગવર્ન્ડ) રાજ ચલાવાયછે ; રાજ

Just, *adj.* (જસ્ટ) વાજખી ; અદલ. [થાય છે.

Wise, *adj.* (ઉવાઈઝ) ડહાપણ ભરેલા.

Un-just', *adj.* (અનજસ્ટ) ગેરવાજખી.

Will be dis-con-tent'-ed, *v.* (ઉવિલ-ખી-ડિસ્કોન્ટેન્ટેડ) નારાજ-અસંતોષી થશે.

Rea-son, *n.* (રીઝન) બાબત, કારણ.

Mak'-ers, *n.* (મેઈકર્સ) કરનારા ; બનાવનારા.

Are hon'-oured, *v.* (આર-ઑનર્ડ) માન પામેછે. [રહેછે.

Fame, *n.* (ફેમ) કીર્તિ. Is pre-served', *v.* (ઈઝ-પ્રિઝર્વ્ડ)

Ben'-e-fits, *v.* (બેનિફિટ્સ) ફાયદો કરેછે.

A-livé, *adj.* (અંલાઈવ) જીવતા, સજીવ.

An'-ci-ent, *adj.* (એન્શ્યન્ટ) અસલના ; પ્રાચીન.

Be-lievé, *v.* (બિલીવ) માનતા.

Sage, *n.* (સેઈજ) ડહો-શાન્તી પુરૂષ ; રૂષી.

Named, *p. p.* (નેઈમ્ડ) નામનો.

Manu, *n.* (મનુ) એ પ્રાચીનકાળમાં હિંદુસ્તાનમાં ધણો વિદ્વાન ને ડહો પુરૂષ થઈ ગયોછે. એના કાયદાને મનુસ્મૃતિ કહેછે.

Rules, *n.* (રૂલ્સ) કાયદા, નિયમો.

Zoroaster, *n.* (ઝોરોઆસ્ટર) પારસીઓનો પેગંબર.

- Hon'-our, *v.* (ઑનાર) માન-આપર આપેછે. [ધનાર.
 Confucius, *n.* (કન્ફ્યુશસ) ચિન દેરાનો એક કાયદા બાં-
 Be-yond', *prep.* (બિયોન્ડ) કરતાં; પડતાં મુકી. [યાહુધી.
 Hebrews, *n.* (હીબ્રુઝ) અસલ પાલેસ્ટાઈનના રહેવાસીઓ;
 Moses, *n.* (મોઝિઝ) મુસા પેગંબર. Is held, *v.* (ઈઝ-હેલ્ડ)
 Ré-ve-rence, *n.* (રેવરન્સ) માન. [રખાયછે.
 Lived, *v.* (લિવ્ડ) હતા, થઈગયા. [લોકો.
 Chris'-ti-ans, *n.* (ક્રિસ્ટિયન્ઝ) ઇસુ ખ્રિસ્તને માનનારા; ખ્રિસ્તિ
 Thou'-sands. (થાઉઝન્ડઝ) હજારો. [બરાબર.
 E'-ras, *n.* (ઈરાઝ) શક. Ex-act'-ly, *adv.* (એક્ઝેક્ટ્લી)
 Romans, *n.* (રોમન્ઝ) રોમ દેરાના રહેનારા; રોમન લોકો.
 Fol'-lowed, *v.* (ફોલોડ) પ્રમાણે ચાલતા-વર્તતા.
 Twelve Tá-bles, (ટવેલ્વ-ટેબલ્ઝ) બાર પાઠીઓ; બાર પત્રાં.
 Near'-ly, *adv.* (નીયર્લી) લગભગ.
 Em'-per-or, *n.* (એમ્પરર) શેહેનશાહ.
 Justinian, *n.* (જસ્ટિનિયન) કૉનસ્ટેન્ટિનોપલનો શેહેનશાહ.
 Pub'-lished, *v.* (પબ્લિશ્ડ) પ્રગટ કરીધો.
 Fá-mous, *adj.* (ફેમસ) પ્રખ્યાત, નામાંકિત.
 Code, *n.* (કોડ) કાયદાસંગ્રહ.
 Is re-spect'-ed, *v.* (ઈઝ-રિસ્પેક્ટેડ) માન પામેછે.
 Ci'-vil-ized, *adj.* (સિવિલાઈઝ્ડ) સુધરેલી.
 Ná-tions, *n.* (નેશન્ઝ) પ્રજા, લોકો.
 Spart'-an, *adj.* (સ્પાર્ટન) સ્પાર્ટાના લોકોનો. [ધનાર.
 Ly'-curgus, *n.* (લાઈકર્ગસ) સ્પાર્ટાનો પ્રખ્યાત કાયદા બાં-
 Se-veré, *adj.* (સિવીઅર) સખત. [હતા; મનાતા.
 Were o-beyed', *v.* (હેવર-ઓબેઈડ) માનવામાં આવતા
 Cen'-tu-ries', *n.* (સેન્યૂરિઝ) સૈકા; સદી.
 Cared, *v.* (કેર્ડ) દરકાર રાખતો.
 Hard'-y, *adj.* (હાર્ડ) સહનશીલ, ખાહાદુર.

Sol'-diers, *n.* (સોલ્જર્સ) સીપાર્ધિઓ.

Solon, *n.* (સોલન) આથન્સ દેરાનો કાયદા બનાવનાર.

Chief, *adj.* (ચીફ) મુખ્ય. Was famed, *v.* (ઉવૉન્ઝ-ફેઈમ્ડ) પ્રખ્યાત હતો.

Wis'-dom, *n.* (વિઝ્ડમ) હકાપણ.

Se'-ven wise men. (સેવન-ઉવાઈઝ-મેન) સાત ડાહ્યા પુ-
રોહો :—૧ સોલન ; ૨ થેલ્સ ; ૩ પીરીઆન્ડર ; ૪ ખાયસ ;
૫ ક્લિઆપ્પ્યુલસ ; ૬ માર્થન ; ૭ સ્પીલોન. [મદ.

Mahomet, *n.* (મહોમેટ) મુસલમાન લોકોનો પેગંબર મહ-

Law'-giv-er, *n.* (લૉગિવર) કાયદા રચનાર.

Re-li'-gi-ous, *adj.* (રિલિજિયસ) ધર્મ સંબંધી.

Named, *p. p.* (નેઈમ્ડ) કહેવાતા.

Teach'-er, *n.* (ટીચર) ઉપદેશ કરનાર; બોધ કરનાર; ગુરુ.

Mus'-sal-mans, *n.* (મુસલમેન્ઝ) મુસલમાન લોકો.

Mecca, *n.* (મેક્કા) મક્કા (અરબસ્તાનગું) મુખ્ય શહેર.

Con-tains', *v.* (કન્ટેઈન્ઝ) રાખેછે; (માં છે).

Pre'-cepts, *n.* (પ્રીસેપ્ટ્સ) આચાર; ફરમાન.

Koran, *n.* (કોરાન) કુરાન :—મુસલમાન લોકોનું ધર્મશાસ્ત્ર.

Charlemagne, *n.* (શાર્લમેન) એક શહેનશાહનું નામ છે.

Franks, *n.* (ફ્રૅન્ક્સ) અસલના ફ્રાન્સ દેરાના લોકો.

West, *n.* (વેસ્ટ) પશ્ચિમ. Mod'-ern, *adj.* (મૉડર્ન) અ-
ધ્યાત્મિક.

Napoleon I, *n.* (નેપોલિયન-ધ-ફર્સ્ટ) ફ્રાન્સનો શહેનશાહ.

Are vá-lued, *v.* (આર-વેલ્યુડ) કિમતી ગણાયછે.

Law-mak'-ing, *adj.* (લૉ-મેઈકિંગ) કાયદા બાંધનારી.

As-sem'-bly, *n.* (અસેમ્બ્લિ) મંડળી; સભા.

Par'-lia-ment, *n.* (પાર્લ્યમેન્ટ) વિભાગમાં, રાયત, અમીરો,
અને રાજા અથવા રાણી, એ પ્રમાણે ત્રણ મંડળી મળી એક
મતે કાયદા બાંધનારી સભા.

LESSON XIV.

THE FORCE OF HABIT. (A STORY).

ટેવનું પ્રાજ્ઞત્ય (એક વાત).

- Force, *n.* (ફોર્સ) પ્રાજ્ઞત્ય. IIā-bit, *n.* (હૈબિટ) ટેવ.
 Chinvang the Chaste, *n.* (શિન્વૅન્ગ-ધ-ચેસ્ટ) ચીનના
 As-cend'-ing, *pr.p.* (અસ્સેન્ડિંગ) ખેસતાં. [રાજગુનામ છે.
 Throne, *n.* (થ્રોન) ગાદી; તખ્ત. [છે.
 China, *n.* (ચાઇના) ચીન એશિયા ખંડની ઉત્તરે એક દેશ
 Com-mand'-ed, *v.* (કૉમેન્ડેડ) ફરમાવું; હુકમ કીધો.
 Were de-tained', *v.* (ઉવેર-ડિટેઇન્ડ) રખાયા હતા; (રા-
 ખ્યા-નાખ્યા હતા). [જપ્તી રીતે.
 Un-just'-ly, *adv.* (અન્જસ્ટલિ) બે ઈનસાફી; ગેરવા-
 Pri'-son, *n.* (પ્રિઝન) કેદખાનું; બંદિખાનું.
 Pre-ced'-ding, *adj.* (પ્રીસીડિંગ) આગલા.
 Should be set free, *v.* છુટા થકવા જોઈએ.
 Num'-ber, *n.* (નમ્બર) લોકોની સંખ્યા-સમુદાય.
 To thank, *inf.* (ટુ-થૅન્ક) આભાર-ઉપકાર માનવાને.
 De-liv'-er-er, *n.* (ડિલિવરર) છોડાવનાર; છુટકો કરનાર.
 Oc-ca'-sion, *n.* (ઑકેઝન) તક; વખત; પ્રસંગ.
 Ap-peared', *v.* (અપીયર્ડ) આવ્યો.
 Ma-jes'-tic, *adj.* (મેજેસ્ટિક) ઠગડો; ગંભીર દેખાવનો.
 Fall'-ing at feet. (ફૉલિંગ-અટ-ફીટ) પગે પડીને-લાગીને.
 As fol'-lows. (અઝ-ફૉલોઝ) નીચે પ્રમાણે.
 Ad-dress'-ed, *v.* (અડ્રેસડ) અરજ કીધી.
 Great fá-ther, (ગ્રેઈટ-ફાધર) પાળનપોષણ કરનાર.
 Be-hold', *v.* (બિહોલ્ડ) જો. Wretch, *n.* (રૅચ) કંગાળ.
 Was shut up, *v.* ગોંધાયો હતો (ગોંધો-પુરી થયો હતો).
 Dun'-geon, *n.* (ડન્જન) કેદ કરવાનું અંધારું ભોંયરું.

- Was im-pri'-soned, *v.* (ઈમ્પ્રિઝન્ડ) કેદ થયો હતો-કર્ચો.
 Strang'-er, *n.* (સ્ટ્રેન્જર) અજાણ્યો. [હતો.
 With'-out being con-front'-ed. (વિથાઉટ બીંગ કન્ફ્રન્ટેડ) રૂબરૂ.
 Ac-cus'-ers, *n.* (એક્ઝૂઝર્સ) તોહોમત ચૂકનાર. [કર્ચો વગર.
 Só-li-tude, *n.* (સૉલિટ્યુડ) એકાંતવાસ.
 Dark'-ness, *n.* (ડાર્કનેસ) અંધાર; અંધકાર.
 Am grown, *v.* (અમ-ગ્રોન) થયોછું.
 Fa-mil'-i-ar, *adj.* (ફૅમિલ્યર) સહવાસ પડી ગયેલો.
 Dis-tress', *n.* (ડિસ્ટ્રેસ) દુઃખ; આફત.
 As yet. (અસ-યેટ) હજી. [માવવાથી.
 Dazz'-led, *p. p.* (ડૅઝલ્ડ) આંખે ઝાંઝવા વળવાથી ; ન ખ-
 Splen'-dour, *n.* (સ્પ્લેન્ડર) તેજ; પ્રકાર.
 Have re-stored', *v.* (હેવ-રિસ્ટોર્ડ) પાછા લાવ્યા છે.
 Have been wan'-der-ing, *v.* (હેવ્વૉન્ડરિંગ) ભટકું છું.
 Streets, *n.* (સ્ટ્રીટ્સ) મોહોલો.
 Would as-sist', *v.* (વુડઝ-અસિસ્ટ) મદદ કરે; સાધ કરે.
 (would) Re-lieve', *v.* (રિલીવ) છેડવે (દુઃખમાંથી).
 Fa'-mi-ly, *n.* (ફૅમિલિ) કુટુંબ.
 Re-la'-tions, *n.* (રિલેશન્સ) સગાવાહાલા. [છે).
 Am for-got'-ten, *v.* વિસારી મુકાયેલો છું; (વિસારી મુકેલો
 Per-mit', *v.* (પર્મિટ) રજા આપ; દો.
 To wear out, *inf.* (ટુ-ઉવેર-આઉટ) કાઢવાને.
 Wretch'-ed, *adj.* (રેચ્ચેડ) દુઃખી; દુઃખના.
 Re-mains', *n.* (રિમેઇન્સ) બાકીનો વખત-ના દિવસો.
 For'-mer, *adj.* (ફૅર્મર) આગલું. [પુરાકારક.
 Walls, *n.* (વૉલ્સ) દીવાલો. Pleas'-ing, *adj.* (પ્લીઝિંગ)
 Splen'-did, *adj.* (સ્પ્લેન્ડિડ) ભવકાદર; શોભાયમાન; ઉમદા.
 Pá-lace, *n.* (પૅલેસ) મહેલ; રાજમંદીર. [કાઢું, ગુજરું.
 Un-hap'-py, *adj.* (અન્હૅપિ) દુઃખી. Spend, *v.* (સ્પેન્ડ)

Was passed, *v.* (ઉવૉત્ર-પાત્રડ) યુગ્મરાઈ હતી; (યુગ્મરી હતી).

From whence. (ફ્રોમ-ઉન્હેન્સ) જેમાંથી; ન્યાંથી.

To re-leasé, *inf.* (ટુ-રિલીઝ) છુટો કરવાને; કાઢવાને.

Idioms:—The rest of days. બાકીના દહાડા. [વગર].

A stranger to crime. યુનાથી અજાણ્યો; (યુનો કર્યા

I am grown familiar with distress. મને દુઃખ

જણાવું-લાગવું નથી; મને દુઃખનો સહવાસ પડ્યો છે.

I have not long to live. મારે યાજ દીવસ જીવવું નથી.

LESSON XV.

THE PRO'-DI-GAL SON. ઉડાઉ છોકરા વિશે.

Pro'-di-gal, *adj.* (પ્રોડિગલ) ઉડાઉ.

Cer'-tain, *adj.* (સર્ટન) કોઈએક.

Por'-tion, *n.* (પોર્શન) ભાગ; હિસ્સો.

Goods, *n.* (ગુડઝ) મીલકત; (જંગમ).

Fall'-eth, *v.* (ફૉલેથ) પડેછે (આવે).

Di-vid'-ed, *v.* (ડિવાઈડેડ) વેહેંચણ કરી આવી; ભાગ કીધા.

Liv'-ing, *n.* (લિવિંગ) માલમીલકત.

Gath'-erd to-geth'er. (ગેથર્ડ ટુ-ગેધર) એકતું કીધું.

Jour'-ney, *n.* (જર્ની) યુસાફરી; દેરાપર્યટન. [ઉડાવી દીધી.

Far, *adj.* (ફૌર) દૂર. Wast'-ed, *v.* (ઉવૉર્ષ્ટેડ) ખર્ચીનાંખી;

Sub'-stance, *n.* (સપ્સ્ટન્સ) માલમીલકત; દોલત.

Ri'-ot-ous liv'-ing. (રાયોટસ-લિવિંગ) મોજશોકમાં સ્વહુંદ

A-rosé, *v.* (અરૉસે) પડ્યો. [પણે રહેવું.

Might'-y, *adj.* (માઈટિ) ભારે.

Fa'-mine, *n.* (ફૌમિન) દુકાલ; દુબકાલ.

Joined (to), *v.* (જૉઈન્ડ) એકેઠો-સામેલ થયો.

Ci'-ti-zen, *n.* (સિટિઝન) જીહેરી.

Fields, *n.* (ફીલ્ડઝ) ખેતરો To feed, *inf.* (ટુ-ફીડ) ચરાવવાને.

Swine, *n.* (સ્વાઇન) ડુઝર. Fain, *adv.* (ફેઇન) ખુશીથી.
 Would have filled, *v.* ભરત. Husks, *n.* (હસ્કસ) છૂલ.
 Hired, *adj.* (હાઇરડ) મહીનો-પગાર આપીને રાખેલા. [વાને.
 Bread, *n.* (બ્રેડ) આવાજું. To spare, *inf.* (ટુ-સ્પેર) બચાવ-
 Pé-rish, *v.* (પેરિશ) મરું છું. Hung'-er, *n.* (હંગર) જૂખ.
 Will a-rise', *v.* (ઉવિલ-ઔરાઇઝ) ઉઠીરા (ઉઠું છું).
 Have sinned, *v.* (હૅવ-સિન્ડ) પાપ-ગુન્હે કીધા છે.
 Heav'-en, *n.* (હેવન) ઈશ્વર.
 Wor'-thy, *adj.* (વર્થી) લાયક; યોગ્ય.
 To be called, *inf.* કહેવડાવવાને. [કોટ.
 Com-pas'-sion, *n.* (કૉમ્પેશન) દયા. Neck, *n.* (નેક) ગળું,
 Forth, *adv.* (ફોર્થ) આગળ. Robe, *n.* (રૉબ) ઝમ્મા.
 Put on, *v.* (પુટ-ઔન) પહેરાવો. Shoes, *n.* (શૂઝ) જોડા.
 Hi'-ther, *adv.* (હિધર) અહીંઆ-આણી તરફ.
 Fat'-ted, *adj.* (ફેટેડ) પુટ. Calf, *n.* (કાલ્ફ) વાછરડું.
 Mer'-ry, *v.* (મેરિ) ખુરા; મગ્ન. [મારે હિસ્સે આપે.
Idioms:—Goods that falleth to me. જે માલમીલકત
 He took his journey. તેને પ્રવાસ કીધો.
 He began to be in want. તે તંગાસમાં આવી પડ્યો.
 When he came to himself. ન્યારે તેને ભાન આન્યું.
 I perish with hunger. હું જૂએ મરું છું.
 A great way off. ઘણો દૂર.
 Father had compassion. આપને દયા ઉપજી.
 He fell on his neck. તે તેની કોટે બાત્રી-વળગી પડ્યો.

LESSON XVI.

NAPOLEON. નેપોલીઅન વિશે.

Napoleon Bonaparte, *n.* (નેપોલિયન-બોનાપાર્ટ) ફ્રાન્સ-
 નો શહેનશાહ; મહોટો શૂરવીર અને નામાંકિત પુરુષ થઈ ગયો.
 Is'-land, *n.* (આઇલેન્ડ) ટાપુ.

- Corsica, *n.* (કોર્સિકા) જૂમધ્ય સમુદ્રમાં એક બેટ છે.
 En'-tered, *v.* (એન્ટર્ડ) દાખલ થયો; રહ્યો. [અમલદાર.
 Serv'-ice, *n.* (સર્વિસ) નોકરી. Of'-fi-cer, *n.* (ઓફિસર)
 Ar-til'-le-ry, *n.* (આર્ટિલરિ) તોપખાનું.
 Louis XVI, *n.* (લુઈ-ધ-સિક્સ્ટીન્ય) ફ્રાંસનો રાજા હતો.
 Soon aft'-er. (સૂન-આફ્ટર) પછી થોડી મુદતમાં.
 Was be-head'-ed, *v.* (હેડ-બિહેડેડ) શિરચ્છેદ કરાયો.
 Re'-bels, *n.* (રેબલ્સ) બળવાખોરો.
 The whole land, તે આખો દેશ.
 Was filled, *v.* (ફિલ્ડ) ભરાયલા હતા; (વ્યાપી ગયા હતા).
 Ter'-ror, *n.* (ટેરર) ધાસ્તી.
 Vi'-o-lence, *n.* (વાયોલન્સ) બેર જૂલમ.
 Paris, *n.* (પેરિસ) ફ્રાંસની રાજધાનીનું શહેર.
 In the com-mand'. (કમન્ડ-ઇન) સરદારી ઉપર.
 Force, *n.* (ફોર્સ) સૈન્ય; લશ્કર.
 The low'-est. (લો-એસ્ટ) સઉથી નીચ લોક.
 Wea'-ry, *adj.* (વેરી) કંટાળી ગયલું.
 Dis-or'-der, *n.* (ડિસઓર્ડર) ગેરબંદોબસ્ત; અવ્યવસ્થા.
 Longed, *v.* (લોંગ્ડ) આતુરતાથી ચાહતું-ઈચ્છતું.
 Set'-tled, *adj.* (સેટલ્ડ) સ્થાયી.
 Gov'-ern-ment, *n.* (ગવર્નમેન્ટ) રાજ્ય.
 Pro-tect'-ed, *v.* (પ્રોટેક્ટેડ) રક્ષણ કીધું; બચાવ કીધો.
 Coun'-cil, *n.* (કાઉન્સિલ) સભા. State, *n.* (સ્ટેટ) રાજ્ય.
 Fired, *v.* (ફાયર્ડ) ફોડી; મારી. Can'-nons, *n.* (કેનન્સ) તોપો.
 Rab'-ble, *n.* (રેબલ) હલકા-ફીવરી લોકો.
 Had ruled, *v.* (રૂલ્ડ) રાજ્ય કીધું હતું.
 Or'-der, *n.* (ઓર્ડર) બંદોબસ્ત.
 Hap'-pi-ness, *n.* (હૃપિનેસ) સુખ. [માંડયા].
 Began' to re-turn', *v.* પાછા આવવા લાગ્યા; (પાછા થવા-

Hos'-tile, *adj.* (હોસ્ટાઈલ) વૈરી; પ્રતિકુળ; દુશ્મનાઈ રાખ-
Her=France, [નાર.

Near'-ly, *adv.* (નીઅર્લી) ઘણું કરીને.

Austrians, *n.* (ઑસ્ટ્રિઅન્સ) ઑસ્ટ્રિયાના લોકો.

Skil'-ful, *adj.* (સ્કિલ્ફુલ) ચતુરાઈ ભરેલી; કુશળતાવાળી.

Guid'-ance, *n.* (ગાઈડન્સ) સરદારી.

Beat, *v.* (બીટ) મારી ચલાવ્યા. Fame, *n.* (ફેમ) કીર્તિ.

Was spread, *v.* (ઉવૉજ-સ્પ્રેડ) પથરાઈ; ફેલાઈ.

Eú-rope, *n.* (યૂરોપ) ખંડનું નામ છે.

Set out, *v.* (સેટ-આઉટ) નિકળ્યો.

Fleet, *n.* (ફ્લીટ) વહાણનો કાફલો.

To con'-quer, *inf.* (કન્-ક્રૉકર) જીતવાને.

Egypt, *n.* (ઈજીપ્ત) મીસર દેશ (આફ્રિકામાં છે).

Met (with), *v.* (મેટ-ઉપિથ) મળ્યા; સામા આવ્યા. [યો નહીં.

Could not o-ver-come', (ઓવરકમ) જીતી-જેરકરી શક-

By sea and land, દરીઆ અને જમીન પર. [થયો.

Was beat'-en, *v.* (ઉવૉજ-બીટન) મારીચલાવાયો; પરાજય

Ar'-my, *n.* (આર્મી) લશ્કર; સૈન્ય. [માયું ગયું).

Was de-stroy'-ed, *v.* (ડિસ્ટ્રોયડ) નાશ કરાયો; (નાશ થયો;

Sud'-den-ly, *adv.* (સડ્લિ) અચાનક.

Re-turned', *v.* (રિટર્ન્ડ) પાછા ગયો.

Changed, *v.* (ચેન્જ્ડ) ફેરફાર કરીધો.

Chief, *n.* (ચીફ) અધ્યક્ષ. Tít-le, *n.* (ટાઈટલ) ખિતાબ.

Con'-sul, *n.* (કૉન્સલ) મુખ્ય અધિકારી. [હાદી મુક્યા.

Led, *v.* (લેડ) લઈ ગયો. Drove out, *v.* (ડ્રોવ-આઉટ) ક-

Was crowned, *v.* (ઉવૉજ-ક્રૉઉન્ડ) રાજ્યાભિષેક કરાયો ;

(રાજ્યાભિષેક કરીધો-થયો).

Be-gan' to plan, યુક્તિ-ગોઠવણ કરવા માંડી.

Con'-quest, *n.* (કૉન્કેસ્ટ) જીત.

As-sem'-bled, *v.* (અસેમ્બલ્ડ) એકતું કીધું; જમાવ કીધા.

Vast, *adj.* (વાસ્ત) મોટું, ભારે.

Boulogne, *n.* (બુલોન) ફ્રાન્સની ઉત્તરે એક ખંડર છે.

In-vá-sion, *n.* (ઇન્વેઝન) ચઢાઈ.

Could be scen, *v.* (કુડ-બિ-સીન) દેખાતા હતા.

Chan'-nel, *n.* (ચેનલ) ખાડી. [મિ કાંઠેથી.

A-cross' the chan'-nel, ખાડી (ઈંગ્લીશ ચેનલ) ને સા-

Mas'-ters, *n.* (માસ્ટર્સ) ધણી; રાજા.

Trafal'gar, (ટ્રાફાલ્ગર) સ્પેનની દક્ષિણે બૂરિર છે.

Great Nel'son, (ગ્રેટ-નેલ્સન) મહા પુરૂષ નેલ્સન, ઈંગ્લાં-
ડનો દરિયાઈ મહા યોધા સન ૧૭૫૮-૧૮૦૫. [છે.

Rus'sia, *n.* (રશિયા) યૂરોપ ખંડની ઉત્તરે એક વિરાળ દેશ

Aus'tria, *n.* (ઑસ્ટ્રિયા) યૂરોપના મધ્ય ભાગમાં એક દેશ છે.

Al'-rea-dy, *adv.* (ઑલ્રેડી) પહેલાથી, ક્યારનું. [પડી.

League, *n.* (લીગ) એકસંપ. Was forced, *v.* (ફોર્સ્ડ) જરૂર

Vic-tó-ries, *n.* (વિક્ટરિઝ) ફતેહ, જય.

Splen'-did, *adj.* (સ્પ્લેન્ડિડ) ભારે.

Hum'-bled, *v.* (અમ્પલ્ડ) નમાવ્યા; અભિમાન ભાંગ્યું-તોડ્યું.

Náples, *n.* (નેપલ્ઝ) ઇટાલીમાં એક રાજ્ય છે.

Hol'-land, *n.* (હૉલન્ડ) યૂરોપ ખંડમાં એક દેશ છે.

Westphalia, *n.* (વેસ્ટફૅલિયા) પ્રુશિયામાં એક પ્રાંત છે.

(being) Not con-tent', (નાઇ-કૉન્ટેન્ટ) સંતોષ નહીં પા-

Suc-ces'-ses, *n.* (સક્સેસિઝ) જીતો. [મીને.

To ab'-di-cate, *inf.* (ટુ-અબ્ડિકેટ) ત્યાગ કરવાની.

Joined, *v.* (જૉઇન્ડ) મળ્યું.

Em'-pire, *n.* (એમ્પાઇર) અધિરાજ્ય; શેહેનશાહ.

Duke of Wellington, *n.* (ડ્યૂક-ઑફ-ઉવૅલિંગ્ટન) ઈંગ્લાંડ-
નો એક પ્રખ્યાત સેનાધિપતિ.

Op-posed', *v.* (ઑપોઝડ) સામા થયા.

- Fi'-nal-ly, *adv.* (ફાઈનલિ) આખરે.
 The Pe'-nin-su-la, *i. e.* સ્પેન અને પોર્ચુગલ.
 Am-bi'-tion, *n.* (અંબિશન) રાન્યલોભ.
 Would never be sa'-tis-fied. (સંટિસફાઈડ) કદી સંતોષ
 Vast, *adj.* (વાસ્ટ) મોટા. [પામે એવા નહોતો.
 Ar-rived' (at), *v.* (અર્રાઈવ્ડ) આવી પહોંચ્યો.
 Moscow, *n.* (મોસ્કો) રૂશીઆમાં એક શહેર છે. [રિયાજો.
 Just as, *adv.* (જસ્ટ-અઝ) જેવા. Win'-ter, *n.* (વિન્ટર)
 Was set'-ting (in), *v.* બેસતો હતો.
 Burnt, *v.* (બર્ન્ટ) બાળી મૂક્યું.
 Shel'-ter, *n.* (શેલ્ટર) આશ્રય સ્થાન; રક્ષણનું ઠેકાણું.
 Had to re-treat', *v.* (રિટ્રીટ) પાછું હટ્યું પડ્યું.
 Suf'-fer-ings, *n.* (સફરિંગ્સ) દુઃખો.
 Dread'-ful, *adj.* (ડ્રેડફુલ) ભયાનક.
 Bit'-ter, *adj.* (બિટર) કડકડતી. Cold, *n.* (કોલ્ડ) ઠાંડ.
 Killed, *v.* (કિલ્ડ) મારીનાંખ્યા; (મરીગયા).
 By thou'-sands, (બાઈયાઉઝન્ડઝ) હજારોઅંધ.
 As they marched, જેવા તેઓ કુચ કરતા.
 Cossacks *n.* (કોસેક્સ) (રશિયાના) ધોડેસ્વાર સીપાઈ.
 Slew, *v.* (સ્લૅ) કાપીનાંખ્યા. Ranks, *n.* (રૅન્ક્સ) હાર; ઓળ.
 Fol'-lowed, *v.* (ફોલોડ) પાછળ લાગ્યા.
 For'-tune, *n.* (ફોર્ટ્યુન) દશા; નસીબ.
 Seemed to change, બદલાતી માલમ પડી.
 Raised, *v.* (રૅઈઝડ) ઊંચું કરીધું.
 Octo'-ber, *n.* (ઓક્ટોબર) અક્ટોબર માસ.
 Leipsic, *n.* (લીપ્ઝિક) જર્મની દેશમાં શહેર છે. [કુલ).
 Sig'-nal-ly, *adv.* (સિગ્નલિ) યાદ રહે એવી રીતે; (બીલ-
 Lost, *v.* (લૅસ્ટ) મરીગયા; માર્યાગયા.
 (being) Un-a'-ble, *adj.* (અનેબલ) અશક્ત હોવાથી.

To con-tend', *inf.* (ટુ-કોન્ટેન્ડ) લડવાને.

Elba, *n.* (એલ્બા) ફ્રાન્સની દક્ષિણે જુમલ્ય સમુદ્રમાં બેઠ છે.

Thence, *adv.* (થેન્સ) ત્યાંથી.

Pri'-vate-ly, *adv.* (પ્રાઇવેટલિ) છુપાનામાના.

Al'-lies, *n.* (અલ્લાઇઝ) એકસંખી રાજવાળા.

Waterloo, *n.* (વોટરલુ) બેલજિયમ દેશમાં થેલેર છે.

Hard, *adj.* (હાર્ડ) ભારે; મોટું; ટુમુલ.

Bat'-tle, *n.* (બેટલ) લડાઈ; યુદ્ધ.

Prussians, *n.* (પ્રશ્યન્ઝ) પ્રશીઆના લોકો. [લાગ્યા].

Were pur-sued', *v.* (હિવેર-પર્સ્યુડ) પાછળ લગાયા; (પાછળ

Re-mains', *n.* (રિમેઇન્ઝ) બાકીનો ભાગ.

Field, *n.* (ફીલ્ડ) રણજૂમી; રણક્ષેત્ર.

Were beat'-en, *v.* હારી ગયા.

Gave up, (ગેવ-અપ) તાબે થયો; સરણ થયો. [ઉદાર.

Month, *n.* (મન્થ) મહિનો. Gen'-e-rous, *adj.* (જેનરસ)

Con'-stant, *adj.* (કોન્સ્ટન્ટ) દૃઢ. [બેઠ છે.

St. Helena, *n.* (સેન્ટહેલીના) આટલાંટિક મહાસાગરમાં એક

Won'-der-ful, *adj.* (વોન્ડર ફુલ) વિલક્ષણ; આશ્ચર્યકારક.

Ge'-ni-ous, *n.* (જેન્યસ) બુદ્ધિ.

Mis-led', *p. p.* (મિસ્લેડ) ખોટું માર્ગ દેરવાઈને-ભાળવાઈને.

Com-mit'-ted, *v.* (કમિટેડ) કીધાં.

Pun'-ish-ment, *n.* (પનિશમેન્ટ) શિક્ષા.

Idioms:—The bitter cold killed them by thou-
sands, કડકડતી ઠાઠથી તેઓ હજારોનું મરીગયા.

All that left the ranks, જેઓ હારમાંથી છુટા પડતા.

N. gave himself up to the English, નેપોલિયને અંગ્રેજોને પોતાની ભત સ્વાધીન કરી; (અંગ્રેજોને સરણ થઈ ગયો). [કીધાં.

He changed the Government. તેને રાજ્યમાં ફેરફાર

LESOSN XVII.

THE GI-ANT AND THE DWARF. દૈત્ય અને વામનજી.

Gi'-ant, *n.* (જામ્યન્ટ) રાક્ષસ; દૈત્ય.

Dwarf, *n.* (ડ્વૉર્ફ) વેંતીઓ-ઠીંગણો માણસ; વામનજી.

Once up-on' a time. એક વખત પર.

Kept to-geth'-er. (કેપ્ત-ટુગેથર) એકઠા રહેતા હતા.

Bar'-gain, *n.* (બાર્ગેન) સાટું; કરાર.

Would for-saké, *v.* (વુડ-ફૉર્સેઈક) છોડી દેઈશું.

(to) Seek, *inf.* (સીક) શોધવા. [કામ.

Ad-ven'-tures, *n.* (અડ્વેન્ચર્સ) હિંમતનું કામ; જોખમનું

Sá-ra-cens, *n.* (સૅરેસેન્સ) આરબ-મહમુદી ધર્મ માનનારા.

Cou-ra-ge-ous, *adj.* (કૉરેજ્યસ) હિંમતવાળો; છાતીવાળો.

Dealt, *v.* (ડેલ્ટ) કીધો. Cham'-pi-ons, *n.* (ચેમ્પ્યન્સ) મલ્લ,

શૂરવીર.

[સખત ધા.

An'-gry blow, (અંગ્રિ-બ્લો) ધુસ્સામાં મારેલો-કરેલો ધા;

In'-ju-ry, *n.* (ઈન્જ્યુરિ) ઇજા.

Lift'-ing up, *pr. p.* (લિફ્ટિંગ-અપ) ઉંચી કરીને.

Sword, *n.* (સોર્ડ) તલવાર. Fair'-ly, *adv.* (ફેર્લી) સફાઈથી.

Struck off, *v.* (સ્ટ્રક-ઑફ) કાપીનાંખ્યો; છેદ્યો.

Woé'-ful, *adj.* (વોફુલ) દુઃખી.

Plight, *n.* (પ્લાઈટ) હાલત; અવસ્થા.

As-sist'-ance, *n.* (અસિસ્ટન્સ) સહાય, મદદ.

Left dead, *v.* (લેફ્ટ-ડેડ) મુઝ્મિલા રહેવા દીધો; (મારીનાંખ્યા).

Dead man's, *n.* (ડેડ-મેન્સ) મરી ગઝ્મિલા માણસનું.

Out of spite, (આઉટ-ઑફ-સ્પાઈટ) દ્વેષથી.

Trá'-velled (on) *v.* (ટ્રેવેલ્ડ-ઑન) આગળ આપ્યા.

Blood'-y mind'-ed. (બ્લડિ-માઈન્ડેડ) ક્રૂર-ધાતકી મનના.

Sá-tyrs, *n.* (સૅટર્સ) અડધી માણસની અને અડધી બકરાની

આકૃતિના દેવાંશી પ્રાણી; વનદેવતા.

Were car'-ry-ing, *v.* (વેરે-કૅરિંગ) લઈજતા હતા.

Dam'-sel, *n.* (ડેમ્સલ) જીવાન છોકરી.

In dis-tress', (ઈન-ડિસ્ટ્રેસ) દુઃખમાં આવી પડેલી.

- Fierce, *adj.* (ફીયર્સ) જીરસાવાળો.
 As be-foré. (અંત-બિકાર) અગાઉની માફક.
 Struck, *v.* (સ્ટ્રક) કીધો. માર્યો.
 Knocked out, *v.* (નોકડ-આઉટ) ફેડીનાંખી.
 Was re-turned', *v.* (રિટર્નડ) પાછો મરાયો (પાછો માર્યો).
 Had not fled, નાહા ન હોત.
 Would have killed, *v.* (વુડ-હૅવ-કિલ્ડ) મારીનાખ્યા હોત.
 Cer'-tain-ly, *adv.* (સર્ટેન્લિ) બેરાક.
 Joy'-ful, *adj.* (જોયફુલ) ખુશ.
 Was re-lieved', *v.* (ઉવૉઝ-રિલીવ્ડ) છોડવાઈ; છોડવી.
 Fell in love. પ્યારમાં પડી; મોહિત થઈ.
 Mar'-ried, *v.* (મૅરિડ) પરણી; લગ્ન કીધા.
 Far'-ther. (ફાર્થર) વધારે દૂર. Met (with). મલી. [લૂટારા.
 Com'-pa-ny, *n.* (કમ્પનિ) ટોળી. Rob'-bers, *n.* (રૉબર્ઝ) ચોરો;
 Fore-most, *adj.* (ફોરમોસ્ટ) આગળ; અગાડી. [જખર.
 Far be-hind'. છેક પછવોડે. Stout, *adj.* (સ્ટાઉટ) ભારે;
 Long, *adj.* (લૉંગ) લાંખી; ઘણું વખત પહોંચે અંધી.
 Like (likely) *adv.* ઘણું કરીને.
 De-clared', *v.* (ડિક્લેર્ડ) લાભમાં થઈ.
 Com-pa'-nion, *n.* (કમ્પેન્યન) સોખતી.
 Hé-ro, *n.* (હીરો) પેહેલવાન; છાતીવાળો આદમી.
 Gló-ri-ous, *adj.* (ગ્લોરિયસ) વખાણવા લાયક; ઉત્કૃષ્ટ. [થયોહતો.
 Sport, *n.* (સ્પોર્ટ) ખેલ; રમત. Was grown, *n.* (ઉવૉઝ-ગ્રોન)
 Blows, *n.* (બ્લોઝ) માર, ધા.
Idioms :—For all that struck the first blow. તે છતાં
 પેહેલો ધા તે તેણે કીધો. [અંખી સામે આવ્યો.
 The Giant was soon up with them. તે દૈત્ય તરતજ તે-
 All fell before him. સઘળા અંખી (રાક્ષસથી) મરતા.
 The Dwarf had like to have been killed. તે વામનજી
 મરી ગયો હોતજ.
 The victory declared for the two. તે બેની જીત થઈ.

Let us get one victory more. ચાલો આપણે એક ફતેહ વ
I declare off. હું તો આધો રહીશ. [ધારે મેળવીએ.]

LESSON XVIII.

LOVE BE-TWEEN BROTH'-ERS AND SIS'-TERS.

Love, *n.* (લવ) પ્યાર; હેત. What-ev'-er, *pron.* (ઉવૉટેવર) જેને.

Brawls, *n.* (બ્રૉલ્ઝ) કાજયા.

Dis-turb', *v.* (ડિસ્ટર્બ) હેરાન કરે (થાય).

Street, *n.* (સ્ટ્રીટ) મોહલો. Should be, *v.* હોવી જોઈએ.

Peace, *n.* (પીસ) સલાહ; શાંતી; સ્વાસ્થ્ય.

At home. અંટ-હોમ, ઘર-કુટુંબમાં. Dwell, *v.* (ડવેલ) રહેછે.

Quar'-rels, *n.* (ક્વોરેલ્ઝ) કાજયા; ટંટા.

Should nev'-er come. કદી થવા જોઈએ નહીં. [ચાલેછે.

Nests, *n.* (નેસ્ટ્સ) માળા. A-gre'e, *v.* (અગ્રી) હળીમળીને

'tis=it is, ધટ ધઝ (એછે) Such form is called syncope.

Shamé'-ful, *adj.* (શેમ્ફુલ) શરમ ભરેલો.

Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ. Child'-ren, *n.* (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.

Fall out, *v.* (ફૉલ-આઉટ) અણબનાવ કરેછે.

Chide, *v.* (ચાઈડ) મેલેણા મારેછે.

Par'-don, *v.* (પાર્ડન) માફ-ક્ષમા કર. [દાનીનાં વપ્તનો.

O Lord. અરે પરમેસ્વર. Child'-ish, *adj.* (ચાઈલ્ડિશ) ના-

Rage, *n.* (રૈઈજ) ધુસ્સો. Lit'-tle, *adj.* (લિટ્લ) નજીવા; અલ્પ.

Re-mov'd, *v.* (રિમૂવ) દુર કર. That, *conj.* કે.

As, *adv.* (અઝ) જેમ જેમ. Grow, *v.* (ગ્રો) વધીએ; થઈએ.

Rip'-er age, (રાઈપર-એઈજ) મોટ પણ; પુત્ત ઉમર.

Hearts, *n.* (હાર્ટ્સ) મનોવૃત્તિ.

Idioms:—As we grow to riper age. જેમ પુત્ત ઉમરે
પહોંચીએ-તા થઈએ.

LESSON XIX.

JULIUS CÆSAR. જુલિયસ સીઝર વિશે.

Julius Caesar, *n.* (જુલિયસ-સીઝર) રોમન લોકોનો એક મેલો-

Con'-quer-or, *n.* (કૉંકરર) મુલક જીતનાર, વિજયી. [ટાસરદાર.

Was led, *v.* (ઉવૉલ્ડ-લેડ) દોરવાતો, ભમતો.

- Love of do-min'-i-on. (ડોમિન્યન) રાજ્ય લોભ
 To com'-mit, *inf.* (કુ-કમિટ) કરવાને.
 Nú-ble, *adj.* (નોબલ) આનદાનનું; કુલીન.
 Daugh'-ter, *n.* (ડોટર) છોકરી; કનિલિયસની દીકરી.
 Il-lus'-tri-ous, *adj.* (ઇલ્સ્ટ્રિયસ) નામીયા; પ્રખ્યાત.
 House, *n.* (હાઉસ) ઘર; વંશ; કુળ.
 Re-mark'-a-ble, *adj.* (રિમાર્કબલ) પ્રખ્યાત; નામાંકિત.
 E'-lo-quent, *adj.* (એલોક્વેન્ટ) છટાદાર.
 Speak'-er, *n.* (સ્પીકર) બાણ કરનાર.
 Ob-tained', *v.* (ઑબ્ટેઇન્ડ) મેળવી. [ઓક્ષા; પદવી.
 High, *adj.* (હાઇ) મોટા; ભારે. Of'-fic-es, *n.* (ઑફિસિઝ)
 Sumes, *n.* (સમ્ઝ) રકમો (પૈસાની). [મ્હોટાં;
 In-cur'-red, *v.* (ઇન્કરડ) કીધાં. Hea'-vy, *adj.* (હેવિ) ભારે.
 Debts, *n.* (ડેટ્સ) કરજ. Shows, *n.* (શોઝ) તમાસા.
 Pó-pu-lar, *adj.* (પૉપ્યુલાર) લોકપ્રિય; પ્રજાને પ્રીતિકાર.
 A-massed', *v.* (અમાસ્ડ) એકઠી કીધી.
 Im-mensé, *adj.* (ઇમેન્સ) ઘણીજ.
 Per-suad'-ed, *v.* (પર્સેઇડેડ) મનમાં ઉતાર્યું; સમજાવ્યા.
 Pompeius, *n.* (પૉમ્પીઅસ) નામ છે. [નામ.
 Crassus, *n.* (ક્રૅસસ) નામ છે. Gaul, *n.* (ગૉલ) ફ્રાન્સનું અસલ
 Re-bel'-li-on, *n.* (રિબેલ્યન) બલવો; બંડ.
 Crushed, *v.* (ક્રશ્ડ) સમાવ્યો; મટાડ્યો.
 Blood'-y, *adj.* (બ્લડ) ખુનરેજીની, જેમાં ઘણા માણસોનો
 નારા થયલો એવી.
 Bat'-tles, *n.* (બૅટલ્ઝ) લડાઈ; સંગ્રામ.
 Bar-bá-ri-ans, *n.* (બાર્બેરિયન્ઝ) જંગલી લોકો. [તો.
 Dwelt, *v.* (ડવેલ્ડ) રહેતા. Alps, *n.* (અલ્પ્સ) આલ્પ્સના પર્વ-
 Rhine, *n.* (રાઇન) જર્મનીમાં નદી છે.
 Crossed, *v.* (ક્રૅસ્ડ) એળંગી.
 Straits of Dover, (સ્ટ્રેઇટ્સ-ઑફ-ડોવર) ડોવરની સામુદ્ર-
 ધુની; ફ્રાન્સ અને ઇંગ્લાંડની વચ્ચે.
 Bri'-tain, *n.* (બ્રિટન) ઇંગ્લાંડ. In spite of. છતાં.

- Re-sist'-ance, *n.* (રિઝિસ્ટન્સ) અટકાવ; સામું થવું.
 De-scribes', *v.* (ડિસ્ક્રાઇબ્ઝ) વર્ણવેછે; બ્યાન કરેછે.
 Wars (between states), *n.* (ઉવાર્ઝ) લડાઈ; યુદ્ધ.
 Com'-ment-a-ries, *n.* (કૉમેન્ટરીઝ) ટિકા; ભાષ્ય.
 Jeal'-ous, *adj.* (જેલસ) અદેખા.
 Sen'-ate, *n.* (સેનેટ) રાજ્યસભા-મંડળી.
 To re-call', *inf.* (ટુ-રિકૉલ) પાછો ખેલાવવાને.
 In a-larm', (ઇન-અલાર્મ) બહીકથી.
 Re-tired', *v.* (રિટાયર્ડ) જતો રહ્યા.
 Ar-riv'-ing, *pr. p.* (અરારિવિંગ) આવીને.
 Pub'-lic, *adj.* (પબ્લિક) સરકારી; લોકોનો.
 Treas'-ure, *n.* (ટ્રેઝર-ટ્રીઝ્યૂર) ખજાનો; તીજેરી.
 Was ap-point'-ed, *v.* (ઉવાઝ-અપ્પૉઇન્ટેડ) નિમાયો.
 Dic-tat'-or, *n.* (ડિક્ટેટર) સ્વતંત્રમાનિસ્ટ્રેટ.
 Ab'-so-lute, *adj.* (અબ્સોલ્યુટ) સંપૂર્ણ; કુલ.
 At Pharsalia, (ફાર્સેલિયા) ફાર્સેલિયા આગળ:- ગ્રીસની ઉ-
 તરે થેસેલી નામે પ્રાંતમાં એક શહેર છે.
 King, *n.* (કિંગ) રાજા:- (૧૩ મો ટૉલમી). [નાખ્યો]
 Was mur-dered', *v.* (ઉવૉઝ-મર્ડર્ડ) મારીનખાયો; (મારી-
 Sev'-ered, *adj.* (સેવર્ડ) કપાઈને જીવું પડેલું. [રડ્યો.
 Ri'-val, *n.* (રાઈવલ) પ્રતિસ્પર્ધી; હરીફ. Wept, *v.* (ઉવેપ્ટ)
 Per-pé-tu-al, *adj.* (પર્પેચ્યુઅલ) જાથુ; અનંત.
 Com'-mon, *adj.* (કૉમન) સાધારણ.
 Si'-lent, *adj.* (સાઈલન્ટ) શાંત; સ્તબ્ધ.
 Band, *n.* (બૅન્ડ) ટોળી; મંડળી.
 Joined to-geeth'-er, (જૉઇન્ડ-ટુગેથર) મળી ગઈ.
 Un-a-ware's', *adv.* (અન્-અવેરૈ) અચિંતો; અચાનક.
 Sen'-ate house, (સેનેટ-હાઉસ) રાજ્યસભાસ્થાન.
 O'-ra-tor, *n.* (ઓરૅટર) ભાષણ કરનાર.
 De-signed', *v.* (ડિસાઈન્ડ) ધાર્યું હતું; ઇચ્છ્યું હતું.
 (to) Di-gest, *inf.* (ટુ-ડીજેસ્ટ) વિચારયુક્ત ગોઠવણ કરવાને
 Would have been, *v.* થઈ પડત.

Work, *n.* (ઉવર્ક) ગ્રંથ; પુસ્તક. Mil'-li-on, *adj.* (મિલ્યન) દસ
 Hú-man race, (હૂમન-રેઈસ) મનુષ્ય જાત. [લાખ.
 How-ev'-er, *adv.* (હાઉએવર) ગમેતેવાં.
 Ex-ploits', *n.* (એક્સપ્લોઈટસ) પરાક્રમો, મહત્કૃત્યો.
 Good, *n.* (ગુડ) ભણું; ફાયદો. [પાતક.
 Ad'-mi-ra-ble, *adj.* (અડમિરબલ) વખાણવાલાયક; સ્તુતિ-
 Writ'-er, *n.* (રાઈટર) ગ્રંથકાર. [મેળવી.
Idioms:—He made himself popular, પોતે લોકની પ્રિતી
 Being angry at their loss of power, પોતાની સત્તા જતી
 રહેલી જોઈને ધુરસે થવાથી.

LESSON XX.

A STORY OF SULTAN MAHMOUD.

સુલ્તાન મહમદની વાત.

Sultan Mahmoud, *n.* (સુલ્તાન-મહમુદ) નામ છે.
 Are told, *v.* (આર-ટોલ્ડ) કહેવાયા છે; (વાંચ્યું છે).
 A-broad', *adv.* (એબ્રોડ) પ્રદેશમાં; પરમુલકમાં.
 Tý-ran-ny, *n.* (ટીરની) જુલમ. At home. પોતાના દેશમાં.
 Had filled, *v.* (હૅડ-ફિલ્ડ) ભર્યા હતાં.
 Do-min'-i-ons, *n.* (ડોમિન્યન્સ) રાજ્યો.
 Rú-in, *n.* (રૂઈન) ખંડીએ; પાએમાલી.
 De-so-lá-tion, *n.* (ડેસોલેશન) તારાજ.
 Half, *adj.* (હાફ) અડધો અડધ. [કીધું.
 Un-peó-pled, *v.* (અનપીપલ્ડ) વસ્તી વિનાનું કીધું; ઉજડ
 Em-piré, *n.* (એમ્પાયર) રાજ્ય. Vizier, *n.* (વઝીર) વજીર.
 Pre-tend'-ed, *v.* (પ્રીટેન્ડેડ) ડોળ દેખાડતો હતો. [કોઈએક.
 To have learnt. શીખ્યો હોય એવું. Cer'-tain, *v.* (સર્ટન)
 Of a der-vis, (ઓફ-આ-ડર્વિસ) એક કુકીર પાસે.
 What, *pron.* (હવૉટ) જે.
 E'-ven-ing, *n.* (ઇવનિંગ) સાંજ; સંધ્યાકાળ.
 On their re-turn', (ઑન-થેર-રિટર્ન) તેઓના પાછા ફરતાં.
 From hunt'-ing, (ફ્રોમ-હન્ટિંગ) શિકાર કરીને; મૃગયા રમીને.
 Cou'-ple, *n.* (કપ્લ) જોડું. Heap, *n.* (હીપ) ઢગલો.

- Rub'-bish, *adj.* (રબિશ) કચરો. [છું.
 Would fain (to) know, (હિયુડ-ફેઈન-ટુ-નો) જાણવાને ઇચ્છું.
 Lis'-ten (to), *v.* (લિસન) સાંભળો.
 Dis-coursé, *n.* (ડિસ્કોર્સ) સંવાદ; વાત. Give, *v.* (ગિવ) કહેો.
 Ac-count', *n.* (અકાઉન્ટ) ધ્યાન; વર્ણન.
 Ap-proached', *v.* (અપ્રોચડ) પાસે ગયો. [હોય એવું.
 To be at-tent'-ive, *inf.* (ટુ-બિ-અટેન્ટિવ) ધ્યાન આપતો.
 Part, *n.* (પાર્ટ) ભાગ (થોડી).
 Con-ver-sa-tion, *n.* (કૉન્વર્સેશન) વાતચિત.
 Dare, *v.* (ડેર) હિમ્મત ધરું છઉં.
 Would (not) be sá-tis-fied. સંતોષ પામ્યો નહીં.
 Forced, *v.* (ફોર્સડ) આગ્રહ કીધો.
 To re-peat', *inf.* (ટુ-રિપીટ) ફરીથી કહેવાને.
 Word for word, બેલેબેલ; શબ્દે શબ્દ.
 Treá-ty, *n.* (ટ્રીટી) કોલકરાર; સહીસાદું.
 Mar'-riage, *n.* (મેરિજ) લગ્ન. [જાય એવી રીતે.
 In my hear'-ing, (હીયરિંગ) મારા સાંભળતા; મારાથી સંભ-
 Con-sent', *v.* (કૉન્સેન્ટ) હા પાડું છઉં.
 Pro-vid'-ed, *conj.* (પ્રોવાઇડેડ) જો.
 Will set'-tle (upon), *v.* (ઉવિલ-સેટલ) આપશો.
 Rú-ined, *adj.* (રૂઈન્ડ) નાશ થયલા.
 Por'-tion, *n.* (પોર્શન) ભાગ; પેહેરામણી.
 If you please. જો તમારી મરજી હોયતો.
 Grant, *v.* (ગ્રૅન્ટ) આપે. Whilst, *adv.* (ઉહાઈલ્સ્ટ) જ્યાં સુધી.
 Shall want, *v.* (શાલ-ઉ વૉન્ટ) ન્યૂનતા રહેશે; તંગી રહેશે.
 Was touched, *v.* (ઉવૉઝ-ટચડ) અસર થઈ.
 So, *adv.* એટલી. Re-built', *v.* (રીબિલ્ટ) ફરીથી બાંધ્યા.
 Had been de-stroy'-ed, *v.* (ડિસ્ટ્રૉયડ) નાશ થઈ ગયો હતો.
 For'-ward, *adv.* (ફૉર્વર્ડ) આગળ.
 Con-sult'-ed, *v.* (કૉન્સલ્ટેડ) ઉપર વિચાર કરી કામ કીધું.
 Good, *n.* (ગુડ) સારું; કલ્યાણ.
 Idioms :—You must know then. ત્યારે તમે સાંભળો.

That grew out of a heap. જે (ઝાડ) ઢગળામાંથી ઉગ્યું હતું.
They are now upon a treaty of marriage. તેઓ હમણાં
લગ્નના સહીસાટાં કરેછે.

From that time forward. તે વખતથી તરતજ.

LESSON XXI.

THE LOST CAMEL. બૂલું પડેલું ઊંટ.

Lost, *adj.* (લોસ્ટ) ખોવાયેલું; બૂલું પડેલું.

Cam'-el, *n.* (કેમલ) ઊંટ. Der'-vis, *n.* (ડર્વિસ) કુકીર.

Was jour'-ney-ing, *v.* (ડિવૉજ-જર્નીંગ) મુસાફરી કરતો-કર-

Dé'-sert, *n.* (ડેઝર્ટ) રણ. [તો હતો.

Mer'-chants, *n.* (મર્ચન્ટસ) વેપારીઓ.

In-deed', *adv.* (ઈન્ડીડ) ખરેખર.

We have (lost), *v.* અમે ખોયું છે.

Blind, *adj.* (બ્લાઇન્ડ) આંધળું. [ડાખો.

In his right eye. તેની જમણી આંખે. Left, *adj.* (લેફ્ટ)

Front, *adj.* (ફ્રન્ટ) આગળો.

Had lost (a tooth). પડીગયો હતો.

Re-joined', *v.* (રિજોઇન્ડ) જવાબ દીધો.

Was load'-ed, *v.* (ડિવૉજ-લોડેડ) લધાયેલો હતો, (લાધેલો હતો).

Most cer'-tain-ly, *adv.* (મોસ્ટ-સર્ટૅન્લિ) નક્કિ.

So late'-ly, *adv.* (લેટ્લિ) હમણાંજ.

(have) Marked, *v.* (માર્કેડ) તપાસ્યું છે. [વાર.

Par-tic'-u-lar-ly. *adv.* (પર્ટિક્યુલર્લિ) આસપાસથી; વિગત-

In all pro-ba-bil'-i-ty. (પ્રોબેબિલિટિ) સોવસા; નક્કિ.

Can con-duct', *v.* (કન્ડક્ટ) લઈજશે.

Pret'-ty, *adj.* (પ્રેટિ) મજાની; સુંદર; આસી.

Jew'-els, *n.* (જ્યુએલ્ઝ) જવાહર.

Formed, *v.* (ફોર્મ્ડ) થયો હતો; બન્યો હતો.

Car'-go, *n.* (કાર્ગો) સામાન; માલ.

Re-peat'-ed, *v.* (રીપીટેડ) ફરીથી કહ્યું.

Seized, *v.* (સીઝેડ) પકડ્યું. Per'-son, *n.* (પર્સન) શરીર.

Forth'-with, *adv.* (ફોર્થઉવિથ) લાગણેજ; તરતજ.

- Hur'-ried, *v.* (હરિડ) જલદીથી લઈ ગયા.
 Cadi, *n.* (કેડિ) કાજી સાહેબ.
 Strickt'-est, *adj.* (સ્ટ્રિક્ટેસ્ટ) ધણી બારીક; પાકી. [રાવો.
 Search, *n.* (સર્ચ) તપાસ. Ev'-i-dence, *n.* (એવિડન્સ) પુ-
 Could be ad-duced', *v.* (કુડ-બિ-અડ્યુસડ) રજૂકરી રાકાયો.
 To con-vict', *inf.* (કુ-કૉન્વિક્ટ) અપરાધી દરાવવાને.
 Falsé-hood, *n.* (ફૉલ્સહુડ) જુઠાણું. Theft, *n.* (થેફ્ટ) ચોરી.
 To pro-ceed', *inf.* (કુ-પ્રોસીડ) મુકરદ્દમો-કામ ચલાવવાને.
 Sor'-cer-er, *n.* (સૉર્સરર) જાદુગર.
 When, *adv.* (વ્હેન) જ્યારે.
 Calm'-ness, *n.* (કામ્નેસ) શાંતપણું; સ્થિરતા.
 Ad-dress'-ed, *v.* (અડ્રેસડ) અરજ કીધી. [છું.
 Have been a-mused', *v.* (હેવ-બિન-અમ્યુઝડ) ખુશ થયો
 Sur-priséd, *n.* (સરપ્રાઈઝ) આશ્ચર્યતા.
 Owen, *v.* (ઓન્) કામૂલ કરે છે.
 Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) કારણ; આધાર.
 Sus-pi-ci'-ons, *n.* (સસિપર્યન્ઝ) વહેમ; શક.
 Am'-ple, *adj.* (અમ્પલ) પુષ્કળ.
 Scope, *n.* (સ્કોપ) અવકાશ; તક; રહ્યું. [પાસ.
 Ob-serv-á-tion, *n.* (ઓબ્ઝર્વેશન) અવલોકન; લક્ષ પુર્વક ત-
 E'-ven, *adv.* (ઇવન્) પણ. Track, *n.* (ટ્રૅક) પગલું.
 Had stray'-ed, *v.* (હૅડ-સ્ટ્રેઈડ) ભૂલું પડ્યું હતું.
 Own'-er, *n.* (ઓનર) ધણી. Mark, *n.* (માર્ક) નિશાણી.
 Foot'-steps, *n.* (ફુટસ્ટેપ્સ) પગલાં.
 Hù-man, *adj.* (હ્યુમન) મનુષ્યના. Route, *n.* (રૂટ) રસ્તા.
 Had cropped, *v.* (હૅડ-ક્રૉપ્ડ) કરડી હતી; તોડીને આધી હતી.
 Herb'-age, *n.* (અર્બેજ) લીલીચાર; બાજીપાલો.
 Faint, *adj.* (ફેઈન્ટ) નાંખી; આછી.
 Per-ceived', *v.* (પર્સીવ્ડ) માલમ પડ્યું.
 Im-pres'-sion, *n.* (ઇમ્પ્રેશન) નિશાણી; છાપ.
 Had pro-duced', *v.* (હૅડ-પ્રોડ્યુસડ) કીધી હતી; (પડી હતી).
 Far-tic'-u-lar, *adj.* (ફર્ટિક્યુલર) મુકરર; અમુક.

Con-clud'-ed, *v.* (કોનક્લુડેડ) અનુમાન કીધો; તર્ક આંધ્યો.

Had lost, *v.* (હૅડ-લૉસ્ટ) ખોયો હતો; (પડી ગયો હતો).

Had grazed, *v.* (હૅડ-ગ્રેઝઝડ) કરડચા હતા; ચર્ચું હતું.

Tuft, *n.* (ટફ્ટ) ઝુમખો. Was left, *v.* રખાયો હતો; (રહ્યો હતો)

Un-in'-jured, *adj.* (અન્-ઇન્જર્ડ) અનામત; (કરડચા વગરનો).

Cen'-tre, *n.* (સેન્ટર) વચ્ચે ભાગ.

Bite, *n.* (બાઇટ) કરડવું તે. Bur'-den, *n.* (બર્ડન) બોજો; ભાર.

Clus'-ter-ing, *adj.* (ક્લસ્ટરિંગ) ટોળાબંધ. [સામનમાં હતું.

Idioms :—Which formed a part of his cargo, જે લાવેલા

Nothing could be found upon him, તેના ઉપર કંઈ સા-
બીત થયું નહીં.

They were then about to proceed against him, પછી
તેઓ તેના ઉપર મુકરદમો (કામ) ચલાવવા જતા હતા.

But I have lived long and alone, પણ હું ઘણા વર્ષ સુધી
એકલો રહેલો છું.

As to that which formed the burden of the beast, તે
પશુપર જે બોજો (માળ) આંધેલો હતો તે વિશે.

LESSON XXII.

LORD BACON. લોર્ડ બેકન વિશે.

Francis Bacon, *n.* (ફ્રાન્સીસ-બેકન) નામ છે.

Of il-lus -tri-ous pá-rents. (ઇલસ્ટ્રિયસ-પેરેન્ટ્સ) નામાંકિત

Nicholas Bacon, *n.* (નિકોલસ-બેકન) નામ છે. [માઆપને પેટે.

Keeper, *n.* (કીપર) રાખનાર.

Great Seal, (ગ્રેઇટ-સીલ) મોટો મોર સિક્કો.

Queen Elizabeth, *n.* (ક્વીન-એલીઝાબેથ) ઇંગ્લાંડની રાણી,
ઈ. સ ૧૫૫૯-૧૬૦૩.

Anne Bacon, *n.* (અન્-બેકન) નામ છે.

Learn'-ed, *adj.* (લર્નેડ) વિદ્વાન. Lá-dy, *n.* (લેડિ) સ્ત્રી.

Versed, *adj.* (વર્ડેડ) પ્રવીણ; નિપુણ.

An'-ci-ent, *adj.* (અન્-શ્યન્ટ) પ્રાચીન. [પાઓ.

Mó-dern, *adj.* (મૉડર્ન) અર્વાચીન. Tongues, *n.* (ટંગ્સ) ભા-

Had trans-lat'-ed, *v.* (હૅડ-ટ્રાન્સલેટેડ) તરજુમાં-કીધા હતા.

- From ear'-li-est years, (અર્લિએસ્ટ-ધિયર્ઝ) બચપણથી.
 Re-li-gi'-ous books, (રિલિજસ-બુક્સ) ધર્મ ગ્રંથો.
 Pró-mise, *n.* (પ્રોમિસ) આશા; આશાધાર.
 Fú-ture, *adj.* (ફ્યુચર) ભવિષ્યની; પછીની.
 Great'-ness, *n.* (ગ્રેટ્નેસ) કીર્તિ.
 (being) Struck, *p. p.* (સ્ટ્રક્) આશ્ચર્ય પામવાથી.
 Ready an'-swer, (રેડિ-અન્સર) હાજર જવાબ.
 Named, *v.* (નેમ્ડ) નામ આપ્યું. Jest, *n.* (જેસ્ટ) મશ્કરી.
 Was bred, *v.* ((ઉવૉઝ-બ્રેડ) કેળવાયો; (શીખ્યો).
 Learn'-ing, *n.* (લર્નિંગ) વિદ્યા.
 Cambridge, *n.* (કેમ્બ્રિજ) ઈંગ્લાંડમાં એક શહેર છે, અને
 ત્યાં એક મ્હોટી પાઠશાળા છે. [(નિમાયો હતો).
 Was e-lect'-ed, *v.* (ઉવૉઝ-ઇલેક્ટેડ) પસંદ કરાયો હતો;
 Mem'-ber, *n.* (મેમ્બર) સભાસદ. [સભા.
 House of Com'mons, (હૌસ-ઓફ-કૉમન્ઝ) આમ લોકની
 Made him-self' known, પ્રખ્યાત થયો.
 E-ló-quence, *n.* (એલોક્વેન્સ) સુભાષણ.
 Was knight'-ed, *v.* (ઉવૉઝ-નાઈટેડ) નાઈટ (ખિતાબ)
 કરાયો; નાઈટનો ખિતાબ આપ્યો. [૧૬૦૩-૧૬૨૫.
 James I. (જેમ્સ-ધિ-ફર્સ્ટ) ઈંગ્લાંડનો એક રાજા ઈ. સ.
 Lord High Chan'-cel-lor, (લૉર્ડ-હાઈ-ચેન્સેલર) વિલા-
 યતમાં ન્યાયની કોરટનો મુખ્ય ન્યાયાધિશ.
 Baron Verulum, (બૅરન વેર્યુલમ) ખિતાબ છે.
 Viscount St. Albans, (વાઈકૉન્ટ-સેન્ટ-અલ્બન્સ).
 Judge, *n.* (જજ) ન્યાયાધિશ. [આબું હતું.
 Was ac-cused', *v.* (ઉવૉઝ-અક્સૂઝડ) તોહોમત મૂકવામાં
 Of tak'-ing money. પૈસા-લાંચ લીધાનું.
 Suit'-ors, *n.* (સૂટર્ઝ) વાદીઓ; ફરિયાદી કરનારા.
 Dis-gracé, *n.* (ડિસ્ગ્રેસ) નામાશી; અપકીર્તિ.
 States'-man, *n.* (સ્ટેઈટસમન) પ્રધાન; રાજમંત્રી.

- Loy'-al, *adj.* (લૌચલ) રાજબક્ત.
- Rests, *v.* (રેસ્ટ્સ) આધાર રાખેછે; (લીધેછે).
- Phi-los'-o-phy, *n.* (ફિલૉસોફી) તત્ત્વશાસ્ત્ર-જ્ઞાન.
- Life, *n.* (લાઈફ) વૃત્તાંત.
- It has been said, લખવામાં આવ્યું છે.
- Cen'-tu-ry, *n.* (સેન્ચૂરિ) સૈકા; સદી.
- Knew but little. કેમ જાણતા નહોતા.
- Ill, *adj.* (ઈલ) ખરાબ; નકારું.
- Ná-tur-al Sci'-ence, (નેચરલ-સાયન્સ) સૃષ્ટિપદાર્થ જ્ઞાન.
- Per'-se-cut-ed, *v.* (પર્સિક્યુટેડ) જૂલમ યુગ્મરતા.
- Sought aft'-er, (સૉટ-આફ્ટર) મેળવવાને પ્રયત્ન કરતા.
- Err'-or, *n.* (એરર) ભૂલ.
- To for'-ward, *inf.* (ટુ-ફૉર્વર્ડ) વધારવાને.
- Ná-ture, *n.* (નેચર) સૃષ્ટિ માંહેલા પદાર્થો.
- Are read, *v.* (આર-રેડ) વાંચવામાં આવેછે; (વંચાયછે).
- Are es-teemed', *v.* (આર-એસ્ટીમ્ડ) વખણાય છે.
- Works, *n.* (વર્ક્સ) ગ્રંથો.
- High'-est, *adj.* (હાઈએસ્ટ) ઉચ્ચ પ્રકારની.
- Ge'-ni-ous, *n.* (જીનિઅસ) ધંધરદત્ત જુદ્ધિ.
- Fath'-er, *n.* (ફાધર) જન્મ આપનાર.
- A-vail', *n.* (અવેઈલ) ફાયદો.
- O'-ver and ó-ver a-gain', વારંવાર.
- Care'-ful, *adj.* (કેરફુલ) સંભાળ પૂર્વક. [પરીક્ષા; પ્રયોગ.
- Ex-pe'-ri-ments, *n.* (એક્સ પેરિમેન્ટ્સ) પદાર્થના ગુણની
- Man-kind', *n.* (મૅનકીન્ડ) મનુષ્યમાત્ર.
- Will in-crease', *v.* (વિવિલ-ઈન્ક્રીઝ) વધશે.
- Con-tin'-u-al-ly, *adv.* (કૉન્ટિન્યૂઅલિ) હંમેશાં; દિનપર દિન.
- Book'-men, *n.* (બુક્મેન) ગ્રંથોપર આધાર રાખનાર માણસો;
- To dis-pu-te', *inf.* (ટુ-ડિસ્પ્યૂટ) વાદ કરવાને. [પંડિતો.

- Quot'-ing, *pr. p.* (કવોટિંગ) વચનનો આધાર આપીને.
 Aú-thors, *n.* (ઓથર્સ) ગ્રંથ કર્તા.
 Pá-ti-ent-ly, *adv.* (પેશન્ટલિ) ધીરજથી.
 Words, *n.* (વર્ડ્સ) (pl) બોલવું; કહેવું.
 Grad'-u-al-ly, *adv.* (ગ્રેડ્યુઅલિ) ધીમેધીમે.
 Pre-vailed', *v.* (પ્રિવેઈલ્ડ) જીત પામ્યું; આગળ પડ્યું ગયું.
 To ob-servé. *inf.* (ટુ-ઑર્વે) તપાસીને જોવાને; અવલો-
 Facts, *n.* (ફેક્ટ્સ) ખરી-સાચી વાતો. [કન કરવાને.
 To found, *inf.* (ટુ-ફાઉન્ડ) પાયો નાંખવાને.
 As-tron'-o-mers, *n.* (અસ્ટ્રોનોમર્સ) ખગોળ શાસ્ત્રી-વેત્તા.
 Chose, *v.* (ચોઝ) પસંદ કીધી.
 Chem'-ist-ry, *n.* (કેમિસ્ટ્રી) રસાયન શાસ્ત્ર.
 Mag'-net-ism, *n.* (મેગ્નેટિઝમ) લોહ ચુંબક શાસ્ત્ર.
 A-nat'-o-my, *n.* (એનાટોમિ) શરીર વિદ્યા.
 Ná-tur-al his'-to-ry, (નૅચરલ્-હિસ્ટરિ) પ્રાણી વિદ્યા.
 Took-up, *v.* (ટુક-અપ) લીધું.
 Me-chan'-ics, *n.* (મિકેનિક્સ) યંત્ર શાસ્ત્ર. [યર્ધ.
 Hence, *adv.* (હેન્સ) પછી. Fol'-lowed, *v.* (ફોલોડ) પછી
 Won'-der-ful, *adj.* (વન્ડર ફુલ) અમત્કારિક.
 In-ven'-tions, *n.* (ઇન્વેન્શન્સ) નવી શોધો; અનવેષણ.
 Só-lar, *adj.* (સોલર) સૂર્યગું.
 Sys'-tem, *n.* (સિસ્ટમ) મંડળ; માળા. [તારનો સાંધો.
 E-lec'-tric te-le-graph, (ઇલેક્ટ્રિક-ટેલીગ્રાફ) વિજળીના
 Steam en'-gine, (સ્ટીમ-એન્જિન) વરાળયંત્ર.
 Mé-di-cal, *adj.* (મેડિકલ) વૈદક.
 Are due (to), *v.* (આર-ડૂ) દેણદાર છે; (લીધે થયલું છે).
 Ad-vicé, *n.* (અડ્વાઈસ) સલાહ.
 Trust in, *v.* (ટ્રસ્ટ) ભરોસો રાખીને ખેતી રહેછે.
 Thou'-sands of years, હજારે વર્ષો.

Idioms:—Bacon gave promise of future greatness. આગળ કીર્તિવાન થશે એવા ચિહ્ન એકનમાં દેખાતા
He fell in dis-grace, તેની અપકીર્તિ થઈ. [હતા.
You must use your eyes, તમારે તપાસ કરી જોવું જોઈએ.

LESSON XXIII.

AN ANECDOTE OF A PAINTER. એક ચિતારાની વાત.
Paint'-er, *n.* (પેઇન્ટર) ચિતારો.

Of em'-in-ence, (એમ્-મિનન્સ) આખરુદાર; નામાંકિત.

Was re-solved', *v.* (રિઝોલ્ડ) નિશ્ચય-કરાવ કીધો.

To fin'-ish, *inf.* (ફિનિશ) પુરું કરવાને.

Piece, *n.* (પીસ) ચિત્ર; તસ્વિર.

Should please, *v.* (શુડ-પ્લીઝ) ખુશ કરે; મનરંજન કરે.

The whole world, આખી દુનિયાના લોકો.

Had drawn, *v.* (હૅડ-ડ્રૉન) ચિતરી-કહાડી હતી.

Pic-ture, *n.* (પિક્ચર) ચિત્ર; છબિ.

Ut'-most, *adj.* (અટમોસ્ટ) અતિશય.

Skill, *n.* (સ્કિલ્) કિસમ; હુનર; ચતુરાઈ. [રી દીધો.

Was ex-haust'-ed, *v.* (એક્ઝૉસ્ટેડ) સમજો વાપ-

Pub'-lic, *adj.* (પબ્લિક) જાહેરાત; લોકોપયોગી.

Ma'r-ket place, (માર્કેટ-પ્લેસ) બજાર.

Di-rec'-tions, *n.* (ડિરેક્શન્સ) સૂચના.

At the bot'-tom, (બૉટમ) નીચે; તળે.

Spec-tá-tor, *n.* (સ્પેક્ટેટર) જોનાર; તમાસગીર.

To mark, *inf.* (ટુ-માર્ક) નિશાણી કરવાને.

Brush, *n.* (બ્રશ) પીછી; ચિતારાની કલમ.

Lay by, (લે-બાય) પાસે મુકવામાં આવી હતી.

Limb, *n.* (લિમ) ભાગ. Feá-ture, *n.* (ફીચર) આકૃતિ.

Seemed, *v.* (સીમ્ડ) દેખાય; માલમ પડે.

Er-ró-ne-ous, *adj.* (એરૉન્યસ) ખામી ભરેલો.

- In gen'-e-ral, (ઈન-જેનરલ) ધણું કરીને બધા.
 Ap-plaud'-ed, *v.* (અપ્લાઉડ) વખાણ કીધા.
 Tá-lent, *n.* (ટેલન્ટ) બુદ્ધિ; અક્કલ; ૨ હેરિયારી.
 Cri'-ti-cism, *n.* (ક્રિટિસિઝમ) જોડખાપણ કાઢવી તે.
 At-e'-ven-ing, (અટ-ઈવનિંગ) સાંજના; સંધ્યાકાળે.
 Was mor'-ti-fied, *v.* (વૉઝ-મૉર્ટિફાઈડ) એદ થયો; અ-
 Blot, *n.* (બ્લૉટ) ડાઘ; છેકો. [ત્યંત દિલગીર થયો.
 U-ni-vers'-al, *adj.* (યુનિવર્સલ) આખી; બિલકૂલ.
 Universal blot, બિલકૂલ-બધી છેકાવાળી.
 Stroke, *n.* (સ્ટ્રોક) લીટી. [શાણી કરેલી.
 Stig'-mat-ized, *p. p.* (સ્ટિગ્માટાઈઝડ) છેકા મારેલી; ની-
 Dis-ap'-pro-bä-tion, *n.* (ડિસઅપ્રોબેશન) ના પસંદતા.
 (being) Sā-tis-fied, *p. p.* (સૅટિસફાઈડ) સંતોષ પામ્યાથી.
 Tri'-al, *n.* (ટ્રાયલ) અજમાયશ.
 To try, *inf.* (ટુ-ટ્રાઈ) પારખું-કસી જોવાને.
 Dif'-fer-ent, *adj.* (ડિફરન્ટ) જુદીજ.
 As be-fore', અગાઉની પેઠે-માફક.
 De-sired', *v.* (ડિઝાયર્ડ) કંઈ; વિનંતિ કરી.
 Beau'-ties, *n.* (બ્યૂટિઝ) સુંદરતા; ખુબસુરતી.
 Ap-proved', *v.* (અપ્રૂવડ) પસંદ પડે.
 Ad-mired', *v.* (અડમાયર્ડ) વખાણ કરે.
 Com-plied, *v.* (કૉમપ્લાઈડ) કમૂલ કીધું; તે પ્રમાણે કીધું.
 Art'-ist, *n.* (આર્ટિસ્ટ) કારિગર), (ચિતારી).
 Re-turn'-ing, *pr. p.* (રિટર્નિંગ) પાછો-ફરી આન્યો ત્યારે.
 Re-plete' with, *adj.* (રિપ્લીટ) પૂર્ણ; ભરપૂર.
 Had been con-demned, *v.* (હૉન્ડેમ્ડ) ના પસંદ કરવામાં
 Re-ceived', *v.* (રિસીવડ) મેળવી. [આવી હતી.
 Chá-rac-ter, *n.* (કૅરૅક્ટર) નિશાણી; ચિહ્ન; લક્ષણ.
 Ap-pro-bä-tion, *n.* (અપ્રોબેશન) વખાણ; પ્રસન્નતા.

Well = it is well. વાણ; કીક.

Way, *n.* (ઉંચે) રસ્તો; ઉપાય.

To mind, *inf.* (દુ-માઈન્ડ) લક્ષ-ધ્યાન દેવું; ગણકારવું.

Since, *conj.* (સિન્સ) કેમકે. What, *pron.* (હવોટ) જે.

Shall be re-gard'-ed, *v.* (રિગાર્ડેડ) ગણાશે.

Faults, *n.* (ફોલ્ટ્સ) બૂલ; ખામી.

To find the whole picture one universal blot,
તે આખી છુખીમાં બધે છેકા મારેલા જોઈને.

LESSON XXIV.

THE LOVE OF BIRDS FOR THEIR YOUNG.

પક્ષીનું પોતાના બચ્ચાં તરફ હેત.

Love, *n.* (લવ) હેત; પ્રેમ. Young, *n.* (યંગ) બચ્ચાં.

Hen, *n.* (હેન) મરઘી. Just, *adv.* (જસ્ટ) થોડીવાર પર;

Long'-er, *adj.* (લોંગર) વધારે વાર. [તરતજ.

Pla'-cid, *adj.* (પ્લેસિડ) શાંત.

Used to be, હજી. Feath'-ers, *n.* (ફેઝર્સ) પિછાં.

An end, (એન્ડ) છેડાપર; (ટટાર) ઉખાં.

Ho-ver-ing, *pr. p.* (હોવરિંગ) પાંખો ફફડાવતાં.

Cluck'-ing, *adj.* (ક્લકિંગ) સેવણ જોડેલી મરઘીના જેવા અ-

Note, *n.* (નોટ) અવાજ. [વાજ કરતી.

Runs a-bout, (રન્ઝ-અબાઉટ) આમ તેમ દોડેછે.

Pos-sessed', *p. p.* (પોસેડ્ડ) બૂત ભરાયું હોય અધી.

Dams, *n.* (ડેમ્સ) માદા. [ડેછે).

Will throw (themselves), પોતાની જાતને નાંખશે (પ-

In the way, રસ્તામાં (મી). To avert, *inf.* (ટુ-અવર્ટ)

Pro'-ge-ny, *n.* (પ્રોજેનિ) બચ્ચાં. [દૂર કરવાને.

Par'-tridge, *n.* (પાર્ટ્રિજ) તિતર; કપિજલ.

Will tum'-ble (along), (ઉવિલ-ટમ્બલ) ધસીને પડેછે.

Sports'-man, *n.* (સ્પોર્ટ્સમેન) પારધી; શૂરખાજ.

- To draw a-way, (દુ-ઢ્રા-અવે) હાંકી શૂકવાને.
 Help'-less, *adj.* (હેલ્પલેસ) નિરાધાર; કુર્બલ.
 Cov'-ey, *n.* (કવી) તિતરનાં બચ્ચાં.
 Ni'-di-fi-ca"-tion, *n.* (નિડિફિકેશન) માજો બાંધવાની અને
 ઈંડાને સેવવાની અને પછી તેમને ઉછેરવાની ક્રિયા.
 Fee'-ble, *adj.* (ફીબલ) નબળા; અશક્ત. [(છે).
 Will as-sault', *v.* (વિલ-અસૉલ્ટ) ગુડી પડશે; હલ્લો કરશે
 Ra-pa'-ci-ous, *adj.* (રૉપેશ્યસ) ફાડીખાનારા; હિંસક.
 Swal'-lows, *n.* (સ્વૉલોઝ) ચલિયાં.
 At the sight of, જોઈને. Hawk, *n.* (હૉક) બાજ; સફરશ.
 Will per'-se-cute, *v.* (પર્સિક્યૂટ) જૂલમ ગુજારશે; હેરાન
 Leaves, *v.* (લીઝ) છોડી દેશે. [કરશે (છે).
 Dis'-trict, *n.* (ડિસ્ટ્રિક્ટ) પ્રદેશ; જગ્યા.
 Ob-serv'-er, *n.* (ઑબ્ઝર્વર) બારીકાથી તપાસ કરનાર.
 Ex-act', *adj.* (એક્ઝૉક્ટ) સંભાળ પૂર્વક; બારીક.
 Has re-marked', *v.* (હૉઝ-રિમાર્કડ) લખેલું-કહેલું છે.
 Pair, *n.* (પેર) જોડું. Rá'-vens, *n.* (રૉવન્સ) જંગલી કાગડા-
 Nest'-ing, *pr. p.* (નેસ્ટિંગ) માજો બાંધતા.
 Rock, *n.* (રૉક) ખડક. [વિલો કીલ્લો છે.
 Gi-bral'-ter, *n.* (જીબ્રૉલ્ટર) એ નામની સામુદ્રધુની પર આ-
 Vul'-ture, *n.* (વલ્ટ્યર) ગીધ પક્ષી.
 To rest, *inf.* (ટુ-રેસ્ટ) રહેવા દેવું. [ફાઈવ) હાંકી કાઢેછે.
 Stá'-tion, *n.* (સ્ટેશન) રહેઠાણ. Would drive, *v.* (વુડ-
 Hill, *n.* (હિલ) ટેકરી. A-maz'-ing, *adj.* (અંમેઝિંગ) આ-
 Fú'-ry, *n.* (ફ્યૂરિ) જૂસ્સો. [અર્થ ઉપજાવે એવી.
 Thrush, *n.* (થ્રશ) એક જાતનું ગાતું પક્ષી; મદનસારિકા.
 Seá-son, *n.* (સીઝન) વખત. [સેવતી વખતે.
 Breed'-ing, *n.* (બ્રીડિંગ) જન્મ આપતી વખતે (બચ્ચાંને);
 Would dart out, જોરસાથે નિકળેછે.

- Clefts, *n.* (કલેફ્ટ્સ) ફાટો; ખખોલો.
 To chase a-way', (ચેઝ-અવે) નસાડવાને.
 Kes'-trel, *n.* (કેસ્ટ્રેલ) એક જાતનો સકરો.
 Spar'-row hawk, (સ્પૉરો-હૉક) એક જાતનો સકરો.
 Will (not) be in-duced', (વૉલ્યુડ્) લલચાતી નથી.
 To be-tray', *inf.* (ટ્ર-બિટ્રે) ફસાવવાને.
 In ad-vert'-ant, *adj.* (ઇન્-અર્ટવન્ટ) અસાવધ; ગાફેલ.
 Fond'-ness, *n.* (ફૉન્ડનેસ) મમતા; પ્રેમ.
 Will wait a-bout', રાહ જોશે (જોયછે).
 Meat, *n.* (મીટ) માંસ; ભક્ષ.
 At a dis'-tance, (અંટ-આ-ડિસ્ટન્સ) દુરથી.
Idioms:—Just become a mother, માં થઈ કે તરતજ.
 Are up in arms, સામા થવાને તૈયાર થાયછે.
 Would suffer to rest, રહેવા દે.

LESSON XXV.

CHARLEMAGNE. શાર્લમેન વિશે.

- Charlemagne, *n.* (શાર્લમેન)
 Mogul, *adj.* (મોગલ) મુગલ લોકોની.
 De-cayed', *v.* (ડિકેઈડ) નાશ પામ્યું; પડી બાંગ્યું.
 Princ'-es, *n.* (પ્રિન્સિઝ) રાજા.
 Cor-rupt', *adj.* (કરપ્ટ) બગડેલા; બ્રષ્ટ થયેલા.
 The rich, *n.* શ્રીમંત-પૈસાદાર લોકો.
 Lux'u-ry, *n.* (લક્ઝ્યુરિ) મોજ શોખ; અંશઆરામ.
 La'-zy, *adj.* (લેઝિ) આળસુ.
 Wretch'-ed, *adj.* (રેચ્ડ) દુઃખી; કંગાળ.
 Sol'-diers, *n.* (સોલ્ડીઝ) સિપાઈઓ.
 Dared, *v.* ((ડેડ) હિંમત-છાતી ચલાવતા.
 (to) Fight, *inf.* (ફાઈટ) લડવાને.
 Was neglect'-ed, *v.* (વૉનૅક્ટ-નિગ્લેક્ટેડ) વિસારી મુકાઈ.

- Pro-fessed', *v.* (પ્રોફેસડ) આપડેછે એમ બતાવતા; કાંકો રા-
 Passed, *v.* (પાસડ) યુગ્મરતા. [ખતા.
 I'-dle dis-putes', (આઈડલ-ડિસ્પૂટસ) નકામો વાદવિવાદ.
 Ques-tion', *n.* (ક્વેશચન્) તકરાર. [રીતે.
 Ones for books, ગ્રંથો. In like man'-ner, એવીજ
 Sculp'-tors, *n.* (સ્કલ્પટર્સ) નકશી કોતરનારા.
 Paint'-ers, *n.* (પેઇન્ટર્સ) ચિતારા; ચિત્રકારો.
 Ar'-chi-tects, *n.* (આર્કિટેક્ટસ) શિલ્પીઓ.
 (being) Un'-a-ble, *adj.* (અને'બલ) અસાક્ત હોવાથી.
 To é-qual, *inf.* (ટુ-ઈક્વલ) બરાબરી કરવાને.
 Art'-ists, *n.* (આર્ટિસ્ટ્સ) કારિગરો; શિલ્પીઓ. [તા].
 Em-ploy'-ed, *v.* (એમ્પ્લોઈડ) કામે લગાડતા; (કામે લાગ-
 Copies, *n.* (કૉપીઝ) નકલો; ઉતારા.
 Lang'-uished, *v.* (લૅંગ્વિશ્ડ) નબળી થઈ; પડી ભાંગ્યું.
 In-ven'-tions, (ઇન્વેન્શન્) નવી શોધો.
 Was sink'-ing, *v.* (વૅસન્કિંગ ફલગ્ન-ફ્લગ્ન હવું.
 State, *n.* (સ્ટેટ) હાલત; સ્થિતિ.
 Shamé-ful sloth, (શેમફુલ-સ્લોથ) રામ ભરેલી મંદ બુદ્ધિ.
 When, *adv.* એટલામાં. Hordes, *n.* (હોર્ડ્ઝ) ટોળાં.
 Wild, *adj.* (વૅલ્ડ) જંગલી.
 Ger'-mans, *n.* (જર્મેન્ઝ) જર્મનીના લોકો.
 Came forth, *v.* (કેમ્-ફોર્થ) નિકળી આળ્યા.
 O-ver-ran', *v.* (ઓવર્રૅન) ફરીવળ્યા; નારા કીધો.
 Peacé-ful, *adj.* (પીસફુલ) શાંતીવાળા.
 Pro'-vinc-es, *n.* (પ્રૉવિન્સિઝ) પ્રાંતો.
 Set'-tled, *v.* (સેટ્લ્ડ) જઈવસ્યા.
 Lords, *n.* (લૉર્ડ્સ) ધણીઓ. Land, *n.* (લૅન્ડ) દેશ.
 Feé-ble, *adj.* (ફીબ્લ) નબળી પડી ગયલી.
 Sub'-jects, *n.* (સબ્જેક્ટ્સ) રૈયત.

- Vi'-o-lence, *n.* (વાયોલન્સ) જીલમ.
 Ra'-pine, *n.* (રૅપાઈન) લૂટફાટ.
 Ig'-no-rance, *n.* (ઈગ્નોરન્સ) અજ્ઞાનતા.
 His to'-ri-ans, *n.* (હિસ્ટોરિયન્સ) ઇતિહાસ કર્તા.
 The Dark Ages. અંધકારનો કાળ:-સન ૫૦૦ થી ૧૧૦૦
 A-rosé, *v.* (અંરોઝ) નિકળી આંચા. [સુધીનો વખત.
 Pro-tect'-ed, *v.* (પ્રોટેક્ટેડ) સંરક્ષણ કીધું. [સહી વિદ્યા.
 Re-mains' of learn'-ing, (રિમેઈન્સ-આફ-લર્નિંગ) રહી
 Taught, *v.* (ટૉટ) ભોધ કીધો. Ho'-ly, *adj.* (હોલિ) પુણ્ય.
 Columba, *n.* (કોલમ્બા) નામ છે.
 Preached, *v.* (પ્રીચ્ડ) ધર્મનો ઉપદેશ કીધો.
 Irish, *n.* (આઈરિશ) આયર્લેન્ડના રહેનારા.
 Scots, *n.* (સ્કોટ્સ) સ્કોટલેન્ડના રહેનારા.
 Set up, *v.* (સેટ-અપ) સ્થાપી.
 Mon'-as-te-ry, *n.* (મૉનસ્ટેરિ) મઠ; આશ્રમ.
 Augustine, *n.* (ઑગસ્ટાઈન) રોમનો બાદશાહ.
 Pope Gregory, *n.* (પોપ-ગ્રેગરિ) ખ્રિસ્તી ધર્મના રોમન
 કેથોલિક પંથનો આચાર્ય ગ્રેગરિ; પોપ ગ્રેગરિ.
 Boniface, *n.* (બૉનિફેસ) નામ છે.
 A-pos'-tle, *n.* (અપૉસ્ટલ) ખ્રિસ્તી ધર્મોપદેશક.
 Lost, *v.* (લૉસ્ટ) ખોઈ.
 At-tempt'-ing, *pr. p.* (અટેમ્પ્ટિંગ) પ્રયત્ન-કોશિસ કરતાં.
 To tame, *inf.* (ટુ-ટેઈમ) સુધારવાને; માણસાઈમાં લાવવાને.
 Charles, *n.* (ચાર્લ્સ). Pepin, *n.* (પેપિન).
 War'-ri-or, *n.* (વૉરિયર) યોધો; શૂરવીર.
 Cap'i-tal, *n.* (કૅપિટલ) રાજધાની.
 Aix, *n.* (અઈક્સ) પ્રુશિયામાં શહેર છે. [પ્રુશિયાનો ભાગ.
 Rhine Prussia, (રાઈન-પ્રશિઆ) રાઈન નદીની પાસેનો
 Reached, *v.* (રીચ્ડ) ફેલાઈ.

Pyreneese, *n.* (પિરિનીઝ) ફ્રાન્સ અને સ્પેનની વચે પર્વત છે.

Rudé-ness, *n.* (રુડનેસ) જંગલીપાણું.

Bor'-rowed, *v.* (બોરૌડ) ખોલાવ્યા; મંગાવ્યા.

En-dowed', (એન્ડાઉડ) બક્ષીસ-નાણાની નેમનુક કીધી.

En-cou'-raged, *v.* (એન્કરૈજ્ડ) ઉત્તેજન આપ્યું.

Hus'-band-ry, *n.* (હઝબન્ડ્રી) ખેતીવાડી.

Fru'-gal-ly, *adv.* (ફ્રૂગલિ) કરકસરથી.

Ex-pens'-es, *n.* (એક્સપેન્સિઝ) ખર્ચ.

Might be, *v.* થાય; થઈ પડે. Bur'-den, *n.* (બર્ડન) બોજ.

Was crowned, *v.* (ક્રાઉન્ડ) રાજ્યાભિષેક કરાવે (કીધો) ;

Vir'-tue, *n.* (વરચૂ) સદ્ગુણ. [ગાદીએ ખેસાડયો.

Vé-ne-rat-ed, *p. p.* (વેનરૈટેડ) પુત્ય ગણાયેલો.

Carolus Magnus, (કૌરોલસ-મેગ્નસ) મહાન ચાર્લ્સ.

Suc-ceed'-ed, *v.* (સક્સીડેડ) પાછળથી થયા. [વાવેલું.

An'-nals, *n.* (અન્નલ્ઝ) ઇતિહાસ. Sown, *p. p.* (સોન)

Pre'-sent, *adj.* (પ્રેઝન્ટ) હાલના.

Splen'-dour, *n.* (સ્પ્લેન્ડર) કીર્તિ; વૈભવ.

Looks back on him, ગાણે-માનેછે.

Ben-e-fac'-tors, *n.* (બેનિફેક્ટર્ઝ) ભલુ ઇચ્છનાર. [રૈ; રૂપ.

Stat'-ure, *n.* (સ્ટેચૂર) કદ. Fea'-tures, *n.* (ફીચર્ઝ) ચેહે-

Port, *n.* (પોર્ટ) બાની. Ma'-jes-tic, *adj.* (મેજેસ્ટિક) તે-

Gra'-ci-ous, *adj.* (ગ્રેશયસ) માયાળુ. [જસ્તી; પ્રતાપી.

To com-mand', *inf.* (ટુ-કમન્ડ) સંપાદન કરવાને; મેળવવાને.

Alcuin, *n.* (અલ્ફ્રિકિવન) નામછે.

Bish'-op, *n.* (બિશપ) ધર્મોપદેશ. [આપેછે, પુત્ય ગણેછે.

Idioms:—Cause him to be venerated, તેને માન

Europe again fell back into darkness, યૂરોપમાં

પાછું અંધિર ચાલવા લાગ્યું.

LESSON XXVI.

THE CONJURER AND THE TAILOR. (A STORY).

જાદુગર અને દરજી.

- Con'-jur-er, *n.* (કન્જરર) જાદુગર. [ન્યું.
 Tai'-lor, *n.* (ટેઇલર) દરજી. Hap'-pened, *v.* (હૅપન્ડ) બ-
 To con-verse', *inf.* (કન્-વર્સ) વાતચિત કરવાનું.
 Un-hap'-py, *adj.* (અન્-હૅપિ) દુઃખી; કમનસીબ. [લાવે.
 A-las', *interj.* (એલાસ) અફસોસ. Should take, *v.* લે;
 In-to their heads, તેઓના મગજમાં.
 Am un-doné, *v.* (અમ-અન્ડન) પામ્યેમાલ થઈ જાઉં.
 Re-coursé, *n.* (રિકૉર્સ) આશ્રય; આધાર.
 Pi'-ty, *v.* (પિટિ) દયા આવેછે.
 Sin-cére-ly, *adv.* (સિન્સિયર્લી) ખરેખરી; અંતઃકરણથી.
 Thank, *v.* (થૅન્ક) પાડ-ઉપકાર માનું છું.
 Heav'-en, *n.* (હેવન) પરમેશ્વર. [જય.
 Trick, *n.* (ટ્રિક) એલ. Should fail, *v.* (યુડ-ફેઇલ) નિષ્ફળ
 Are re-duced', *v.* (આર-રિડ્યૂસ્ડ) આવી પડેા.
 Beg'-ga-ry, *n.* (બેગરિ) તંગાસ; બીજા માંગવાની હાલત.
 Ap-ply', *v.* (અપ્પ્લાઇ) આવીને કહેજે.
 Will re-lievé, *v.* (વિલિ-રિલીવ) મદદ કરીશ.
 Fá-mine, *n.* (ફૅમિન) દુકાળ.
 O-ver-spread, *n.* (ઓવર-સ્પ્રેડ) વાખ્યો (બધે પડ્યો).
 Shift, *n.* (શિફ્ટ) ઉપાય ; યુક્તિ.
 To live, *inf.* (ટુ-લિવ) યુજરાન ચલાવવાને.
 Cus'-tom-ers, *n.* (કસ્ટમર્સ) ધરાકો; ગ્રાહક.
 With (tricks) *prep.* છતાં.
 In vain, (ઇન-વેઇન) ફેાકટ.
 To eat fire, અગ્નિ (દેવતા) ગળી જવા.
 (to) Vó-mit, *inf.* (વોમિટ) ઓઝવું (મ્હોમાંથી કાઢવું).

Pins, *n.* (પિન્) ટાંકણી. Very, *adj.* (વેરિ) તેજ.

Call'-ing, *n.* (કૉલિંગ) ધંધો.

Was ob-liged, *v.* (ઉવૉઝ-ઑબ્લાઈઝડ) જરૂર પડી. [હતો.

Had de-spi'sed, *v.* (હૅડ-ડિસ્પાઈઝડ) ધિક્કારો-હલકો ગણ્યો.

Idioms:—Things are not quite so bad with,
મારે ઐયરું ખરાબ નથી. [લોકો વિચાર કરે.

If people should take it into their heads, જો

LESSON XXVII.

THE LITTLE ANT. કીડી વિશે.

Black ant, (બ્લૅક-અંટ) મંકોડો. Grain, *n.* (ગ્રેઈન) દાણો.

Wheat *n.* (ઉૅલીટ) ઘઉં. Hea'-vy, *adj.* (હેવી) બારે.

To lift, *inf.* (ટુ લિફ્ટ) ઉઠાડી લઈ જવાને.

To roll, *inf.* (ટુ રૉલ) ગળાડાવી લઈ જવાને. [પડોસી.

Begged, *v.* (બેગ્ડ) અરજ કરીધી. Neigh'-bour, *n.* (નેઈબર)

Hap'-pened to meet, (હૅપ્પન્ડ-ટુ-મીટ) અકસ્માત મળ્યો.

Hole, *n.* (હોલ) દર. I've = I have.

To see aft'-er, તપાસવાનું.

Must shift, *v.* (મસ્ટ-શિફ્ટ) યુક્તિ કરવી જોઈએ.

If you please, જો તમારી મરજી હોયતો.

Crawl'd off, *v.* (ક્રૉલ્ડ) ચાલ્યો ગયો.

Self'-ish, *adj.* (સેલ્ફિશ) ઐકલપેટો; સ્વાર્થી.

Cross, *adj.* (ક્રૉસ) ચીડીયો; મીઝસી.

As could be, જેવા હોઈ-થઈ શકે તેવા.

Lay down to sleep, સૂતો. At ease, (અંટ-ઈઝ) ચેનમાં.

Just then, (જસ્ટ-થેન) ઐયરલામાં; તેજ વખતે.

Was pass'-ing, *v.* (ઉવૉઝ-પાસિંગ) જતો હતો.

In want, (ઈન-ઉવૉન્ટ) સંકટમાં.

As-sist'-ed, *v.* (અસિસ્ટેડ) મદદ કરીધી.

Good-ná-tured, *adj.* (ગુડ-નેઈચર્ડ) સારા સ્વભાગી.

(to) En-deav'-our, *inf.* (એન્ડેવર) યતન-મેહેનત કરવાને.

To pro'-fit, *inf.* (ટુ-પ્રોફિટ) લાભ લેવાને.

Ev'-ery bit, બિલકુલ. Choose, *v.* (ચૂઝ) ચાહે.

To be taught, શીખવાને. In'-sects, *n.* (ઇન્સેક્ટ્સ)

Ought, *v.* (ઑટ) માયાળુ થવું જોઈએ. [જીવડાં; જંતુ-]

Idioms —You must shift for yourself, તમારૂં લાગ્યું તમે કુટીલો.

Was passing the road, તે રસ્તે યઈને જતો હતો.

LESSON XXVIII.

AKBAR. અકબર વિશે.

Akbar, *n.* (અકબર) એ હુમાયુનો છેાકરો અને દિલ્હીનો રાજા ઈ. સ. ૧૫૫૬-૧૬૦૫.

Baber, *n.* (બાબર) મોગલ વંશનો પહેલો બાદશાહ. એણે દિલ્હીમાં ઈ. સ. ૧૫૨૬ થી ૧૫૩૦ સુધી રાજ્ય કર્યું.

De-scent', *n.* (ડિસેન્ટ) વંશ; આલાદ.

Sá-vage, *adj.* (સેવેજ) ક્રૂર; નિર્દય.

Timur, *n.* (ટેમૂર) અસલ તુરક લોકોનો સરદાર.

Ta'merlane, *n.* (ટેમરલેઈન) નામ છે.

Punjab, *n.* (પંજાબ) હિંદુસ્તાનમાં ઉત્તરે પ્રાંત છે.

Con'-quered, *v.* (કોંકર્ડ) પરાજિત કરાયા; હરાવ્યો.

Paniput, *n.* (પાનિપટ) દિલ્હીની પાસે એક શહેર છે.

Found'-ed, *v.* (ફાઉન્ડેડ) સ્થાપ્યું. Dy'-nas-ty, *n.* (ડિન્સ્ટી)

Hamayun, *n.* (હુમાયુ) બાબરનો છેાકરો. [વંશ (રાજ).]

Shir Shah, *n.* (શિર-શાહ) એક પઠાણ હતો.

Dis-missed', *v.* (ડિસ્મિસડ) રજા આપી.

Mi'-nis-ter, *n.* (મિનિસ્ટર) પ્રધાન.

Behram, *n.* (બેહેરામ) નામ છે.

Re-solved', *v.* (રિઝોલ્ડ) મન સાથે નક્કી કરી પૂં; નિશ્ચ કર્યો.

To gó-vern, *inf.* (ટુ-ગવર્ન) રાજ્ય કરવાને.

- Lives, *n.* (લાઈવ્ઝ) જન્મવૃત્તાંત. Rare-ly, *adv.* (રેલિં) સંવલ્લ.
 Sens'-u-al, *adj.* (સેન્સ્યુઅલ) દુર્વ્યસની; વિષયી. [જવલ.
 Crú-el, *adj.* (ક્રૂઅલ) ક્રૂર; નિર્દય. [ક્રૂર્યો હતો].
 Had been bred, *v.* (હેડ-બિન-બ્રેડ) ઉછેરાયેલો હતો; (ઉ-
 Hard'-ships, *n.* (હાર્ડ-શિપ્સ) દુઃખ. [ખિયસ] મહેનત.
 Prú-dent, *n.* (પ્રૂડન્ટ) દુરંદેશી. La-bo'-ri-ous, *adj.* (લે-
 Em-ploy'-ed, *v.* (એમ્પ્લોયેડ) રાખ્યા.
 Of'-fic-es, *n.* (ઑફિસિઝ) ઓફિસ.
 A-bol'-ished, *v.* (એબોલિશ્ડ) કાઢીનાખ્યા.
 Un'-just, *adj.* (અન્જસ્ટ) ગેરવાજબી. [સુધારો કર્યો.
 Tax'-es, *n.* (ટેક્સિઝ) કરો. Im-proved, *v.* (ઈમ્પ્રૂવ્ડ)
 Jus'-tice, *n.* (જસ્ટિસ) ન્યાય; ધનસાફ.
 Sys'-tem, *n.* (સિસ્ટમ) સીત.
 Col-lect'-ing, *pr. p.* (કલેક્ટિંગ) લેવાની; એકઠી કરવાની.
 Ré-ve-nue, *n.* (રેવેન્યુ) વસુલાત; જમાખંદી.
 U-nit'-ed, *adj.* (યુનાઈટેડ) એકદિલ.
 Pros'-per-ous, *adj.* (પ્રોસ્પરસ) આબાદ.
 Were ex-tend'-ed, *v.* (વેરેક્સટેન્ડેડ) ફેલાવ્યા.
 North'-wards, *adv.* (નોર્થવર્ડ્ઝ) ઉત્તર તરફ.
 Com-prised', *v.* (કોમપ્રાઈઝ્ડ) અંદર આવ્યા. [છે.
 Kashmir, *n.* (કાશ્મિર) ઉત્તર હિંદુસ્તાનમાં છેક ઉત્તર પ્રાંત
 Sindh, *n.* (સિંધ) મધ્ય હિંદુસ્તાનની પશ્ચિમ પ્રાંત છે.
 Gujarat, *n.* (ગુજરાત). Ben'-gal, *n.* (બેંગોલ) બંગાલા.
 Ex-am'-ple, *n.* (એક્ઝમ્પ્લ) દર્શાવ; દાખલો.
 Has been fol'-lowed, *v.* વર્તેલા છે; ચાલેલા છે.
 Par-tic'-u-lars, *n.* (પાર્ટિક્યુલર્ઝ) બાબતો.
 In-ter-fered', *v.* (ઈન્ટરફીઅર્ડ) વચે પડતો; હાથ ધાલતો.
 Cus'-toms, *n.* (કસ્ટમ્ઝ) રિવાજો. [મર્યું તે.
 Sut-teé, *n.* (સતી) ધણી પાછળ તેની સ્ત્રીએ જીવતા બળી

Al-lowed', *v.* (અંલાઉડ) દેતો.

To fol-low', *inf.* (ફૉલો) ચાલવાને; વર્તવાને.

In peace, સ્વસ્થપણે. Paid, *v.* (પેઇડ) પગાર આપતો.

Ré-gu-lar-ly, *adv.* (રેગ્યુલર્લી) અરોબર વખતે.

For-bade', *v.* (ફૉરબૅડ) મના કરતો.

To plun'-der, *inf.* (પ્લન્ડર) લૂંટફાટ કરવાને.

Prac'-tice, *n.* (પ્રૅક્ટિસ) રીવાજ.

Slaves, *n.* (સ્લેવ્ઝ) ગુલામો. Sur-vey', *n.* (સર્વે) માપણી.

To fix, *inf.* (ટુફિક્સ) યુક્ત કરવું.

Pro'-per, *adj.* (પ્રોપર) અરાબર. [ગણિત.

A-mount', *n.* (અંમાઉન્ટ) રકમ. Land rent, (લૅન્ડ-રૅન્ટ)

Mea'-sures, *n.* (મેઝર્ઝ) પ્રમાણો; કામ કરવાની રીતો.

Since, *adv.* (સિન્સ) ત્યારથી.

Have been a-dopt'-ed, *v.* (અડૉપ્ટેડ) સ્વિકારેલા છે.

Hand'-some, *adj.* (હૅન્ડસમ) દેખાવડો; કાન્તિવાન.

Hunt'-ing, *n.* (હૅન્ટિંગ) શિકાર.

O'-ver much, (ઓવર-મચ) હદ કરતા વધારે; અતિશય.

Mid'-dle age, (મિડ્લ્-એર્ઝ) પુખ્ત ઉમર; પ્રૌઢાવસ્થા.

Tem'-per-ate, *adj.* (ટેમ્પરેટ) નિયમસર પીનાર; મીતાહારી.

Last'-ed, *v.* (લાસ્ટેડ) ચાલ્યું; રહ્યું; ટક્યું.

Be-gan' to de-cline', *v.* (બિગૅન-ટુ-ડિક્લાઇન) નબળો પડવા લાગી; પડતી દરાને પહોંચવા લાગી.

Idioms :—He allowed to follow, ચાલવા દેતો.

Akbar was given to hunting and study, અકબર શિકાર અને વિદ્યાભ્યાસમાં મગ્યો રહેતો.

LESSON XXIX.

THE DERVIS AND THE KING. મુસાફર અને રાજા.

Der'-vis, *n.* (ડર્વિસ) મુસાફર. [ફરતો.

Tra'-vell-ing, *pr. p.* (ટ્રૅવલિંગ) મુસાફરી કરતો કરતો; ફરતો

- Tartary, *n.* (ટાર્ટરિ) તાતાર દેશ. Balk, *n.* (બલ્ક) બલ્ક.
 Pa'-lace, *n.* (પેલેસ) મહેલ. Mis'-take, *n.* (મિસ્ટેક) ભૂલ.
 Inn, *n.* (ઈન) ધર્મશાળા.
 Ca-ra-van'-sa-ry, *n.* (કારવંસરિ) ધર્મશાળા; મુસાફરખાનું.
 En'-tered, *v.* (એન્ટર્ડ) ગયો. Gal'-le-ry, *n.* (ગેલરિ) ચાલ.
 Laid down, (લેઈડ-ડાઉન) નીચે મૂકી.
 Wal'-let, *n.* (વૉલેટ) ઝોલી. Spread, *v.* (સ્પ્રેડ) પાથરી.
 Car'-pet, *n.* (કાર્પેટ) શેત્રુંજી. [વાને.
 To re-pose' (himself), (ટુ-રિપોઝ) આરામ લેવાને; સ્ન-
 Aft'-er the man'-ner, રિવાજ-ધારા પ્રમાણે.
 Pos'-ture, *n.* (પૉસ્ટ્યુર) અંગસ્થિતિ. [નજરે પડ્યો.
 Was dis-cov'-ered, *v.* (ડિવૉઝ-ડિસ્કવર્ડ) દીઠામાં આવ્યો;
 Guards, *n.* (ગાર્ડ્ઝ) પહેરેગીરો.
 In-tend'-ed, *v.* (ઈન્ટેન્ડેડ) ધરાદો-મનસૂબો હતો. [મુકામ.
 To take up, લેવાને; (કરવાને). Lodg'-ing, *n.* (લૉજિંગ)
 Let (him) to know, તેને જણાવ્યું.
 Ang'-ry, *adj.* (અંગ્રિ) ધુસ્સા બરેલી. [હતો.
 It hap'-pened, એવું બન્યું. Passed, *v.* (પાસડ) જતો.
 De-bate', *n.* (ડીબેઈટ) તકરાર; રગતક.
 Smil'-ing, *pr. p.* (સ્માઈલિંગ) હસીને.
 Dull, *adj.* (ડલ) બેઅકલી; સુસ્તી. As, *adv.* (અઝ) કે.
 To dis-tin'-guish, *inf.* (ટુ-ડિસ્ટિન્ગ્વિશ) આલખવું.
 Your ma'-jes-ty, (યૉર-મૉજેસ્ટી) ઓદાવંદ; રાજધિરાજ.
 Lodged, *v.* (લૉન્ડ) રહેતા હતા.
 An-ces'-tors, *n.* (અન્સેસ્ટર્ઝ) પાપદાદાઓ; પૂર્વજો.
 At pre'-sent, (અટ-પ્રેઝન્ટ) હાલમાં.
 Here aft'-er, (હીઅર-આફ્ટર) હવે પછી.
 Chang'-es, *v.* (ચેંજિન્ગ) બદલેછે.
 In-ha'-bi-tants, *n.* (ઈનહૉબિટન્ટ્સ) રહેવાશીઓ; રહેનારા.

So oft'-en, (સો-ઑફ્ટન્) વારંવાર.

Per-pe'-tu-al, *adj.* (પર્પેચ્યુઅલ) હંમેશાં. [ક્રમ.

Suc-ces'-sion, *n.* (સક્સેશન) એક પછી એક થવું તે, અનુ-

Idioms:—He had not been long in this posture.

આ અંગસ્થિતિમાં તે ઘણીવાર નહીં રહ્યો એટલામાં. [આવ્યા.

What was his business, તમારે શું કામ હતું; તમે કેમ

That the house he was in, કે જે ઘરમાં તે હતો (તું છે).

LESOSN XXX.

DR. PRIMROSE DESCRIBES HIS HOME.

ડૉ. પ્રિમરોઝનું પોતાના ઘર વિશે વર્ણન.

Dr. (ડૉક્ટર) વૈદક-વ્યવહાર-ધર્મશાસ્ત્રમાં સૌથી ઉંચા દરજ્જાના

પુરુષને અંગ્રેજીમાં ડૉ. (Dr.) કહેછે.

Primrose, *n.* (પ્રિમરોઝ) નામ છે.

De-scribes', *v.* (ડિસ્ક્રાઇબ્ઝ) વ્યાન કરેછે; વર્ણવેછે.

Lived, *v.* (લિવ્ડ) રહેતા હતા.

Tra'-vel-ler, *n.* (ટ્રેવેલર) યુસાફર; પ્રવાસી.

Stran'-ger, *n.* (સ્ટ્રેન્જર) પરદેશી; અજાણ્યા આદમી.

(to) Vi'-sit, *inf.* (વિઝિટ) મળવાને.

To taste, *inf.* (ટુ-ટેસ્ટ) ચાખવાને; શ્વાદ લેવાને. [દાર્ઙ.

Goose'-ber-ry-wine, *n.* (ગુસબેરિ-ઉવાઈન) એક જાતનો

Re-put-a'-tion, *n.* (રેપ્યુટેશન) આખર.

Pro-fess', *v.* (પ્રોફેસ) ખુલ્લી રીતે કહું છું.

Ve-rac'-i-ty, *n.* (વેરસિટિ) સાચવટ; સત્યશીલતા.

His-to'-ri-an, *n.* (હિસ્ટોરિયન) ઇતિહાસ કર્તા.

To find fault with, બૂલ-ખામી કહાડવી.

Cous'-ins, *n.* (કઝઝ) પીતરાઈ.

For'-ti-eth, *adj.* (ફોર્ટિએથ) ચાલીસમી.

Re-move', *n.* (રિમૂવ) પેહુડી.

Fre'-quent-ly, *adv.* (ફ્રીકવેન્ટલિ) વારંવાર.

To see, *inf.* મળવાને. Claims, *n.* (ક્લેઈમ્ઝ) હક.
 Kin'-dred, *n.* (કિન્ડ્રેડ) સગપણ. [ડા; ખાડા.
 Maimed, *p. n.* (મેઈમ્ડ) અપંગ. Halt, *p. n.* (હૉલ્ટ) લંગ-
 In-sist'-ed, *v.* (ઈન્સિસ્ટેડ) આગ્રહ કરતી.

Flesh, *n.* (ફ્લેશ) માંસ. Blood, *n.* (બ્લૂડ) લોહી; રૂધીર.
 Re-mark', *n.* (રિમાર્ક) ટીકા; કેહેવું. [પરોણો.
 Will hold, *v.* (વિલ-હોલ્ડ) લાગુ પડશે. Guest, *n.* (ગેસ્ટ)
 Treat'-ed, *p. p.* (ટ્રીટેડ) પરોણાચાર કીધો.

Gaze, *v.* (ગેઈઝ) ધારીને જુઓછે.
 Ad-mi-ra'-tion, *n.* (અડિમરેશન) આશ્ચર્યતા; વિશ્મયતા.
 Col'-ours, *n.* (કલર્ઝ) રંગો. Tú-lip, *n.* (ટ્યૂલિપ) એક જા-
 But'-ter-fly, *n.* (બટરફ્લાઈ) પતંગીયું. [તગું કુલછે.

By na'-ture, (બાઈ-નેચર) જન્મથી.
 Ad-mir'-er, *n.* (એડ્માઅરર) પ્રેમ-પ્રીતિ રાખનાર.
 Trou'-ble-some, *adj.* (ટ્રબલસમ) ઈજા આપનાર.
 To get rid of, ફર કરવાને; ઠાંડીઆ કાઢવાને.
 Leav'-ing, *pr. p.* (લીવિંગ) છેડતી-જતી વખતે.
 Rid'-ing-coat, *n.* (રાઈડિંગ-કોટ) શ્વારીનો ડગલો.

Pair, *n.* (પેર) જોડ. Small, *adj.* (સ્મૉલ) થોડી; હલકી.
 Sa-tis-fac'-tion, *n.* (સેટિસફેક્શન) સંતોષ.
 To re-turn', *inf.* (ટુ-રિટર્ન) પાછા આપવાને.
 Was cleared, *v.* (વૉઝ-ક્લીયર્ડ) ખાલી થવું; સાફ થવું.
 Wakefield, *n.* (વેકફીલ્ડ) ઈંગ્લાંડમાં એક શહેર છે.

To turn out, *inf.* કહાડી મુકવાને.
 De-pend'-ants, *n.* (ડિપેન્ડન્ટસ) આશ્રાગતો; આશ્રિતો.

Idioms:—For which we had great reputation,
 જેને માટે હમે ધણા વખણાતા હતા. [પણ.

Even to the fortieth remove, ચાલીસમી પેઢીના

Did us no great honour, અમને કંઈ વધારે આપ્યું
આપતા નહીં. [કર્યાથી.

With being well treated, સારી રીતે આગતા સ્વાગતા
They were the same flesh and blood, તેઓ એક
કુળ અથવા કુટુંબના છે.

LESSON XXXI.

POETS. કવિઓ.

Po'-et, *n.* (પોએટ) કવિ.

Does in-crease', *v.* (ડઝ-ઇન્ક્રીઝ) વધારે કરે છે.

Rich'-es, *n.* (રિચેઝ) દેાલત. No'-ble, *adj.* (નોબલ)

Po'-em, *n.* (પોએમ) કાવ્ય. [ઉત્તમ; ઉત્કૃષ્ટ.

Are cor-rupt'-ed, *v.* (આર-કરપ્ટેડ) અગરે છે.

Mi'-sers, *n.* (માઈઝર્સ) અખીણો; કૃપણ.

Sens'-u-al, *adj.* (સેન્સુઅલ) વિપયી.

Vir'-tu-ous, *adj.* (વર્ચ્યુઅસ) સદગુણી; નીતિમાન.

Are raised, *v.* (આર-રૈઝ્ડ) ઊઠા થઈ એ ઊયે.

World'-ly, *adj.* (વર્લ્ડલી) સંસારી.

Per-haps', *adv.* (પર્હેપ્સ) કદાચ.

To re-peat', *inf.* (ટુ-રિપીટ) મ્હેડે બોલવાને.

Vers'-es, *n.* (વર્સેઝ) કવિતા; છંદો. [પંડીત હતા.

Kalidas, *n.* (કાલિદાસ) બાજુ રાજના દરબારમાં મુખ્ય મ્હો

Can un-der-stand', *v.* (કેન-અન્ડરસ્ટેન્ડ) સમજી શકે.

Works, *n.* (વર્ક્સ) ગ્રંથો. Dra'-mas, *n.* (ડ્રામાઝ) નાટકો.

Sakuntala, *n.* (સકુંતલા) એ નામનો નાટક છે.

Fat'-al, *adj.* (ફેટલ) આફત યુજરનારી.

William Jones, *n.* (વિલિયમ-જોન્સ) નામ છે.

Wilson, *n.* (વિલિસન) નામ છે.

Schol'-ars, *n.* (સ્કૉલર્ઝ) વિદ્વાતાવાળા પુરૂષો. [ગયો છે.

Homer, *n.* (હોમર) વિરસ કવિ, ઈ. સ. પે. ૮૫૦ ઉપર થઈ

Ep'-ic, *adj.* (એપિક) વિરસ; જેમાં મ્હોટા વિર પુરુષનું પરાક્રમ વર્ણવ્યું હોય એવી.

Il'iad, *n.* (ઈલ્યડ) એ નામનું હોમરનું બનાવેલું કાવ્ય છે, જેમાં એકિલીસ અને ખીજ ગ્રીસ દેશના યોધાઓના પરાક્રમ વર્ણવ્યા છે.

Odyssey, *n.* (ઑડિસી) હોમરનું બનાવેલું કાવ્ય, જેમાં યુલિસીસના ભટકવાં અને ખીજ શાહસ કર્મો વર્ણવેલા છે.

Are read, *v.* (આર-રૈડ) વંચાય છે; (વાંચેછે).

Alexander Pope, *n.* (અલેક્ઝાન્ડર પોપ) કવિનું નામ છે.

Æschylus, *n.* (ઈસ્કિલસ) કવિ ઈ. સ. પે. ૫૨૫.

Sophocles, *n.* (સોફોકિલઝ) કવિ ઈ. સ. પે. ૪૯૫.

Euripides, *n.* (યૂરિપિડિઝ) કવિ ઈ. સ. પે. ૪૮૦.

Have been ren'-dered, *v.* (રૅન્ડર્ડ) ભાષાંતર થયેલા છે.

Lov'-ers, *n.* (લવર્ઝ) શોક રાખનાર; આહ.

Virgil, *n.* (વર્જિલ) કવિ ઈ. સ. પે. ૫૦૦.

Im'-i-tat-ed, *v.* (ઈમિટેટેડ) નકલ કીધી.

Æneid, *n.* (ઈનીડ) કાવ્યનું નામ છે.

John Dryden, *n.* (જોન-ડ્રાઈડન) નામ છે.

Augustus Cæsar, *n.* (ઑગસ્ટસ-સીઝર) રોમનો આદ્રશાહ.

Has pro'-duced', *v.* (હૅન્ડ્રોડ્યુસ્ડ) ઉત્પન્ન કીધાછે; (મા Dante, *n.* (ડૅન્ટિ) કવિનું નામ છે. [થયાછે].

Florence, *n.* (ફ્લોરૅન્સ) ઈટાલીમાં શહેરછે.

Di-viné Dra'-ma, (ડિવાઈન ડ્રામા) પવિત્ર નાટક.

Pun'-ish-ments, *n.* (પનિશમેન્ટસ) શિક્ષા.

The wick'-ed, *n.* (વિકેડ) દુષ્ટ-અધર્મિ માણસો. [કવિ.

Gló'-ries, *n.* (ગ્લોરીઝ) મહિમા. Tasso, *n.* (ટૅસો) એક

De-liv'-e-ry, *n.* (ડિલિવરિ) છૂટકારો. [શહેર છે.

Jerúsalem, *n.* (જેરુસલમ) એશિયાના તુર્કસ્તાનમાં એક

Saracens, *n.* (સૅરસેન્ઝ) મુસલમાન લોકો.

Cru-sade', *n.* (ક્રુસેઈડ) સારાસન લોકના કબજામાંથી પાલેસ્ટા-
ઈન પાછું લેવાને યુરોપના લોકોએ કરેલી લડાઈ. ઇ. સ.

Ver'-sions, *n.* (વર્શન્ઝ) બાષાંતર; તરજુમા. [૧૦૯૫.

Chaucer, *n.* (ચૌસર) કવિ. Served, *v.* નોકરી કરતો હતો.

Edward III. (એડ્વર્ડ-થર્ડ) ઈંગ્લાંડનો રાજા ઇ. સ. ૧૩૨૭-

Tennyson, *n.* (ટેનિસન) હાલમાં રાજ્ય કવિ. [૧૩૭૭.

Po'-et-Lau'-re-ate, (પોએટ-લૉરિયેટ) રાજ્ય કવિ.

Has been rich, બરપૂર છે.

Shakspeare, *n.* (શેક્સપીઅર) ઈંગ્લાંડનો મહાન નાટક કવિ.

Milton, *n.* (મિલ્ટન) ઈંગ્લાંડનો મહાન વિરસ કવિ; એ "અ-
મર મિલ્ટન" કહેવાય છે.

Form'-er, (ફોર્મર) પેહેલો (શેક્સપીઅર).

Lat'-ter, (લૅટર) પીઞ્ઞિ (મિલ્ટન).

Trá'-gic, *adj.* (ટ્રૅજિક) કરુણારસના.

Com'-ic, *adj.* (કૉમિક) હાસ્યજનક; હાસ્યકારક.

Gé-ni-us, *n.* (જીન્યસ) સ્વાભાવિક બુદ્ધિ.

Sur-pris'-ing, *pr. p.* (સપ્રાઈઝિંગ) આશ્ચર્ય પમાડે એવી.

Trades'-man, *n.* (ટ્રેઈડસમેન) વેપારી.

Sé-cre-ta-ry, *n.* સિક્રેટરિ મુનશી.

Oliver Cromwell, (ઓલિવર-ક્રૉમ્વેલ) ઈંગ્લાંડમાં ઇ. સ.

૧૬૪૯ થી ૧૬૬૦ સુધી પ્રજાસત્તાક રાજ્ય આણું તે વખતે
"રાજ્ય સંરક્ષક" થઈ ગયો.

Paradise Lost, (પૅરેડાઈસ-લૉસ્ટ) એ નામનું એક કાવ્ય.

Re-lates', *v.* (રિલેટ્સ) વર્ણવેછે.

Adam and Eve, (અડમ-અન્ડ ઇવ) આદમ અને હવા ;

સૃષ્ટિને આરંભે ઈશ્વરે ઉત્પન્ન કરેલું મનુષ્ય જોડું.

Were turned out, *v.* કહાડી મુક્યા હતા.

Garden of Eden, ઇડનની વાડી.

Dis-o-beý-ing, (ડિસઓબેયિંગ) હુકમ-આજ્ઞા તોડવી.

Col'-leg-es, *n.* (કૉલેજીસ) પાઠશાળા.

Cowley, Dryden, Pope, (કૉવ્લી, શૅક્સન, પોપ) કવિઓ.

Gray, Burns, Cowper, (ગ્રે, બર્ન્સ, કાઉપર) કવિયો.

Wordsworth, Byron, (વર્ડસ્વર્થ, બાયરન) કવિયો.

LESSON XXXII.

A FAITHFUL MINISTER AND A TYRANT.

Faith'-ful, *adj.* (ફેઈથફુલ) નિમક હલાલ; પ્રમાણિક.

Mi'-nis-ter, *n.* (મિનિસ્ટર) પ્રધાન; દીવાન.

Ty'-rant, *n.* (ટાઈરન્ટ) જુલમગાર રાજા-હાકેમ. [વેછે].

Can pro-duce, *v.* (કેન-પ્રોડ્યુસ) બતાવી શકેછે; (મળી આ-

In'-stance, *n.* (ઈન્સ્ટન્સ) દાખલો. [અધિકારી.

Mand-a-rins', *n.* (મૅન્ડેરીન્ઝ) ચીના લોકોમાં સૌથી મોટો

To ap-pris'e, *inf.* (ટુ-અપ્રાઈઝ) જણાવવાને; કહેવાને.

Vi'-cious, *adj.* (વિશ્વસ) દુરાચરણી.

Tisiang, *n.* (ટિશ્યાંગ) ચીન દેશનો રાજા. [નાચાર.

Ir-ré-gu-la'-ri-ty, *n.* (ઈરેગ્યુલેરિટી) ગેર શિરસ્તાપણું; અ-

Con'-duct, *n.* (કૉન્ડક્ટ) વર્તણૂક; આધાર. [કામ.

Un-der-took', *v.* (અન્ડરટુક) માથે લીધું. Task, *n.* (ટાસ્ક)

To be tor-ment'-ed, (ટૉર્મેન્ટેડ) બેહદ દુઃખ દેવડાવવાને.

In-tre-pid'-i-ty, *n.* (ઈન્ટ્રેપિડિટી) હિમ્મત.

In'-stant-ly, *adv.* (ઈન્સ્ટન્ટલિ) તરતજ.

Was stabbed, *v.* (વૉઝ-સ્ટૅબ્ડ) ખંજરથી-કોઈ ભોંકવાના
રાજ્જીથી મારી નાખાયો; (મારી નાખ્યો).

Suf'-fered, *v.* (સફર્ડ) દુઃખ ભોગવ્યાં.

Not to be turned, ન છેડતાં. Pur'-pose, *n.* (પર્પોસ) કામ.

Brave, *adj.* (બ્રેવ) બહાદુર.

Sur-viv'-or, *n.* (સર્વાઈવર) પછવાડે જીવનાર-રહેનાર.

In'-stru-ments, *n.* (ઈન્સ્ટ્રુમેન્ટસ) ઓળખ; રાત્ર.

Tor'-ture, *n.* (ટૉર્ચર) બેહદ દુઃખ; અતિવેદના.

Ad-dress'-ing, *pr. p.* (અડ્રેસિંગ) કહીને.

Marks, *n.* (માર્ક્સ) નિશાણી.

Lo'y-al-ty, *n.* (લૉયલ્ટી) વફાદારી; રાજબક્તપણું.

Am wea'-ried, *v.* (અમ-ઉવીરીડ) કંટાળી ગયો છું.

Serv'-ing, (સર્વિંગ) નોકરી કરતાં.

(being) Struck, *p. p.* (રટક) આશ્ચર્ય પામીને.

Bold'-ness, *n.* (બોલ્ડનેસ) હિંમત.

Re-formed', *v.* (રિફોર્મ્ડ) સુધારી; સમારી.

An'-nals, *n.* (અનન્સ) *pl.* પ્રતિવાર્ષિક ઇતિહાસ. [યલો].

Re-claimed', *p. p.* (રિફ્લેમ્ડ) પાછો અણાયલો; (પાછો થ-

Le-ni-ty, *n.* (લેનિટી) નરમાસ, ૨ અસીલપણું, ૩ દયા.

Idioms:--He was cut in two, તેના બે કકડા (કાપીને) કીધા.

The second was put to a cruel death, ખીજને ઘાતકી રીતે મારી નંખાવ્યો.

LESSON XXXIII.

THE SNAIL. ગોકળ ગાય.

Snail, *n.* (સ્નેઇલ) ગોકળ ગાય. Sticks, *v.* (સ્ટિક્સ) વળગી

Close (ly), *adv.* (ક્લોઝ) મજબૂતાઈથી. [રહેછે.

Fears, *v.* (ફીઅર્ઝ) ડરે છે. Nor, *conj.* (નોર) નહીં પણ.

To fall, *inf.* (ટુ-ફોલ) પડવાને. As if, *adv.* જાણે.

Grew, *v.* (ગ્રુ) પેદા થઈ.

Se-cure (ly), *adv.* (સિક્યૂર) નિર્ભયપણાથી. [ભય; આકૃત.

Hides, *v.* (હાઇડ્સ) સંતાઈ રહેછે. Dan'-ger, *n.* (ડેન્જર)

In'-mi-nent, *adj.* (ઈમિનન્ટ) ઝંઝૂમી રહેલો; ભારે.

Be-tides', *v.* (બિટાઇડઝ) આવી પડેછે; પાસે આવેછે.

Storm, *n.* (સ્ટોર્મ) તોફાન. Be-sides', *prep.* (બિસાઇડઝ)

Slight'-est, *adj.* (સ્લાઇટેસ્ટ) જરા પણ. [શિવાય.

Touch, *n.* (ટચ) સ્પર્શ; અડકવું.

Self-col-lect'-ing, *adj.* (સેલ્ફ કલેક્ટિંગ) આત્મ સંકોચન.

Shrinks, *v.* (શ્રીંકઝ) બરાબ જાયછે.

Dis-plea'-sure, *n.* (ડિસપ્લેઝર) ગુસ્સો; નાખુશી.

Dwells, *v.* (ડવેલ્ઝ) રહેછે. Chat'-tles, *n.* (ચૅટલ્ઝ) સરસામાન.

Well, *adv.* (વેલ) સારી રીતે.

Sa'-tis-fied, *p. p.* (સૅટિસફાઇડ) સંતોષ પામીને [માંકક.

Her'-mit-like, *adv.* (હર્મિટ-લાઇક) સંસાર ત્યાગી-સાધુની

Leads, *v.* (લીડઝ) કાઢેછે; ગુજારેછે.

Part'-ner, *n.* (પાર્ટનર) ભાગીદાર; સાખતી.

Ban'-quet, *n.* (બંક્વેટ) મિજબાની.
 Neads, *v.* (નીડઝ) જરૂર પડેછે. Feeds, *v.* (ફીડઝ) આપેછે.
 Fast'-er, (ફાસ્ટર) વધારે જલદીથી. [રાખ.
 Seeks, *v.* (સીક્સ) શોધેછે. Worse, *adj.* (વર્સ) વધારે ખ-
 Are com-bined', *v.* (આર-કૉમ્બાઇન્ડ) મળી ગયલા હોયછે.
 Find'-ing, *pr. p.* (ફાઇન્ડિંગ) જોડેતા; માલમ પડેતા.
 Fails, *v.* (ફેઇલ્સ) નિષ્ફળ જાયછે.
 Mas'-ter, *n.* (માસ્ટર) ધણી (ગોકળ ગાય).

LESSON XXXIV.

INVENTORS.

Teach, *v.* (ટીચ) શીખવેછે.
 In-vent'-ors, *n.* (ઇન્વેન્ટર્ઝ) નવી શોધ કરનારા.
 Be-ne-fac'-tors, *n.* (બેનિફેક્ટર્ઝ) ઉપકાર કર્તા; પરોપકારી.
 Man-kind', *n.* (મેનકાઇન્ડ) મનુષ્યમાત્ર.
 Ag'-ri-cul-ture, *n.* (ઍગ્રિકલ્ચર) ખેતીવાડી.
 Must have lived, *v.* યુજરાન ચલાવ્યું હશે.
 Wild, *adj.* (વિલાડ) રાની. Herbs, *n.* (હર્બ્ઝ) બાજીપાલો.
 Chase, *n.* (ચેઇઝ-ચેઇસ) શિકાર. To weave, (ટુ-ઉવીવ) વણવું.
 Must have gone, *v.* કૂંચા હશે.
 Un'-clad, *adj.* (અનક્લૅડ) નવસ્ત્રા; નમ.
 Clothed, *adj.* (ક્લોથ્ડ) પેહેરેલા.
 Skins, *n.* (સ્કિન્ઝ) ચામડા. Loom, *n.* (લૂમ) સાલ.
 Un-known', *adj.* (અન્નોન) અપ્રસિદ્ધ.
 Ship'-build-er, *n.* (શિપ-બિલ્ડર) વહાણ બાંધનાર.
 Let'-ters, *n.* (લેટર્ઝ) અક્ષર. Hin'-dus, *n.* (હિંદુઝ) હિંદુ લોકો.
 Chi'-nese, *n.* (ચાઇનીઝ) ચીના લોકો.
 Egyptians, *n.* (ઇજીપ્શ્યન્ઝ) મિસર દેશના લોકો.
 Pay, *v.* (પે) આપેછે. Ones, *n.* (વન્ઝ) માણસો.
 Call, *v.* (કૉલ) કહેછે. Pró-phets, *v.* (પ્રૉપ્રેટ્સ) પેગંબર.
 Print'-ing, *n.* (પ્રિન્ટિંગ) છાપવાની કળા.
 Was dis-cov'-ered, *v.* (ડિવૉઝ-ડિસ્કવર્ડ) શોધી કહડાઈ;
 (શોધી કહડાવામાં આવી).

Faust, Scheffer, Guttentburg, (ફાસ્ટ-શેફર-ગટેનબૂર્ગ) ના-
Print'-ed, *v.* (પ્રિન્ટેડ) છાપી. [મ છે.

Gold'-smith, *n.* (ગોલ્ડસ્મિથ) સોની.

Was ac-cused', *v.* (ઉવૉઝ-અક્ઝૂઝડ) તોહોમત મુકાબું.

Prac'-tis-ing, *pr. p.* (પ્રેક્ટિસિંગ) ચલાવવાને; કરવાને.

Má-gic, *n.* (મેજિક) જાદુ.

Was ill'-treat-ed, *v.* (ઉવૉઝ-ઇલ્ટ્રીટેડ) હેરાન કરાવો-થયો.

Cheap, *adj.* (ચીપ) સોંધી; સરતી

Bi'-bles, *n.* (બાઇબલ્સ) ખ્રીસ્તી લોકનું ધર્મ પુસ્તક.

Cost, *v.* (કૉસ્ટ) કિંમત બેસતી-લાગતી.

Crowns, *n.* (ક્રાઉન્ઝ) પાંચ શિલિંગનો સિફ્ટો.

But, (બટ) ફક્ત. Since his time, તેના વખતથી.

Has been im-proved', *v.* (ઇમ્પ્રૂવેડ) સુધારવામાં આવ્યું છે.

Jenner, *n.* (જેનર) નામ છે.

Phy-si'-cian, *n.* (ફિઝીશિયન) વૈદ્ય. [ઢવા તે.

Vac-ci-ná-tion, *n.* (વૅક્સિનેશન) ગાયના ચેપવોડ સૈયડ કા-

Ré-me-dy, *n.* (રેમીડિ) ઉપાય.

Small-pox, *n.* (સ્મૉલ-પૉક્સ) શીતળા; સૈયડ.

Mil'-li-ons of lives, (મિલ્યન્ઝ-મ્મોક્-લાઠ્ઠ/ન્ઝ) લાખો માણુ-
સોની જીંદગી-નાજીવો.

Have been saved, *v.* ઉગર્યા છે; બચ્યા છે. [જાણનારા.

Send out, *v.* મોકલે છે. Mé-di-cal, *adj.* (મેડિકલ) વૈદક

Of-fi-cers, *n.* (ઓફિસર્ઝ) અમલદારો.

To vac'-ci-nate, *inf.* (ટુ-વૅક્સિનેટ) સૈયડ કાઢવાને.

To al-low', *inf.* (ટુ-અલૉઉ) દેવાને.

God'-ess, *n.* (ગૉડેસ) દેવી. Good, *n.* (ગુડ) કાયદો. [તેટલા.

As many as it used to do, તેનાથી (સૈયડથી) જેટલા મરતા

In time, કાળે, વખત જશે તેમ. [ફેલાવો.

It is hoped, આશા રાખવામાં આવે છે. Spread, *n.* (સ્પ્રેડ)

En-tiré-ly, *adv.* (એન્ટાઅર્લી) બિલકૂળ, તદન.

Will be root'-ed out, *v.* જડમૂળથી નિકળી જશે.

Steam, *n.* (સ્ટીમ) વરાળ.

- James Wyatt, *n.* (જેમ્સ-ઉવોટ) માણસનું નામ છે.
 En'-gines, *n.* (એન્જિન્સ) યંત્રો.
 Won'-der-ful, *adj.* (ઉવન્ડરફુલ) અમત્કારિક. [આવેછે.
 Má-chine, *n.* (મશીન) સાંચો. Is used, *v.* (યૂઝડ) કામમાં
 To per-form', *inf.* (ટુ-પર્ફર્મ) કરવાને.
 Has add'-ed, *v.* (હૅઝ-અડેડ) વધારે કર્યો છે.
 Vast'-ly, *adv.* (વાસ્ટલિ) ઘણાજ.
 George Stephenson, *n.* (જ્યૉર્જ-સ્ટીવન્સન) નામ છે.
 Lo-co-mó-tive en'-gine, (લોકોમોટિવ-એન્જિન) આગ-
 ગાડીનો સાંચો; ચાલક યંત્ર. [જન્ય એવું.
 Lo-co-mó-tive, *adj.* એક જગ્યાથી બીજી જગ્યાએ લઈ
 Com'-mon, *adj.* (કૉમન) સાધારણ.
 Art'-i-zan, *n.* (આર્ટિઝન) કારીગર.
 Lá-bour-er, *n.* (લેબરર) મજૂર.
 Wages, *n.* (ઉવેઈજિઝ) રોજ; મુસારો.
 Steam-en'-gine, *n.* (સ્ટીમ-એન્જિન) વરાળ યંત્ર.
 Might be used, *v.* ઉપયોગ થાય; કામમાં આણાય.
 To move, *inf.* (ટુ-મૂવ) ચલાવવાને.
 Car'-riag-es, *n.* (કૉરિજીઝ) ગાડીઓ.
 In spite of, (ઈન-સ્પાઈટ-ઓફ) છતાં.
 Ri'-di-cule, *n.* (રિડિક્યૂલ) હાંસી.
 Com-plet'-ed, *v.* (કૉમ્પ્લીટેડ) પુરી કીધી.
 Rail'-way, *n.* (રેઈલ-ઉવે) લોઢાની સડક.
 Manchester, *n.* (મૅન્ચેસ્ટર) ઇંગ્લાંડમાં રેતા કાપડને વારતે
 નામીયું રહેર છે.
 Liverpool, *n.* (લિવરપૂલ) ઇંગ્લાંડમાં મોટું નામીયું બંદર છે.
 Suc-cess', *n.* (સક્સેસ) સફળતા; ફતેહ.
 Line, *n.* (લાઈન) સડક; રસ્તો. Led to, (લેડ-ટુ) ઉત્પન્ન કીધું.
 Con-struc'-tion, *n.* (કૉન્સ્ટ્રક્શન) બાંધવાનું કામ.
 Have been made, *v.* થઈછે; બંધાઈ છે.
 Are mak'-ing, *v.* (આર-મેઈકિંગ) બંધાય છે; બનેછે.
 Babu, *n.* (બાબુ) બંગાળનો રહેનાર; બાપુ.

- Reck'-on, *v.* (રેકન) ગણીએ છઠ્ઠાએ.
 Richard Arkwright, *n.* (રિચર્ડ-આર્કરાઇટ) નામ છે.
 Barb'-er, *n.* (બાર્બર) હળમ; વાળંદ.
 In-vent'-ed, *v.* (ઇન્વેન્ટેડ) શોધીકાઠી.
 Cot'-ton spin'-ning, *adj.* (કોટન-સ્પિનિંગ) રૂ કાંતવાનો.
 Ma-chin'-e-ry, *n.* (મશીનરી) સાંચો; યંત્ર.
 Un-changed', *adj.* (અન્ચેન્જડ) ફેરફાર થયા વગર.
 Pró-fits, *n.* (પ્રોફિટ્સ) નફો.
 Ma-nu-fac'-tures, *n.* (મેન્યુફેક્ચર્સ) સામાન.
 Cheap, *adj.* (ચીપ) સસ્તું. Cot'-ton, *adj.* (કોટન) સુતરાઉ.
 Cloth'-ing, *n.* (ક્લોથિંગ) કાપડ.
 Yarns, *n.* (યાર્ન્સ) સુતર; ગોડીયું.
 Guineas, *n.* (ગીનીઝ) ગેણી; સાડાદશ રૂ.
 In the pound, (પાઉન્ડ) રતલે.
 Can be pro-duced', *v.* (પ્રોડ્યુસ્ડ) મળીશકે.
 Bril'-li-ant, *adj.* (બ્રિલ્યન્ટ) આંજનાએ ઝંમેવી; મેહોડી.
 E-lec'-tric, *adj.* (ઇલેક્ટ્રિક) વિજળીનો.
 Te'-le-graph, *n.* (ટેલિગ્રાફ) તાર, તારનો સાંચો.
 Pro-fes'-sor, *n.* (પ્રોફેસર) શિક્ષાગુરૂ, વિદ્યાગુરૂ.
 Wheatstone, *n.* (વિઝીટસ્ટોન) નામ છે. [ડીને.
Idioms:—Clothed only in skins, ફક્ત ચામડા-હે-
 To allow it to be done, તેમ કરવા દેવાને. [ડયો.
 He began life as a labourer, તેણે મજૂરનો ધંધો કરવા માં-
 England became covered with railways, ઇંગ્લાંડમાં હા-
 મ હામ લોઢાની સડેકો થઈ.
 Who was a goldsmith by trade, જે સોનીનો ધંધો કરતો હતો.
 As many as it used to do, જેટલા સેયડથી મરી જતા તેટલા.
 In the name of religion, ધર્મને નામે.

LESSON XXXV.

PRESENCE OF MIND. સમય સૂચકતા.

- Pré-sence of mind, (પ્રેઝન્સ-મૅન્ડ) સમય સૂચકતા,
 Harry, *n.* (હૅરિ) નામ છે. [શુધ્ધ્યુધેકાણે રહેવી તે, ધારિય.

- Master Merton, *n.* (માસ્ટર-મર્ટન) નામ છે.
 Be-came ac-quaint'-ed, *v.* (અંકુષેન્ટેડ) ઝાળખાણ થયું.
 Maid'-serv-ant, *n.* (મેઇડ-સર્વન્ટ) દાસી ; ચાકરડી.
 Fields, *n.* (ફીલ્ડઝ) ખેતરો.
 Gath'-er-ing, *pr. p.* (ગેથરિંગ) એકઠા કરતા; વીણતા.
 But'-ter-flies, *n.* (બટરફ્લાઇઝ) પતંગીઆં.
 Snake, *n.* (સ્નેઇક) સર્પ.
 On a sud'-den, (અન-આ-સડન્) એકાએક.
 Start'-ed, *v.* (સ્ટાર્ટેડ) નિકળી આવ્યો.
 Coiled (itself) *v.* (કૉઇલ્ડ) વીંટલાઈ ગયો; ચૂડ ભેરવી.
 Tommey's, (ટૉમીસ) ટોમીના.
 May im-ag'-ine, *v.* (મેઇમૅજિન) ધારી-કદપના કરી રહ્યો.
 Fright, *n.* (ફ્રાઇટ) દેહશત; બિહક. [સ પાડતી.
 Maid, *n.* (મેઇડ) ચાકરડી Shriek'-ing, *pr. p.* (શ્રીક્રિંગ) ચી-
 Ag'-o-ny, *n.* (અંગોનિ) નાખમાય એવી વેદના. [લી.
 Ter'-ror, *n.* (ટેરર) ભય. Did dare, *v.* (ડિડ-ડેર) હિંમત આ-
 To stir, *inf.* (ટુ-સ્ટર) હાલવાને.
 Mat'-ter, *n.* (મેટર) કારણ; બાબત.
 Was sob'-bing, *v.* (ઉવૉઝ-સૉબિંગ) ડુસકાં ભરી રહ્યો હતો.
 Pi'-te-ous-ly, *adv.* (પિટયસ્લિ) દયા ઉપજે એવી રીતે.
 Point'-ed, *v.* (પૉઇન્ટેડ) બતાવ્યું.
 Made a-waré, *v.* (મેઇડ-અવેર) બાણતિ કીધી; (જાણાવ્યું).
 Cou-rá-ge-ous, *adj.* (કૌરૅજઅસ) બહાદુર; ધૈર્ય.
 Spi'-rit, *n.* (સ્પિરિટ) સ્વભાવ; પ્રકૃતિ.
 To be fright'-ened, (ફ્રાઇટન્ડ) બિહવાને.
 Seiz'-ing, *pr. p.* (સીઝિંગ) પકડીને.
 Neck, *n.* (નેક) ગરદન. Tore, *v.* (ટોર) વધુટી નાખ્યો.
 Dex-té-ri-ty, *n.* (ડેક્સ્ટેરિટિ) ચપળતા.
 Re-so-lú-tion, *n.* (રૅઝોલ્યૂશન) દૃઢતા.
 Just at this mo-mént, તરતજ.
 Breath'-less, *adj.* (બ્રેથલેસ) એકેસાસે, શ્વાસ લીધા વગર.
 Was re-cov'-er-ing spi'-rits, સુદ્ધી આવતી હતી.

- Re-cov'-er-ing, *pr. p.* (રિકવરિંગ) પાછો મેળવતો.
 De-liv'-er-er, *n.* (ડિલિવરર) જીવનમાંથી છોડવનાર.
 Im'-pulse, *n.* (ઇમ્પલ્સ) જોસ; મનમાં આવવું તે.
 To catch, *inf.* (ટુ-કેચ) લેવાને.
 Her dar'-ling, (ડાર્લિંગ) પોતાનું અત્યંત પ્યારું છોકરું.
 Kiss'-es, *n.* (કિસિઝ) ચુસન; બોસી.
 Wheth'-er, *conj.* (વેથર) કે નહીં.
 Was hurt, *v.* (વૉઝ હર્ટ) ધન થઈ. [નથી.
 Mam-má, *n.* (મેમા) મા. I am not (hurt), મને ધન થઈ
 Ug'-ly, *adj.* (અગ્લિ) બદશીકલ; દુષ્ટ (સર્પ).
 Would have bit'-ten, *v.* (વિટ્ન) કરડત.
 Pulled off, *v.* (પુલ્ડ-ઑફ) ખેંચી કહાડયો.
 Are ob-liged', *v.* (આર-ઑબ્લાઈજ્ડ) આભારી છઈએ.
 Harry Sandford, (હૅરિ-સૅન્ડફોર્ડ) નામ છે.
 Ma'am=madam, (મેમ) બાઈ સાહેબ. [માનું છઉં.
 (shall) Dine, *v.* (ડાઈન) જમરો. Thank, *v.* (થૅન્ક) આભાર
 Will want, *v.* (વિલ-વૉન્ટ) જરૂર પડશે.
 At the bot'-tom, (બૉટમ) તલેટી આગળ.
 Hence-forth', *adv.* (હેન્સ ફોર્થ) હવે પછી.
Idioms:—What the matter was, શું થયું.
 Tommy could not find words to tell him, તેને કહેવાને
 ટોમીને શબ્દ પણ યાદ ન આવ્યા.

LESSON XXXVI.

THE ANT OR EMMET.

- Em'-mets, *n.* (એમેટ્સ) કીડીઓ.
 In our eyes, આપણી નજરમાં.
 Tread, *v.* (ટ્રેડ) કચરી-છૂંદી નાંખીએ છઈએ.
 Troop, *n.* (ટ્રૂપ) ટોળું. Re-gard', *n.* (રિગાર્ડ) ધ્યાન.
 Con-cern', *n.* (કૉન્સર્ન) ફિકર; કાળજી.
 Wise, *adj.* (વિવાઈઝ) ડાહ્યા. There's=there is.
 School, *n.* (સ્કુલ) નિશાળ, આ ટેકાણે દર.
 Slug'-gard, *n.* (સ્લગાર્ડ) આળસુ; સુસ્ત.

- Les'-sons, n.** (લેસન્સ) શીખામણ; બોધ.
Might learn, v. શીખે. **Don't=do not.**
Wear out, v. (ઉઘેર-આઉટ) કાઢેછે; યુગરેછે.
Sleep'-ing, n. (સ્લીપિંગ) ઉઘ. **Play, n.** (પ્લે) રમત; ખેલ
Gath'-er up, v. (ગૅથર-અપ) એકઠું કરી મૂકેછે.
Sun-shin'-y, adj. (સન્શાઈનિ) તાપના; તડકાના.
Lay up, v. એકઠો કરી રાખેછે.
Má-nage, v. (મૅનેજ) ચલાવે છે. [ધોરણ.
Ré-gu-lar, adj. (રેગ્યુલર) નિયમિત. **Forms, n.** (ફૅર્મ્ઝ) રીત;
Fore-saw', v. (ફૅરસૉ) આગળથી જાણ્યું-ખબર પડી.
Frost, n. (ફ્રૉસ્ટ) ઝાકળ; હિમ. **Would think, v.** ધારે.
With-in' doors, (ઉવિધિન-ડોર્ઝ) ઘરમાં (દરમાં).
Creep'-ing, adj. (ક્રીપિંગ) પેટે ચાલતી.
Due, adj. (ડ્યુ) ધટતી. **Care, n.** (કેર) સંભાળ; ફિકર.
Pro-vidé (against), v. (પ્રોવાઈડ) સંગ્રહ કરી મૂકીએ.
In time, વખતસર. Old age, ઘડપણ.
Shall stare, v. (શાલ-સ્ટેર) તાકી જોશે.
Wretch, v. (રૅચ) કંગાળ-દુઃખી માણસ.
In the end of my days, ઘડપણમાં.
Tri'-fle a-way', (ટાઈફલ-અવે) નકામી જવા દઉં. [સુધી.
Prime, n. (પ્રાઈમ) જીવાની. **While, adv.** (ઉઘ્લાહ/લ) જ્યાં
Youth, (યુથ) જીવાની; યુવાવસ્થા.
Are in bloom, (બ્લુમ) સારી સ્થિતિમાં છે; ખિલતાં છે.
Will serve, v. (ઉવિલ-સર્વ) કામ લાગશે.
Sick'-ness, n. (સિક્નેસ) મંદવાડ.
Be for-giv'-en, v. (બિ-ફૉર્ગિવન) માફ થાય.
Good Books, સારા ચોપડીઓ; ધર્મ-નીતિ સંબંધી.
(to) Be-lievé, inf. (બિલીવ) માનવું. **That, conj.** કે.
Turns out, v. (ટર્ન્ઝ-આઉટ) કાઢી મૂકે.
Cot'-tage of clay, માટીનું ઝુંપડું (દેહ; ખોળીયું).
May dwell, v. (મે-ડવેલ) રહું. **Pá-lace, n.** (પૅલેસ) મહેલ.
Heav'-en, n. (હેવન) સ્વર્ગ; પરલોક

LESSON XXXVII.

THE MARQUIS WELLESLEY. માર્ક્વિસ-ઉવેલેસ્લી વિશે.

States'-man, *n.* (સ્ટેટ્સ મન) રાજનીતિ કુશળ પુરૂષ.

Earl of Mornington, (અર્લ-ઑફ-મોર્નિંગ્ટન) હિંદુસ્તાનનો

ચોથો ગવર્નર-જનરલ, ઇ. સ. ૧૭૯૮-૧૮૦૫.

Was bred, *v.* (ઉવોઝ-બ્રેડ) બણ્યો-શીખ્યો હતો. [છે.

Eton, *adj.* (ઈટન્) ઇટનની; ઇંગ્લાંડમાં, બર્મિંગહામમાં રોહર

Tá-lents, *n.* (ટૅલન્ટ્સ) શક્તિ; બુદ્ધિ.

Ear'-ly, *adv.* (અર્લી) બાળપણથીજ.

Vi'-si-ble, *adj.* (વિઝિબલ) જણાઈ આવે એવી; દૃશ્ય.

Schol'-ar, *n.* (સ્કૉલર) વિદ્યાન પુરૂષ.

Ad'-mi-ra-ble, *adj.* (અડ્મિરબલ) વખાણવા લાયક.

Gó-vern-or-Gen'-e-ral, (ગવર્નર-જેનરલ) સર્વોપરી અધિ-

કારી; હિંદુસ્તાનનો લાટ.

Pre-ced'-ed, *p. p.* (પ્રીસીડેડ) આગળ-પહેલાં થઈ ગયો.

Il-lus'-tri-ous, *adj.* (ઈલસ્ટ્રિયસ) પ્રખ્યાત. [મ છે.

Colonel Arthur Wellesly, (કર્નલ-આર્થર-ઉવેલેસ્લી). ના-

Wellington, *n.* (ઉવેલિંગ્ટન) નામ છે.

Brit'-ish Em'-pire, (બ્રિટિશ એમ્પાયર) અંગ્રેજી રાજ્ય.

Pá-cif-ic, *adj.* (પૅસિફિક) શાંત; સંધિકારક.

Pó-li-cy, *n.* (પૉલિસિ) રાજનીતિ.

Sir John Shore, (સર-જૉન-શોર) હિંદુસ્તાનનો લીજે ગવર્નર

જનરલ ઇ. સ. ૧૭૯૩-૧૭૯૮.

Sig'-nal-ly, *adv.* (સિગ્નલિ) ખિલકૂલ, તમામ.

Had failed, *v.* (હૅડ-ફેઈલ્ડ) નિષ્ફળ ગઈ હતી.

Had dis-gust'-ed, *v.* (હૅડ-ડિસ્ટૂગરેડ) કંટાળો ઉપજાવ્યો હતો.

Al-lies', *n.* (અલ્લાઈઝ) તહનામાંથી થયેલા મિત્રો; સહાયકા-

Tippu Saheb, *n.* (ટિપુ-સાહેબ) માઈસૂરનો સુલ્તાન. [ટીપ્પુ-સાહેબ]

Sultan, *n.* (સુલ્તાન) પાદશાહી ખિતાબ છે.

Mysore, *n.* (માઈસોર) દક્ષિણ હિંદુસ્તાનમાં પ્રાંત છે.

Sé-cret-ly, *adv.* (સી ક્રેટિલ) ગુપ્ત રીતે.

Plot'-ting, *pr. p.* (પ્લૉટિંગ) ખટખટ-કાવતરાં ચલાવતો.

Mauritius, *n.* (મૌરિશ્યસ) આફ્રિકા ખંડની પૂર્વે, હિંદી મહા-
સાગરમાં બેઠે છે.

Were pre-par'-ing, *v.* (પ્રિપેરિંગ) તૈયારી કરતા હતા.

To aid, *inf.* (ટુ-એઇડ) મદદ કરવાને.

Of'-fered, *v.* (ઓફર્ડ) આપવા માંડી.

Was stopped, *v.* (હિલ્પ્ડ-સ્ટોપ્ડ) અટકાવવામાં આવ્યો.

Nizam, *n.* (નિઝામ) દક્ષિણ હૈદરાબાદનો રાજા; નિઝમ.

Un-friend'-ly, *adj.* (અનફ્રેન્ડ્લી) બેદિલ.

Had en-gaged', *v.* (હૅડ-એન્ગેઇન્ડ) રાખ્યા હતા.

To train, *inf.* (ટુ-ટ્રેઇન) કવાયત શીખવવાને.

As ev'-er, *adv.* હમેશાની માફક.

Faith'-less, *adj.* (ફૈથ્લેસ) નિમક હરામ; દગાખોર.

Eag'-er, *adj.* (ઇગર) આતુર.

Plun'-der, *n.* (પ્લન્ડર) લૂટકાટ; અપહરણ.

On all sides, યોગરદમથી; ચોતરફથી.

Was threat'-end, *v.* (હિલ્પ્ડ-થ્રેટન્ડ) ધારતીમાં આવી પડયું.

E'-qual, *adj.* (ઇક્વલ) યોગ્ય. Oc-cu'-sion, *n.* (ઓકેઝન્)

To op'-pose, *inf.* (ટુ-ઓપોઝ) સામે થવાને. [પ્રસંગ.

For'-ti-fied, *v.* (ફોર્ટિફાઇડ) કોટબંદી કીધું.

Perim, *n.* (પેરિમ) એશિયામાં લાલ સમુદ્ર પર રોહેર છે.

Com-mands', *v.* (કૉમન્ડઝ) મથક પર આવેલો છે.

Per-suá-sions, *n.* (પર્સુએઝન્ઝ) સમજાવયું.

Al-li'-ance, *n.* (અલ્લાયન્સ) દોસ્તી.

De-mand'-ed *v.* (ડિમૅન્ડેડ) માગ્યું.

Ex-plan-a'-tions, *n.* (એક્સપ્લેનેશન્ઝ) જીવાખ; ખુલાસો.

In'-pu-dent-ly, *adj.* (ઇમ્પ્યુડન્ટલી) તોછડાઈથી; બે અદ-
બદથી.

De-nied', *v.* (ડિનાઇડ) નાપાડી. [જીજ્ઞાસું.

Plots, *n.* (પ્લોટસ) મેહોટા દગા; કાવતરાં. Lies, *n.* (લાઇઝ)

Cam-paign', *n.* (કૅમ્પેઇન) લડાઈ.

Stormed, *v.* (સ્ટોર્મ્ડ) હુલ્લો કીધો.

Seringapatam, *n.* (સેરિંગપટમ) મહીસૂરની રાજધાની.

- Ceased, *v.* (સીઝડ) બંધ પડયો.
 De-vot'-ed (himself), *v.* (ડિવોટેડ) મંડયો; લાગ્યો.
 Re-stor'-ing, *pr.p.* (રિસ્ટોરિંગ) પાછી આણવી [કરવામાં.
 Con-sol'-id-at-ing, *pr.p.* (કૉન્સૉલિડેટિંગ) મજબૂત-દ્રઢ
 Na'-tive, *adj.* (નેટિવ) દેશી. Chiefs, *v.* (ચીફ્સ) રાજાઓ.
 Soon aft'-er, પછી તરતજ.
 Fol'-lowed, *n.* (ફૉલોડ) ચાલી; થઈ. Scindia, *n.* (સિંધિયા)
 Im-mense', *adj.* (ઈમેન્સ) મોટું. [પર આવેલી છે.
 Assaye, *n.* (અસે) એ જગ્યા વરાં અને પ્લાનદેશાની સરહદ
 Lord Lake *n.* (લૉર્ડ-લેઈક) નામ છે.
 E'-qual-ly, *adj.* (ઈક્વલિ) સરખીજ રીતે.
 Vic-to'-ri-ous, *adj.* (વિક્ટોરિયસ) કૃતેહ મેદ.
 Laswarree, *n.* (લાસવારી) ઉત્તર હિંદુસ્તાનમાં ગામ છે.
 Treá-ties, *n.* (ટ્રીટીઝ) કોલકારારો.
 Humbled, *adj.* (અમ્પલ્ડ) નરમ થઈ ગયલા.
 Al-ly, *n.* (અલ્લાઈ) મળતીઓ; દોસ્ત.
 Berar, *n.* (બેરાર) વરાંડ (હિંદુસ્તાનમાં પ્રાંત છે).
 A-vailed', *v.* (અવેઈલ્ડ) લાભથયો.
 Tobind, *inf.* (ટુબાઈન્ડ) બંધન-કબજામાં રાખવાને. [માજ.
 Be-gan', (બિગૅન) શીરૂ કીધી. Early, *adv.* (અર્લી) શીરૂ આત-
 Was re-ceived', *v.* (ઉવૉઝ-રિસીવ્ડ) આદરમાન અપાયું.
 Ap-plausé, *n.* (અપ્લૉઝ) શાખાસી, વખાણ.
 Vi'-gour, *n.* (વિગર) બળ; જોર.
 Was ad-mired', *v.* (ઉવૉઝ-અમેડૂમાયડ) વખાણાયું.
 Se-cured', *v.* (સિક્યૂર્ડ) નિર્ભય કીધી.
 En-larged', *v.* (એન્લાન્ડ) વધારી.
 Ex'-cel-lent, *adj.* (એક્સેલન્ટ) ઉત્કૃષ્ટ; વખાણવા જેવાં.
 Es-pé-ci-al-ly, *adv.* (એસ્પેશ્યલિ) મુખ્યત્વે કરીને.
 Con-di'-tion, *n.* (કન્ડિશન) સ્થિતિ; હાલત.
 Pro-mot'-ed, *v.* (પ્રમોટેડ) વધાર્યો.
 In-just'-ice, *n.* (ઈન્જસ્ટિસ) ગેરઈનસાફ; અન્યાય.
 Op-pres'sion, *n.* (ઓપ્રેશન) જોરજબલમ.

- Re-vé-nues, *n.* (રેવીન્યૂઝ) વસુલાત.
 If at all, જો થયો હોય તો; જો હોતો.
 Share, *n.* (શેર) હિસ્સો; ભાગ.
 Prize-money, *n.* (પ્રાઇઝ-મનિ) લૂટ માં મળેલા પૈસા.
 Fall, *n.* (ફોલ) સર થવું. Gave up, *v.* આપી દીધો.
 Far'-thing, *n.* (ફાર્થિંગ) આઠ પૈસા સીક્રો (દોકડો; બદામ).
 Schemes, *n.* (સ્કીમ્ઝ) યુક્તિ.
 Nó-ble, *adj.* (નોબલ) ઉત્તમ; ઉત્કૃષ્ટ.
 Cost'-ly, *adj.* (કોસ્ટલિ) પૈસા ખર્ચાવે એવી.
 Built up, *v.* (બિલ્ટ-અપ) સ્થાપ્યું.
 Splen'-did, *adj.* (સ્પ્લેન્ડિડ) ઉમદા; પ્રકાશીત.
 En'-er-gy, *n.* (એનર્જી) ઉત્સાહ.
 Un-com'-mon, *adj.* (અનકૉમન) અસાધારણ.
 Kept up, *v.* (કેપ્ટ-અપ) રાખી રહ્યા.
 To se-cure, *inf.* (ટુ સિક્યુર) મેળવવાને.
 Last'-ing, *adj.* (લારિંગ) હંમેશા નીભે એવી.
 Was proved, *v.* (ડિપ્રોવ-પ્રૂવડ) સાબીત થયું.
 Suc-cess'-ors, *n.* (સક્સેસર્ઝ) પછી થનારા; ઉત્તરાધિકારીઓ.
 Sir George Barlow, *n.* (સર-જ્યૉર્જ-બાર્લો) ગવર્નર જનરલનું નામ છે.
 Lord Minto, *n.* (લૉર્ડ-મિન્ટો) ગવર્નર જનરલનું નામ છે.
 Idioms :—His works were no less excellent,
 તેના કામો થોડા વખાણવા જેવા-ઉત્કૃષ્ટ નહોતા.
 He was little, if at all, richer, જો તે પૈસાદાર થયો
 હોતો તો તે થોડો થયો હોતો.
 On the fall of Seringapatam, શ્રીરંગપટ્ટન સર થયાથી.
 They were thought to be too costly, તેઓથી ઘણો
 ખર્ચ થાય-લાગે એવી માલમ પડતી.

LESSON XXXVIII.

THE OLD MAN AND HIS ASS.

- Were driv'-ing, *v.* (ડ્રેવર-ડ્રાઈવિંગ) હાંકી લઈ જતા હતા.
 Next, *adj.* (નેક્સ્ટ) પાસેનો. Mar'-ket, *n.* (મૉર્કેટ) બજાર.

Tosell, *inf.* (ટુસેલ) વેચવાને. Fel'-low, *n.* (ફેલો) માણસ.

To be trudge'-ing, (ટ્રીજિંગ) ધસડાતા ચાલવાને.

Light (ly), *adv.* (લાઈટ) સેહલથી; હલકે પગે ચાલવું.

Set, *v.* (સેટ) બેસાડ્યો. [ડતો.

Whis'-tling, *pr. p.* (હિસલિંગ) મ્હોડે સીસોટી વગા-

Sir'-rah, *n.* (સિરા) હલકા માણસને બોલાવવાનો ધિકાર
ભરેલો શબ્દ; અરે ય્યો.

To be rid'-ing, (ટુ-બિ-રાઈડિંગ) બેસીને જવું.

Is walk'-ing on foot, પગે ચાલેછે.

Re-buké, *n.* (રીબૂક) ટપકો. Took down, *v.* ઉતાર્યો.

Mount'-ed, *v.* (માઉન્ટેડ) ઉપર બેઠો; સ્વાર થયો.

Knave, *n.* (નેઈવ) લુચ્ચો માણસ; ઠગ.

Is cripp'-pled, *v.* (ક્રિપ્લેડ) થાકી ગયો છે.

No soon'-er than, કે તરતજ.

Be-hind', *prep.* (બિહાઈન્ડ) પછુવાડે.

Load'-ing, *pr. p.* (લોડિંગ) બોખે-ભાર ચૂકતાં.

Un-mer'-ci-ful-ly, *adv.* (અનમર્સિફુલી) નિર્દયપણે.

A-light'-ing, *pr. p.* (અલાઈટિંગ) નિચે ઉતરીને.

Tied, *v.* (ટાઈડ) બાંધ્યા.

En-deav'-oured, *v.* (એન્ડેવર્ડ) યત્ન કર્યું.

Shoul'-ders, *n.* (શોલ્ડર્સ) ખભા. Bridge, *n.* (બ્રિજ) પુલ.

En-ter-tain'-ing, *adj.* (એન્ટર્ટેઈનિંગ) રમુજ ; ગમત

Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ; તમાશો. [ભરેલો.

Con-ceiv'-ing, *pr. p.* (કોન્સીવીંગ) મનમાં આણીને.

Dis-liké, *n.* (ડિસ્લાઈક) ધિકાર.

O-ver-com'-plai-sance, *n.* (ઓવરકોમ્પ્લેઈસન્સ) હદ ક-

રતાં ન્યાદે બધાને ખુશ કરવાની રીત-સમ્મતા.

Burst asun'-der, *v.* (બર્સ્ટઅસન્ડર) તોડીને કુકડા કર્યો.

Slipped, *v.* (સ્લિપ્ડ) છુટ્યું; સરકી ગયો; લપસી ગયો.

Tum'-bled, *v.* (ટમ્મલ્ડ) ગપડી ગયો.

A-shamed', *p. p.* (અશ્ચેષ્ટ) શરમીંદા થઈ.

Vexed, *p. p.* (વેક્સડ) ખીજવાઈને.

Bar'-gan, *n.* (બાર્ગન) સાફું. [ભાર ન થાય.

Idioms:—His ass may go light, તેના ગધેડા પર

That led to the town, જેપર થઈ શેહેરમાં જવાનું હતું.

The people ran in crowds, લોકોના ટોળેટોળાં દોડ્યાં.

The poor old man made the best of his way home, તે ધરડા માણસે જેમ બન્યું તેમ ધર તરફ પગલાં ભર્યાં.

Into the bargain, વળી; ઉલટો.

LESSON XXXIX.

ASPIRATIONS OF YOUTH. જુવાનીની તૃષ્ણા.

As-pi-rá-tions, *n.* (અસ્પિરેશન્સ) ઇચ્છા; આશા; તૃષ્ણા.

Deep'-er, *adj.* (ડીપર) વધારે ઉંડું.

Let (to) toil, *v.* (લેટ-ટૉઇલ) મહેનત કરવાદો.

Mines, *n.* (માઈન્સ) ખાણ.

Mines of knowl'-edge, જ્ઞાનરૂપી ખાણ.

Ná-ture's wealth, *n.* (નેઇચર્સ-ઉવેલ્થ) સૃષ્ટિ નિયમશાસ્ત્ર
સંબંધી કીમતી જ્ઞાન. [ફાયદાકારી શીખામણ.

Learn'-ing's spoil, (લર્નિંગ્સ-સ્પૉઇલ) ગ્રંથમાંથી મેળવેલી

(let to) Win, *v.* (લેટવિન) મેળવવા દો. [કીમતી.

Delve, *v.* (ડેલ્વ) ખોદવું. Rich'-er, *adj.* (રિચર) વધારે

Gems, *n.* (જેમ્સ) રત્નો; કીમતી ધરેણા.

Shine, *v.* (શાઈન) પ્રકાશે છે.

Di'-a-dems, *n.* (ડાયમીડેમ્સ) મુગટ; તાજ.

On'-ward, *adv.* (ઑન્વર્ડ) આગળ.

May press, *v.* (મેપ્રેસ) વધીએ.

Path of dú-ty, (પેથ-ડ્યુટી) ધર્મ-કરજનો રસ્તો.

Vir'-tue, *n.* (વર્ચ્યુ) માણસાઉપણું.

Ex-cel'-lence, *n.* (એક્સેલન્સ) ગુણ; ઉત્કૃષ્ટતા.

Birth, *n.* (બર્થ) જન્મ.

Ce-les'-ti-al, *adj.* (સીલેશ્યલ) સ્વર્ગના; સ્વર્ગિક.

LESSON XL.

THE DUKE OF WELLINGTON.

Young'-er, *adj.* (યંગર) જૂનો.

Re'-gi-ment, *n.* (રેજિમેન્ટ) પલટન; ફોજની ટુકડી.

Was or'-dered, *v.* (ઉવૉઝ-ઓર્ડર્ડ) હુકમ થયો. [હરાબું.

Siege, *n.* (સીજ) ઘેરો. Crushed, *v.* (ક્રશ્ડ) ધાણ વાલ્યો;

Ex-ploit', *n.* (એક્સપ્લોઇટ) પરાક્રમ. [(આખ્યો).

Was re-ward'-ed, *v.* (ઉવૉઝ-રિવૉર્ડ્ડ) બદલો અપાયો-

Rich gifts, (રિચ-ગિફ્ટ્સ) કીમતી-ભારે બક્ષીસો.

Graté'-ful, *adj.* (ગ્રેટફુલ) આભારી.

Ci'-vil, *adj.* (સિવિલ) મુલકી; દિવાની. [આવું.

Bridg'-es, *n.* (બ્રિજ્ઝ) પુલો. Po-licé, *n.* (પોલીસ) પોલીસ

Com'-merce, *n.* (કોમર્સ) વેપાર.

Set'-tlers, *n.* (સેટ્લર્ઝ) વસનારા.

Poured in, *v.* (પોર્ડ-ઇન) આવ્યા (ટેબેટોળાં).

Neigh'-bour-ing, *adj.* (નેઇબરિંગ) આસપાસના.

Dis'-tricts, *n.* (ડિસ્ટ્રિક્ટ્સ) પરગણા.

Un-used', *adj.* (અનૂઝડ) નહીં ભાગવેલું; નહીં બેવાધી.

Bless'-ing, *n.* (બ્લેસિંગ) સુખ. [જહેરાંત.

Of'-fered, *v.* (ઓફર્ડ) આપ્યાં. Pub'-lic, *adj.* (પબ્લિક)

Ad-dress'-es, *n.* (અડ્રેસિઝ) માનપત્રો. [વાણં.

Castes, *n.* (કાસ્ટ્સ) જાતો; યાતી. Col'-ours, *n.* (કલર્ઝ)

Would bless, *v.* (વુડ-બ્લેસ) સુખી રાખો.

E'-qual, *adj.* (ઇક્વલ) એક સરખો. [તાપ છે.

K. C. B. (કે-સિ-બિ) નાઇટ કમૅન્ડર ઑફ ધ બૅચ. એક ખિ-

Was called up-on', *v.* હુકમ થયો.

To draw the sword, સમગ્રેર ખેંચવાને (લડવાને).

Con-ti-nent'-al, *adj.* (કોન્ટિનેન્ટલ) શુદ્ધ ખંડનો; ઠાપુ વીના ખાકીના ખંડનો. [હતો.

Was at-tempt'-ing, *v.* (અટેમ્પ્ટિંગ) યત્ન-કોશિસ કરતો.

Had placed, *v.* (હૅડ-પ્લેઈસ્ડ) બેસાડયો હતો.

Joseph, *n.* (જોસફ) નામ છે.

Oc'-cu-pied, *v.* (ઑક્યુપાઈડ) કબજે કરી પડ્યા હતા. [લ.]

Pen-in'-su-la, *n.* (પેનિન્સૂલા) દ્વીપકલ્પ (સ્પેન અને પોર્ટુગા-

Spaniards, *n.* (સ્પેનિયર્ડ્ઝ) સ્પેનના લોકો.

Burned, *v.* (બર્ન્ડ) બળી રહ્યા હતા.

To throw off, *inf.* (ટુ-ઑ-ઑફ) ફેંકી દેવાને; (છુટા થવાને).

Yoke, *n.* (યોક) ઝસરી. Ty'-rants, *n.* (ટાઈરન્ટ્ઝ) જુલમ-

Land'-ed, *v.* (લૅન્ડેડ) ઉતર્યા. [ગારા (ફ્રેચ).

Oporto, *n.* (ઑપોર્ટો) પોર્ટુગાલમાં એક શહેર છે.

Gained, *v.* (ગેઈન્ડ) મેળવી.

Portugal, *n.* (પોર્ટુગલ) યૂરોપમાં સ્પેનની પશ્ચિમ એક દેશ છે.

Beat, *v.* (બીટ) મારી ચલાવ્યું; હરાવ્યું.

Se-pé-ri-or, *adj.* (સુપીરિયર) ચઢીઆતું.

Tala'vera, *n.* (ટેલેવેરા) સ્પેન દેશમાં એક શહેર છે.

Pen'-sion, *n.* (પેન્શન) વર્ષાશન.

Gen'-e-rals, *n.* (જેનરલ્ઝ) સરદારો.

Madrid, *n.* (મૅડ્રિડ) સ્પેન દેશની રાજધાની.

Ex-ult'-ed, *v.* (એક્ઝલ્ટેડ) અત્યાનંદ પામ્યા.

Mar'-quis, *n.* (માર્ક્વિસ) ડયુકથી ઉતરતો ખિતાબ છે.

Was pre-sent'-ed, *v.* (ઉવૅન્ઝ-પ્રેઝેન્ટેડ) બક્ષીસ-ઈનામ અપાયું (આપ્યું).

Es'-tate, *n.* (એસ્ટેટ) જમીન. [ગલ) લડાઈ.

Worth, *adj.* (વર્થ) કીમતની. Strug'-gle, *n.* (સ્ટ્ર-

Con-tin'-ued, *v.* (કોન્ટિન્યુડ) જમી રહી.

- Pressed on, *v.* (પ્રેસડ-અંબાન) આગળ ધસ્તા ગયા.
 Gave way, *v.* (ગેઈવ-ઉવે) પાછા હટતા ગયા.
 Vittoria, *n.* (વિટોરિયા) સ્પેનમાં એક શહેર છે.
 Fron'-ti-er, *n.* (ફ્રાંટીઅર) સરહદ.
 Faint, *adj.* (ફેઈન્ટ) સેહજ; નિર્બળ. But, *prep.* ફક્ત.
 Re-sist'-ance, *n.* (રીઝિસ્ટન્સ) અટકાવ
 At the head, ઉપરીપાંગે.
 Ab'-di-ca-ted, *v.* (અબ્ડિકેટેડ) રાજ ત્યાગ કરીધા.
 Fresh, *adj.* (ફ્રેશ) નવાં; ખીજા. [પાયા.
 Were showered, *v.* (હેવર-શાવર્ડ) નો વરસાદ વરસ્યો; અ-
 Con'-gress, *n.* (કોંગ્રેસ) રાજ તરફના વકીલો વિગેરેની સભા.
 To set'-tle, *inf.* (ટુ-સેટલ) નીવેડો કરવાને.
 Af-fairs', *n.* (અફેર્સ) કામ કાજ.
 At peace, શાંત, સ્વસ્થપણે. When, *adv.* અંટલામાં.
 On a sud'-den, (સડ્ડન) અંકાઅંક.
 De-sert'-ed, *v.* (ડિઝર્ટેડ) છોડી નાસી ગયા.
 Sum'-moned, *v.* (સમન્ડ) ખેલાવ્યા.
 To com-mand', *inf.* (ટુ-કોમન્ડ) સરદારી કરવાને.
 Belgium, *n.* (બેલજિયમ) યુરોપમાં એક દેશ છે.
 Age, *n.* (એઈજ) કાળ; યુગ. [ઉવેલિગ્ઠન).
 Gen'-e-rals, *n.* (જેનરલ્સ) સેનાપતીઓ (નેપોલિયન અને
 Waterloo, *n.* (વોટર્લુ) બેલજિયમમાં પ્રાંત છે. [હો છે.
 Duke, *n.* (ડ્યુક) અંગ્રેજીમાં અમીરની પદ્વીમાં સહથી મોટો ઓ-
 Com-menced', *v.* (કોમિન્સડ) આરંભ કરીધા.
 Am-bas'-sa-dor, *n.* (અમ્બસેડોર) એલચી.
 That is to say, અટલે. [સેનાપતી.
 Com-mand'-er-in-chief, *n.* (કોમન્ડર-ઈન-ચીફ) મુખ્ય
 Peer, *n.* (પીર) અમીર; ઉમરાવ.
 At-tend'-ed, *v.* (અટેન્ડેડ) હાજર થતા.

- Sit'-tings, *n.* (સિટિંગ્સ) સભા મળવાનો કાળ; બેઠક.
 House of Lords, અમીરોની, સભા.
 Ré-gu-lar-ly, *adv.* (રેગ્યુલર્લી) નિયમ-નીતસર. [ભાષણ.
 Pré-vi-ous, *adj.* (પ્રીવ્યસ) ગયા. Speech, *n.* (સ્પીચ)
 Was re-vered', *v.* (રેવૉર-રિવીઅર્ડ) માન અપાવું; પૂજ્ય
 Por'-traits, *n.* (પોર્ટ્રેઈટ્સ) છુપીઆ. [ગણતો.
 Stat'-ues, *n.* (સ્ટેચ્યૂઅ) પુતળા.
 Iron Duke, (આર્ચર્ન્-ડયૂક) વજ્રદેહી ડયૂક.
 Coun'-try-men, *n.* (કાઉન્ટ્રીમેન) દેશી ભાઈઆ.
 Are to be seen, *v.* જોવામાં આવેછે.
 Em-í-nent-ly, *adv.* (એમીનન્ટલી) વિશેષે કરીને.
 Stern'-ly, *adv.* (સ્ટર્નલી) અતિ દૃઢપણે; અચળ રીતે.
 Firm, *adj.* (ફર્મ) દૃઢ.
 Pur'-pose, *n.* (પર્પોસ) કામ; મનો વિચાર. [યતા.
 Set up (against), *v.* (સેટ-અપ) સામા થતા; સામે ઉભા
 Au-thó-ri-ty, *n.* (ઑથોરિટી) સત્તા; અધિકાર.
 De-spised', *v.* (ડિસ્પાઈઝડ) ધિકારતો.
 Vá-ni-ty, *n.* (વૅનિટી) પતરાણ; યડાઈ.
 Self'-ish-ness, *n.* (સેલ્ફિશનેસ) સ્વાર્થીપણું.
 Be-foré all oth'-er things, બીજી સધળી વાતો કરતાં.
 Sim'-ply, *adv.* (સિમ્પ્લી) સાદાઈથી.
 Re-tained', *v.* (રિટેઈન્ડ) રાખી રહ્યો હતો. [હતો.
 Was bú-ried, *v.* (બુરિયેડ) બુનિદાહ કરવામાં આવ્યો.
 Un-com'-mon, *adj.* (અનકોમન) અસાધારણ; અદ્યુત.
 Pomp, *n.* (પૅમ્પ) ભભકો; ધામધૂમ. [લના.
 St. Paul's, (સેન્ટ-પૉલ્સ) પોલ નામના સાધુના; પવિત્ર પો-
 Ca-thé-dral, *n.* (કૅથીડ્રલ) યૈશીઅન લોકોનું મુખ્ય દેવલ.
 Re-mains, *n.* (રિમેઈન્સ) લાસ.
 Grá-nite, *adj.* (ગ્રેનિટ) અડદીઆ પથ્થરની.
 Tomb, *n.* (ટમ્બ) કબર; દેવડી. Side by side, બેડાબેડ.

LESSON XLI.

THE HEROISM OF A PEASANT.

Hé-ro-ism, *n.* (હેરોઈઝમ્) બહાદુરી; જવાનમંદી.

Fol'-low-ing, *adj.* (ફોલોઈંગ) નિચેનું.

Gen'-e-rous, *adj.* (જેનરસ) ઉદાર.

Ac'-tion, *n.* (અક્શન) કૃત્ય; કામ.

Has struck, *v.* (હૅઝ-સ્ટ્રક) અચંપો પમાડ્યો છે.

Ex-tremé-ly, (એક્સટ્રીમ્લિ) ધાગેાત્વ.

Somé-what, *n.* (સમ હવૉટ) કેંઈ એક.

Sub-lime', *n.* (સબ્લાઈમ) ઉમદાપાત્રું; ઉદાર શીલતા.

In-un-dá-tion, *n.* (ઇનન્ડેશન) પૂર; રેલ.

Hav'-ing tak'-en place, આન્વાયી; આવી તેથી.

Ow'-ing to, (ઓઈંગ-ટુ) લીધે.

Ex-ces'-sive, *adj.* (એક્સસેસિવ) અતિશય.

Fall of snow, (ફૅલ-ઑફ-સ્નો) અરફનું પડવું.

Speed'-y, *adj.* (સ્પીડિ) તરતનું; એકદમનું.

Thaw, *n.* (થૉ) અરફનું પીગળવું તે; હિમ-દવ.

Adige, *n.* (અડિજ) ઇટાલીમાં નદી છે.

Carried off, *v.* (કૅરીડ-ઑફ) ધસડી નાંખ્યો.

Verona, *n.* (વેરોના) ઇટાલીમાં શહેર છે.

Toll'-gath-er-er, *n.* (ટોલગૅથરર) દાણ-વેરો ઉધરાવનાર.

Por'-ter, *n.* (પોર્ટર) દરવાન.

Im-pri'-soned, *p. p.* (ઇમ્પ્રીઝન્ડ) ગોંધાયેલો.

Mó-ment-a-ry, *adj.* (મોમેન્ટરિ) ક્ષણિક.

De-struc'-tion, *n.* (ડિસ્ટ્રક્શન) નાશ. [પડયા.

Were dis-cov'-ered, *v.* (ઉવેર-ડિસ્કવર્ડ) દેખાયા; નજરે

Stretch'-ing forth, *pr. p.* (સ્ટ્રેચિંગ-ફોર્થ) લાંબા કરતા.

Scream'-ing, *pr. p.* (સ્ક્રીમિંગ) ચીસ પાડતા.

Im-plor'-ing, *pr. p.* (ઇમ્પ્લોરિંગ) માંગતા.

- Suc'-cour, *n.* (સકર) મદદ; સહાય.
 Frag'-ments, *n.* (ફ્રેગ્મેન્ટસ) કકડા.
 Re-main'-ing, *adj.* (રિમેઈનિંગ) બાકી રહેલા.
 Arch, *n.* (આર્ચ) કમાન, મેહેરાબ.
 Con-tin'-u-al-ly, *adv.* (કોન્ટિન્યુઅલિ) વારંવાર.
 Were drop'-ping, *v.* (ડ્રોપિંગ) તૂટી પડતા હતા.
 Ex-tremé, *adj.* (એક્સ્ટ્રીમ) અતિશય; સીમાવળે એવી.
 Pre'-sent, *adj.* (પ્રેઝન્ટ) હાજર.
 No'-ble-man, *n.* (નોબલમેન) અમીર.
 Count, *n.* (કાઉન્ટ) ઉમરાવ; એક ગિતાબ છે.
 Pulverino, *n.* (પલ્વેરિનો) શેહેરનું નામ છે.
 Held out, *v.* (હેલ્ડ-આઉટ) ધરી; બતાવી.
 Purse, *n.* (પર્સ) કોથળી.
 Se'-quins, *n.* (સીક્વિન્સ) ઈશાલીમાં ચાલતો સીક્રો.
 Ad-ven'-tur-er, *n.* (અડવેનચરર) સાહસિક માણસ.
 Risk, *n.* (રિસ્ક) ભય, જોખમ.
 (would) De-liv'-er, *v.* (ડિલીવર) બચાવે.
 Of being borne down, ધસડાઈ જવાનો.
 Ra-pid'-i-ty, *n.* (રૅપિડિટિ) વેગ.
 Stream, *n.* (સ્ટ્રીમ) પ્રવાહ; પાણીનું વહેવું.
 Being dashed (against), અથડાવવું.
 Being crushed, (બીઈંગ-ક્રશ્ડ) કચડાઈ જવું.
 Fall'-ing, *adj.* (ફૅલિંગ) પડતા.
 Spec-tá-tors, *n.* (સ્પેક્ટેટર્સ) તમાસગીરો.
 Pro-posed', *adj.* (પ્રોપોઝ્ડ) યુક્ત કરેલા. [હંસેસાં.
 Jump'-ing, *pr. p.* (જમ્પિંગ) કૂદીને. Oars, *n.* (ઓર્સ)
 Gained, *v.* (ગેઈન્ડ) જઈ પહોંચ્યો.
 Mid'-dle, *n.* (મિડલ) મધ્ય ભાગ.
 Pile, *n.* (પાઈલ) યામલો (ઈમારતનો).

De-scend'-ed, *v.* (ડિસેન્ડેડ) નિચે ઉતર્યું.

Courage, (કરિજ) હિંમત રાખજો.

Stre'-nu-ous, *adj.* (સ્ટ્રેન્યુઅસ) ભારે; ધણીજ.

Ef'-fort, *n.* (એફર્ટ) પ્રયત્ન; કોશિસ.

Hand'-ing, *pr. p.* (હાન્ડિંગ) હાથે આપીને.

Pró-mised, *adj.* (પ્રોમિસડ) ઠેરવેલો; કમૂલ કરેલો.

Re'-com-pense, *n.* (રેકોમ્પેન્સ) બદલો.

Shall ex-posé', *v.* (શાલ-એક્સપોઝ) જોખમમાં લાખીસ.

Suf-fi'-ci-ent, *adj.* (સફિશ્યન્ટ) જોઈએ તેટલો; પૂરતો.

Live'-li-hood, *n.* (લાઈવ્લિહુડ) યુજરાન; ઉપજીકા.

LESSON XLII.

Vers'-es, *n.* (વર્સિઝ) કવિતા. Show, *v.* (શો) બતાવેછે.

Con-tempt', *n.* (કોન્ટેમ્પ) તિરસ્કાર.

Pó-ver-ty, *n.* (પૉર્વર્ટી) દરિદ્રતા.

Brute beast, (બ્રૂટ-બીસ્ટ) નંગલી પથુ.

Rath'-er, *adv.* (રાધર) જરા; કંઈક.

Slug'-gard, *n.* (સ્લગાર્ડ) આળસુ માણસ.

Voice, *n.* (વૉઈસ) અવાજ. [ડતો.

(to) Com-plain', *inf.* (કોમ્પ્લેઈન) ફરિયાદ કરતો; બડબડ.

Have waked, *v.* (હૅવ-હૅવેકડ) જગાડયો છે.

Must slum'-ber, *v.* (મસ્ટ-સ્લમ્બર) હંધવું જોઈએ.

Hing'-es, *n.* (હિંગ્ઝ) મિજગરા. [રેછે.

So, *adv.* (સો) તેજ પ્રમાણે. Turns, *v.* (ટર્ન્સ) ફેરવેછે; ફ.

Sides, *n.* (સાઈડઝ) પાસાં. Shoul'-ders, *n.* (શોલ્ડર્સ)

Heá-vy, *adj.* (હેવિ) ભારે, સુસ્ત. [ખભા.

Wastes, *v.* (હૅવેકસ્ટ્રસ) ગુમાવે છે.

Gets up, *v.* (ગેટસઅપ) હંધમાથી ઉઠેછે.

Fold'-ing, *pr. p.* (ફોલ્ડિંગ) જોડીને.

Saun'-ter-ing, *pr. p.* (સૉન્ટરિંગ) નકામાં ફરતો; રસજતો.

- Tri'-fling, *pr. p.* (ટ્રાઈફલિંગ) નકામો.
 Passed (by), *v.* (પાસડ) પાસે થઈને ગયો.
 Wild, *adj.* (વિલ્ડ) પોતાની મેળે ઉગેલા, ભંગાડી; ખોટા.
 Bri'-er, *n.* (બ્રામર) ગુલાબ. Thorn, *n.* (થોર્ન) કંટક વૃક્ષ.
 This'-tle, *n.* (થિસ્લ) કાંટાનાં ઝાડ.
 Broad'-er, *adj.* (બ્રોડર) વધારે પહોળા. [કે છે.
 High'-er, *adj.* (હાયર) વધારે ઉંચા. Hang, *v.* (હંગ) લટ-
 Are turn'-ing to rags, ફાટી જાયછે; ચીથરે ચીથરાં થઈ
 Starves, *v.* (સ્ટાર્વઝ) જીએ મરેછે. [જાયછે.
 Begg, *v.* (બેગ્ગ) બીચ માગેછે. [આમણ.
 Dreams, *n.* (ડ્રીમ્ઝ) સ્વપ્ના. Les'-son, *n.* (લેસન્) શી-
 Man's=man is. But, *adv.* ફક્ત.
 What I might be, હું કેવો થાત.
 Breed'-ing, *n.* (બ્રીડિંગ) કેળવણી આપવી તે.
 Be-times, *adv.* (બીટાઈમ્ઝ) વખતસર.
Idioms:—I made him a visit, હું તેને મળવા ગયો.
 The clothes that hang on him, જે કપડાં તેને પહેરે-
 લાં છે. [કાઢ્યા.
 Said I then to my heart, ત્યારે મેં મારા મનમાં વિચાર

LESSON XLIII.

LORD WILLIAM BENTICK.

- Bentick, *n.* (બેન્ટિક) નામ છે.
 Have held, *v.* (હવ-હેલ્ડ) ધારણ કીધાછે ; બિગબ્યા છે.
 Of'-fice, *n.* (ઓફિસ) ઓફિસ.
 For some time, કેટલાક વખત સુધી.
 Suc-ceed'-ed, *v.* (સક્સીડેડ) પછી થયો. [૧૮૨૩-૧૮૨૮.
 Lord Amherst, *n.* (લોર્ડ-અમ્હેર્સ્ટ) ગવર્નર-જનરલ ઈ. સ.
 Fi-nanc'-es, *n.* (ફાઈનન્સિઝ) વસુલાત; સરકારની ઉપજ.
 Dis-or'-dered, *adj.* (ડિસ-ઓર્ડર્ડ) અવ્યવસ્થિત.

- Jus'-tice, *n.* (જસ્ટિસ) ન્યાય; ધનસાફ.
- In-suf-fi'-ci-ent, *adj.* (ઇન્સફિશિઅન્ટ) થોડી.
- Mis-di-rect'-ed, *adj.* (મિસડિરેક્ટેડ) આંતરે માર્ગે-ઓછી રીતે.
- Ap-plied' (himself), *v.* (અપ્લાઇડ) મંડયો. [અપાતી.
- To re-mové, *inf.* (ટુ-રિમુવ) દૂર કરવાને.
- Court of Di-rect'-ors, (કોર્ટ-ઓફ-ડિરેક્ટર્સ) હિંદુસ્તાનની સરકાર પર નજર રાખવા સારૂ ઇશ્ટ ઇન્ડિયા કંપનીએ એક સભા બનાવી હતી તે.
- Re-duced', *v.* (રિડ્યુસ) આંકેલ-કમી કરીધા.
- Ex-peus'-es, *n.* (એક્સપેન્સિસ) ખર્ચ.
- Re-form', *n.* (રિફોર્મ) સુધારો. [લોકાપ્રિય.
- Un-pó-pu-lar, *adj.* (અનપ્યુલાર) લોકોને અણગમતો;
- Com-plained', *v.* (કોમ્પ્લેઇન્ડ) ફરિયાદ કરીધી, બડબડા.
- Em'-in-ent, *adj.* (એમિનન્ટ) પ્રખ્યાત; નામાંકિત.
- Im-prú-dent, *adj.* (ઇમ્પ્રુડન્ટ) નાદાની ભરેલો; અવિચારી.
- Is'-sued, *v.* (ઇસ્યુડ) કહાડયા; કરીધા.
- Un-just', *adj.* (અજસ્ટ) ગેરવાજબી.
- Bore, *v.* (બોર) ખમ્યો; સહન કરીધા. [છુનામાના.
- Cen'-sure, *n.* (સેન્ચુર) ઠપકો. In sí'-lence, સુપકીધી;
- High'-ly, *adv.* (હાઇલી) ધણેજ; બહુ.
- Was praised, *v.* (વૉઝ-પ્રેઇઝડ) વખણાયો; વખાણ થયા.
- To a-mend', *inf.* (ટુ-અમેન્ડ) સુધારવાને.
- Suits, *n.* (સુટ્સ) ફરિયાદી; મુકદ્દમાં.
- Re'-gis-tered, *adj.* (રેજિસ્ટર્ડ) નોંધાયલા.
- Could de-cide', *v.* (કુલ્-ડિસાઇડ) ચુકાદો-ફેસલો કરી શકતી.
- Court of ap-peal', (કોર્ટ-ઓફ-અપીલ) નિયતી કોરટના ફેસલા વિરુદ્ધ અરજી કરવાની કોરટ; અપીલ કોરટ.
- Set up, *v.* (સેટ-અપ) સ્થાપી.
- High Court, (હાઇ-કોર્ટ) સદર અદાલત; વરિષ્ઠ ન્યાય સ્થાન.

Allahabad, *n.* (અલ્લાહાબાદ) ગંગા તથા જમનાના સંગમ પર એક શહેર છે.

Prin'-ci-pal sud'-der Ameens, (પ્રિન્સિપાલ-સદર-અ-મીન્સ) દિવાની ખાતામાં મુનસફથી ચઢતી પાયરીના આધિ-
Mi'-nute, *n.* (મિનિટ) યાદીરૂપ લખાણ; ઠરાવ. [દારૌ.

Ná-tive learn'-ing, (નેટિવ-લર્નિંગ) દેશી વિદ્યા.

Ob'-ject, *n.* (ઑબ્જેક્ટ) મતલબ; હેતુ.

To pro-mote', *inf.* (ટ્રોમોટ) વૃદ્ધિ કરવાનો.

Eu-ro-pe'-an knowl'-edge, (યૂરોપીયન-નોલેજ) યુરોપ ખંડની ભાષા સંબંધી જ્ઞાન.

Through, *prep.* વડે; ની મારફતે.

For-bade', *v.* (ફોર્બેડ) મના કીધી.

Com-mit'-tee, *n.* (કમિટી) વિશેષ મંડળી-સભા.

Pub'-lic in-struc'-tion, (પબ્લિક-ઈન્સ્ટ્રક્શન) ઠેગવણી
Funds, *n.* (ફંડ્ઝ) થાપણ. [ખાતુ.

O-ri-ent'-al, *adj.* (ઑરિએન્ટલ) પૂર્વ તરફની ભાષાના.

Es-tab'-lished, *adj.* (એસ્ટેબ્લિશ્ડ) નિમેલા; ઠેરવેલા.

Is car'-ried on, (ફેરીડ) ચાલેછે. [વાનો.

To a-bol'-ish, *inf.* (ટુ-એબોલિશ) રદ કરવાનો; કાઢી નાખ-

Cus'-tom, *n.* (કસ્ટમ) રિવાજ; ધારૌ.

Failed, *v.* (ફેઈલ્ડ) કંઈ વજ્યું નહીં. [મરવું.

Wi'-dow, *n.* (ઉવિડો) વિધવા. Burn'-ing, (બર્નિંગ) બળી

Fú-ne-ral pile, (ફૂનરલ-પાઈલ) ચિતા.

Was com-mand'-ed, *v.* (ઉવૉન્ન-કૉમંડેડ) ફરમાવેલું હતું.

Sá-cred, *adj.* (સેક્રેડ) પવિત્ર; ધર્મ સંબંધી.

Were grieved (at), *v.* (ઉવેર-ગ્રીવ્ડ) એદ પામતા.

Would have stopped, *v.* અંધ પાડ્યો હોત.

To ex-cité, *inf.* (ટુ-એક્સાઈટ) ઉત્પન્ન કરવાનો.

Dis-con-tent', *n.* (ડિસ્કૉન્ટેન્ટ) એ દિલી; અસંતોષ.

To wipe away, દૂર કરવાને; કહાડી નાખવાને.

Did he'-si-tate, *v.* (ડિડ-હેસિટેઇટ) આચકો આધા; આ-નાકાળી કીધી.

To de-clare', *inf.* (ટુ ડિક્લેર) પ્રસિદ્ધ કરવાને; જણાવવાને.

Since his day, તેના વખત પછી. [ગયોછે (ધારો).

Has been purged, *v.* (પર્ગડ) સાફ કરાયલુંછે; નિકળી

Hor'-rid, *adj.* (હોરિડ) કમકમાટ ભરેલો, ત્રાસ ઉપજાવે એવો.

Prac'-tice, *n.* (પ્રેક્ટિસ) ધારો; શીવાજ. [મરવું તે.

Wi'-dow burn'-ing, (ઉવિડો-બર્નિંગ) વિધવા સ્ત્રીનું બળી

Was sig'-nal-ized, *v.* (ઉવૉઝ-સિગ્નલાઈઝડ) પ્રસિદ્ધ થયું હતું.

In-tro-duc'-tion, *n.* (ઇન્ટ્રોડક્શન) દાખલ કરવું તે; આરંભ.

Steam'-boats, *n.* (સ્ટીમ્-બોટ્સ) આગબોટો.

To run, *inf.* જવા આવવાને.

Re-put-á-tion, *n.* (રેપ્યુટેશન) આખર; નામ.

Be-nev'-o-lence, *n.* (બિનેવોલન્સ) પરોપકાર બુદ્ધિ.

Idioms:—His opinions were open to dispute,

તેના વિચારો વાંધા ભરેલા માલમ પડતાં.

Suttee should be punished as a crime, સતી થવું

એ ગુન્હો છે એમ સમજી શિક્ષા કરવામાં આવશે.

LESSON XLIV.

THE PET LAMB.

Pet lamb, *n.* (પેટ-લૅમ્બ) લાડકવાયું હલવાનનું બચ્ચું.

Dew, *n.* (ડૂ) ઝાકલ; ઝાસ.

Was fal'-ling, *v.* (ઉવૉઝ-ફૅલિંગ) પડતું હતું.

Be-gan' to blink, *v.* (બિગૅન-ટુ-બ્લિન્ક) પ્રકાશવા લાગ્યા.

Pret'-ty, *adj.* (પ્રેટિ) સુંદર; રમુજી.

Es-pied', *v.* (એસ્પાઈડ) દૂરથી જોયું.

Snow white, *adj.* (સ્નો-ઉન્હાઈટ) બરફના જેવું સફેદ.

Maid'-en, *n.* (મેઈડન્) કુમારીકા. At its side, તેની પાસે.

Kine, *n.* (કર્ન) ગાયો. All alone, એકલું; તન્હા.
 Slen'-der, *adj.* (સ્લેન્ડર) પાતલા. Cord, *n.* (કોર્ડ) દોરકું.
 Was teth'-ered, *v.* (ઉવોત-ટેધર્ડ) અંધાયલું હતું.
 Knee, *n.* (ની) ધૂંટણ. Did kneel, *v.* ધૂંટણીએ બેઠી.
 While, (ઉન્હાઈલ) અને. Moun'-tain, *adj.* (માઉન્ટન)
 Meal, *n.* (મીલ) બોજન. [પહાડી.
 Beau'-ty rare=rare beauty.
 Rare, *adj.* (રૈર) ધણીજ; ઉત્કૃષ્ટ. [પ્રુપ્સુરત બાળક.
 A child of beauty rare, જેનો જોડો ભાગ્યેજ મળે એવું
 Watched, *v.* (ઉવોચ્ડ) નિહાળીને-લક્ષપૂર્વક જોયાં.
 Love'-ly, *adj.* (લવ્લિ) વહાલ આવે એવું; લલિત.
 Pair, *n.* (પૈર) જોડું. Emp'-ty, *adj.* (એમ્પ્ટિ) ખાલી.
 Can, *n.* (કૅન) વાડકો. Turned away, (ટર્ન્ડ-અવે) પાછી
 Ere, *adv.* (એર) અગાઉ. [ફરી-વળી.
 Foot'-steps, *n.* (ફૂટસ્ટેપ્સ) પગલાં.
 Did stay, *v.* (ડિડ-સ્ટે) અટકાયા.
 Ails, *v.* (એઈલ્ઝ) દુઃખ થાયછે.
 Young one, (યંગ-વન) જૂવાન બચ્ચું.
 What ails thee, તને શું દુઃખ થાયછે. [એંચેછે.
 Why pull so at thy cord, તારી દોરી આમ સા માટે
 Is it not well with thee, તને શું સાર નથી ?
 Board, *n.* (બોર્ડ) આવાનું.
 Plot of grass, ધાસ ઉગેલી જમીન (નો ભાગ).
 Green, *adj.* (ગ્રીન) લીલું. Rest, *v.* (રેસ્ટ) આરામ લે.
 Is't=is it. Ail'-eth, *v.* (એઈલેથ) દુઃખ થાયછે.

LESSON XLV.

DR. PRIMROSE'S HOUSE DESTROYED BY FIRE.

૩૧. પ્રિમરોઝનું ઘર આગથી બળી ગયું.

De-stroy'-ed, *p. p.* (ડિસ્ટ્રોયડ) નાશ પામ્યું; બળી ગયું.Fire, *n.* (ફાયર) આગ. Near, *adv.* (નિયર) ઘણું કરીને; લગભગ.

- Mid'-night, *n.* (મિડનાઇટ) મધ્ય રાત્રી, મધરાત. [રિથર.
 To knock, *inf.* (ટુ-નોક) ટોકવું. Still, *adj.* (સ્ટિલ) શાંત;
 Si'-lent, *adj.* (સાઇલન્ટ) સુપ.
 Di-lat'-ed, *v.* (ડાઇલેટેડ) ફલાયું; ઊંચું આંચું. [હીં એયું.
 Un-ut'-ter-a-ble, *adj.* (અનૂઅટરેબલ) બોલાય-કહેવાય ન-
 A-mazé-ment, *n.* (અમેઇઝમેન્ટ) આશ્ચર્યતા; અચંબો.
 Burst'-ing out, *pr. p.* (બર્સ્ટિંગ-આઉટ) નિકળી આવતા.
 Blaze of fire, (બ્લેઝ-ઓફ-ફાયર) આગનો ભડકો. [લાલ.
 Ap'-er-ture, *n.* (અપર્ચર) ફાટ, બાકું, તડ. Red, *adj.* (રેડ
 Con-fla-grá-tion, *n.* (કોનફ્લ ગ્રેશન) આગનું બળવું.
 Gave (outcry), *v.* (ગેઇવ) પડી.
 Con-vuls'-ive, *adj.* (કૉન્વલ્સિવ) કંપારી આવે એવી.
 Out'-cry, *n.* (આઉટક્રાઇ) ખૂમ, ચીસ.
 Pavé-ment, *n.* (પેવેમેન્ટ) ફરસબંધી.
 In-sens'-i-ble, *adj.* (ઇન્સેન્સિબલ) બેભાન; બેશુદ્ધ.
 A-larmed', *v.* (અલાર્મ્ડ) બિહવાડાવ્યો; ચોકાવ્યો.
 Had been a-sleep', *v.* (અસ્લીપ) ઊંઘતો હતો.
 Till this, અત્યારે લગી-સુધી.
 Per-ceive'-ing, *pr. p.* (પર્સેવિંગ) જોઇને.
 Flames, *n.* (ફ્લેમ્ઝ) ભડકા, બળતાં.
 In'-stant-ly, *adv.* (ઇન્સ્ટન્ટલિ) તતક્ષણ; તરતજ. [નવરલા.
 Waked, *v.* (કેવેઇક્ટ) જગાડી. Ná-ked, *adj.* (નેકેડ) નગ્ન;
 Wild, *adj.* (કેવાઇલ્ડ) આવરા; હાંફલા ફાંફલા.
 Ap-pre-hen'-sion, *n.* (અપ્રેહેન્શન) દેહેરાત.
 Re-called', *v.* (રિકૉલ્ડ) પાછો આણ્યો; પાછો લાવ્યો.
 Ang'-uish, *n.* (અંગ્વિશ) અતી દુઃખ (મન-શરીરનું), વેદના
 Ob'-jects, *n.* (ઓબ્જેક્ટ્સ) બાબતો, વિષયો, પદાર્થો.
 Ter'-ror, *n.* (ટેરર) ભય. By this time, આ વખતે.
 Had caught, *v.* (હૉડ-કૉટ) લીધું-પકડ્યું હતું. Roof, *n.* (રૂફ)
 Dwell'-ing, *n.* (ડવેલિંગ) ઘર, મકાન. [છાપૈં.
 Part after part, એક પછી એક ભાગ (ધરનો).
 To fall in, *inf.* ટૂટી પડવું.

- Ag'-o-ny, *n.* (અંગોનિ) અતિ ઘણું દુઃખ. As if, જાણે.
 En-joyed', *v.* (એન્જૉઇડ) ખુશીથી જોતા-મજા પડતી હોય.
 Gazed, *v.* (ગેઝ્ડ) એક દૃષ્ટિએ-નજરે જોયું. [આસપાસ.
 By turns, (બાઇ-ટર્ન્સ) વારા ફરતી. Round, *prep.* (રાઉન્ડ)
 Lit'-tle ones, (લિટ્લ્-વન્ઝ) નાનાં બચ્ચાં-છોકરાં.
 Were (not) to be seen, દેખાયા નહીં.
 O mi-se-ry, (મિ-મિઝરિ) અરે ! આતે શો ગજબ.
 Are burnt to death, બળી મુઆ.
 Calm'-ly, *adv.* (કામ્લિ) ધીમે રહીને, નિરાંતે.
 That mo'-ment, (મોમેન્ટ) તેજ ક્ષણે-વખતે. [ધરમાં; અંદર.
 Babes, *n.* (બેબ્ઝ) બચ્ચાં. With-in', *prep.* (ઉવિધિન)
 Were a-waked', *v.* (ઉવેર-અવેઇકડ) જાગી ઉઠ્યા હતા.
 Rush'-ing, *pr. p.* (રશિંગ) ધુસીને; ધસ્યા ધસ્યા જઇને.
 Burst'-ing, *pr. p.* (બર્સ્ટિંગ) જોરથી બાંગીને; તોડીને.
 Cham'-ber, *n.* (ચેમ્બર) ચેમ્બરડી.
 Were con-fined', *v.* (ઉવેર-કૉન્ફાઇન્ડ) ગોંધાયલા હતા.
 Pa-pá, *n.* (પેપા) બાપ. Lay, *v.* (લે) સૂતા હતા.
 Snatched, *v.* (સ્નેચ્ડ) ઝટ લઇ આવ્યો.
 As fast as pos'-si-ble, જેમ બન્યું તેમ જલદીથી.
 Just as, જેવો. Was got out, બહાર નિકળ્યો-આવ્યો.
 Hold'-ing up, *pr. p.* (હોલ્ડિંગ-અપ) પકડીને, લઇને.
 Pos-ses'-sion, *n.* (પોસેશન) માલમતા; માલમિલકત.
 (let) Pé-rish, *v.* (પેરિશ) નારા થાઓ; બળીજાઓ.
 Have saved, *v.* (હેવ-સેઇવ્ડ) બચાવ્યો છે.
 Trea'-sures, *n.* (ટ્રીઝયૂર્ઝ-ટ્રેઝૂર્ઝ) ખજાનો; દોલત (બચ્ચાં)
 My dear'-est, (ડીયરેસ્ટ) મારી અતિપ્યારી (બધરી).
 Dar'-lings, *n.* (ડાર્લિંગ્ઝ) વાહાલા-પ્યારા છોકરાં.
 Clasped, *v.* (ક્લેસ્પ્ડ) વળગ્યા, ખાઝ્યા.
 To share, *inf.* (ટુ-શેર) ભાગ લેતા; સામેલ થતા.
 Trans'-port, *n.* (ટ્રાન્સપોર્ટ) અત્યાનંદ; હર્ષ. [ઠોકવા લાગ્યો.
Idioms:—I came to knock at my door, આવીને બારણા
 I saw the house bursting out in a blaze of fire, મેં ધર-
 માંથી એકદમ આગના બડકા નિકળતા જોયા.

Recalled me to life, મને શુદ્ધિ-ભાન આપ્યું.

It was only to objects of new terror, તથાપી નવી ધારતી ઉત્પન્ન થાય તેવી વસ્તુ નજરે પડી. [નહીં.

Nothing could have stopped me, હું કસાથી પણ અટકત
The flames were catching the bed, બિછાનું સળગવાની
તેયારીમાં હતું.

LESSON XLVI.

MEN WHO HAVE RISEN. જાગી પદિ પામેલા પુરૂષો વિશે.

Have ris'-en, *v.* (હૅવ-રિઝન) જાગી પદિએ ચઢેલાને પામ્યા
Sim'-ple, *adj.* (સિમ્પલ) હલકો; સાધારણ. [છે.

Vicé-roy, *n.* (વાઈસરૉય) સૂબો; રાજપ્રતિનિધિ.

Span'-ish Ame'-rica, (સ્પેનિશ-અમેરિકા) સ્પેનના તાબાનો

Ar-til'-le-ry, *n.* (આર્ટીલરિ) તોપખાનું. [અમેરિકા ખંડ.

Ar'-bit-er, *n.* (આર્બિટર) લવાદ; અમીન.

Stephenson, *n.* (સ્ટીવન્સન) નામ છે. [ઈંગ્લેન્ડ.

En-gin'-eer', *n.* (એન્જિનીયર) યંત્રકાર; યંત્ર ચલાવનાર;

Gregory VII, *n.* (ગ્રેગરી-ધ-સેવનથ) સાતમો ગ્રેગરિ.

Popes, *n.* ખ્રિસ્તી ધર્મના રોમન કેથોલિક પંથના આચાર્યો.

Pope Adrian VI, (પોપ-અડ્રિયન-ધ-સિક્સ) છઠ્ઠો પોપ એ-

Em'-in-ent, *adj.* (એમિનન્ટ) પ્રખ્યાત; નામાંકિત. [ફ્રીઅન.

Can'-dles, *n.* (કૅન્ડલ્સ) મીણબત્તી.

Was forced, *v.* (ઉવૉઝ-ફૅર્સડ) ફરજ પડતી હતી.

Street-lamps, *n.* (સ્ટ્રીટ-લૅમ્પ્સ) મેહલ્લાના દીવા.

Ben Johnson, *n.* (બેન-જૉન્સન) નામ છે.

Brick'-lay-er, *n.* (બ્રિક્સલેયર) કડિયો.

Betook (himself), *v.* (બિટુક) મંડયો; લાગ્યો.

Fá-vour-ite, *n.* (ફેવરિટ) માનીતો.

Poet Laureate, (પોએટ-લૉરિયેટ) રાજ્ય કવિ.

Is bú-ried, *v.* (બ્ર-બેરીડ) દટાયો છે; બૂમીદાહ કર્યો છે.

Westminster Abbey, (વેસ્ટમિન્સ્ટર-અબ્બી) વેસ્ટમિન્સ્ટરનો મઠ (અહીંઆ પાદશાહી કુટુંબના તથા મોટા નામાંકિત પુરૂષો દાટવામાં આવેછે).

Sir Edmund Saunders, (સર-એડ્મન્ડ-સૉન્ડર્સ) નામ છે.

Be-gan' life, (બિગ્ગન-લાઇફ) ધંધો કરવા માંડ્યો.

Er'-rand-boy, *n.* (એરન્ડ-બૉય) સંદેશો લઈ જનાર.

Law'-yers, *n.* (લૉયર્ઝ) વકીલ. Rose to be, થયો.

Chief Justice, (ચીફ-જસ્ટિસ) મુખ્ય-વડો ન્યાયાધીશ.

Court of King's Bench, વિલાયતમાં કાયદા પ્રમાણે ફે-
સલા કરનારી વડિલ કોર્ટ. [આવેછે.

Are cit'-ed, *v.* (આર-સાઇટેડ) આધાર-પ્રમાણુ લેવામાં

Re-spect', *n.* (રિસ્પેક્ટ) માન; સન્માન.

Books on law, કાયદાના પુસ્તકો.

Edward Sudgen, (એડવર્ડ-સડજન) નામ છે.

Picked up, *v.* (પિક્ડ-અપ) મેળવ્યું; લીધું.

Bar'-ris-ter, *n.* (બૅરિસ્ટર) પહેલા વર્ગનો વકીલ; બારિસ્ટર.

Sur-pass'-ed, *v.* (સર્પાસ્ટ) હઠાવ્યા; (ચઢીઆતો થયો).

Ri'-vals, *n.* (રાઇવલ્ઝ) હરીફ; પ્રતિસ્પર્ધી.

Lord St. Leonards, (લૉર્ડ-સેન્ટ-લ્યૉનર્ડઝ) નામ છે.

Held, *v.* (હેલ્ડ) ભાગવ્યા.

High post, (હાઇપોસ્ટ) મોટો યોડો. [મુખ્ય ન્યાયાધીશ.

Chan'-cel-lor, *n.* (ચૅન્સેલર) વિલાયતમાં સર્વોપરી કોર્ટનો

John Hunter, *n.* (જૉન-હુન્ટર) નામ છે.

Sur'-geons, *n.* (સર્જન્ઝ) શસ્ત્રવૈદ્ય.

Ap-pren'-tice, *n.* (અપ્રેન્ટિસ) શીખ્યા. [નાર.

Cab'-in-et mak'-er, *n.* (કૅબિનેટ-મેકર) કબાટ બનાવ-

O-rá-tion, *n.* (ઓરૅશન) ભાષણ.

In hon'-our of him, તેને માન આપવાને.

Is de-liv'-ered, *v.* (ઇલિવર્ડ) આપવામાં આવેછે.

An'-nu-al-ly, *adv.* (અન્યૂઅલિ) દરવર્ષે; વર્ષોવર્ષ.

Mé-di-cal men, (મેડિકલ-મેન) વૈદકયાની પુરૂષો; વૈદકશાસ્ત્ર

John Harrison, *n.* (જૉન-હૅરિસન) નામ છે. [જાણનારા.

- Time-keep'-er, *n.* (ટાઈમ-કીપર) કાળચંત્ર; કાલમાન.
 Suf-fi'-ci-ent-ly, *adv.* (સફીશ્યન્ટલિ) સંપૂર્ણ રીતે.
 Cor-rect', *adj.* (કરેક્ટ) ખરો; ખરોખર.
 To de-ter'-mine, *inf.* (ટુ-ડિટર્મિન) નક્કી કરવાને; માપ-
 Lon'-gi-tude, *n.* (લૉન્જિટ્યુડ) રેખાંશ. [વાને.
 In-ge'-ni-ous, *adj.* (ઇન્જેન્યસ) શોધક બુદ્ધિનો; વિચક્ષણ.
 Taught (himself), *v.* (ટૉટ) શીખ્યો. [કામ.
 Watch-mak'-ing, (વૉચ-મૅકિંગ) ધડિયાળ બનાવવાનું
 Ad'-mi-ral Benbow, (અડ્મિરલ-બેન્બો) દરિયાઈ સેના-
 Ná-val, *adj.* (નેવલ) દરિયાઈ. [પતિ બેન્બો.
 Cab'-in boy, *n.* (કૅબિન-બૉય) વહાણમાં હજીરીઆ.
 Dalton, *n.* (ડૉલ્ટન) નામ છે.
 Chem'-ist, *n.* (કેમિસ્ટ) રસાયન શાસ્ત્રી; રસાયન વિદ્યા.
 A-tom'-ic the'-o-ry, (અૉટૉમિક-થીઅરિ) પરમાણું શાસ્ત્ર.
 Hum'-ble, *adj.* (અમ્બલ) ગરીબ. [નામ છે.
 Sir Jamsetji Jeejibhoy, (સર-જમસેટજી જિજીભોઈ)
 Deal'-er, *n.* (ડીલર) વેપારી. Head, *n.* (હેડ) ઉપરી.
 Found'-er, *n.* (ફાઉન્ડર) સ્થાપન કરનાર.
 Parsis, *n.* (પાર્સીઝ) પારસી લોકો.
 Did owe, *v.* (ડિડ-ઓ) દેવાદાર થયા.
 El-e-vá-tion, *n.* (એલીવેશન) ઉચ્ચ પદ્ધિ; મહોટો દરજ્જો.
 Luck, *n.* (લક) નસીબ; ભાગ્ય.
 Pá-trons, *n.* (પેટ્રૉઝ) મુરબ્બી; આશ્રય આપનાર.
 Fá-vours, *v.* (ફેવર્ઝ) ફળેછે; મદદ કરેછે.
 Strong, *n.* (સ્ટ્રોંગ) મહેનતુ-ઉદ્યોગી માણસો.
 Æsop's fa-ble, (ઈસપ્સ-ફેબલ) ઇસપનીતિ; ઇસપની કથા.
 Fa'-bu-lists, *n.* (ફેબ્યુલિસ્ટ્સ) કલ્પિત વાત રચનારા-જોડનારા.
 Cart'-man, *n.* (કાર્ટમેન) ગાડીવાન.
 Prayed, *v.* (પ્રેઈડ) પ્રાર્થના-સ્તુતિ કાઢી.
 Hercules, *n.* (હેર્ક્યુલીસ) બળદેવ.

- To help, *inf.* (ટુ-હેલ્પ) ટેકો દેવાને-આપવાને. [તિરસ્કાર્ય.
 Cart, *n.* (કાર્ટ) ગાડી. Ditch, *n.* (ડિચ) ખાઈ; (કાદવ).
 Was stick'-ing, *v.* (ડિવોઝ-સ્ટિક્કિંગ) ચોંટી ગઈ હતી.
 Re-buked', *v.* (રીબૂકડ) ઠપકો દીધો.
 Ar'-chi-tect, *n.* (આર્કિટેક્ટ) ધડનાર.
 Il-lus'-tri-ous, *adj.* (ઈલસ્ટ્રિયસ) પ્રખ્યાત; નામાંકિત.
 Samuel Johnson, (સેમ્યુઅલ-જોન્સન) નામ છે.
 Toiled, *v.* (ટોઇલ્ડ) અતિશ્રમ લીધો; ધણી મહેનત લીધી.
 Dic'-tion-a-ry, *n.* (ડિક્શનરિ) શબ્દાર્થ કોશ.
 All the while, તે સમયો વખત.
 Pó-ver-ty, *n.* (પૉવર્ટી) દરિદ્રતા; નિર્ધન અવસ્થા. [ફેક્ટ.
 Sought, *v.* (સૉટ) શોધ્યો; યત્ન કીધું. In vain, વૃથા;
 Protec'-tion, *n.* (પ્રોટેક્શન) આશ્રો; આધાર; મદદ
 To be called, કેહેવડાવવાને. [આપનાર; વિદ્યાશ્રિત.
 Pá-tron of let'-ters, (પેટ્રન-આફ-લેટર્સ) વિદ્યાને ટેકો
 Ap-peared', *v.* (એપીયર્ડ) બહાર પડી; પ્રગટ થઈ.
 Pá-tron-age, *n.* (પેટ્રોનેઈજ) આશ્રય; સહાયો.
 Could have been, થાત (મ્હોટો માણસ). [નથી.
 Dif'-fer, *v.* (ડિફર) જૂદા પડે છે; વિચારને મળતા આવતા
 Hu-mané, *adj.* (હ્યુમેઈન) દયાવંત; દયાળુ.
 Stern, *adj.* (સ્ટર્ન) કરડો, સખત; નિર્દય.
 De-vote' (themselves), *v.* (ડિવોટ) મરે છે; મરે છે.
 A'-like, *adj.* (અલાઈક) સરખા; સમાન.
 Hard-work'-ers, *n.* (હાર્ડ-વર્કર્સ) સખત મહેનત કરનારા.
 Re-ly', (રીલાઈ) ભરોસો રાખે છે.
 Re-sem'-bles, *v.* (રિસેમ્બલ્સ) મળતો આવે છે.
 High in rank, મ્હોટી પદ્વીના.
 Left (affairs), *v.* (લેફ્ટ) સોંપતા (કામકાજ).
 Mi'-nis-ters, *n.* (મિનિસ્ટર્સ) પ્રધાનો; દીવાન.

Must(not)bede-ceived, *n.* (ડિસીન્ડ) ડગાવવું નહીં જોઈએ.

Con-tempt'-i-ble, *adj.* (કૉન્ટેમ્પિબલ) ધિક્કારવા જેગ ;

Feed on, *v.* (ફીડ) નિર્વાહ-ચુજરાન ચલાવેછે.

Rot'-ten-ness, *n.* (રૉટનનેસ) સળો; સડો.

Will pass away, નારા યાયછે.

Idioms:—Stephenson was born a labourer,

સ્ટીવન્સન એક મજૂરનો છેાકરો હતો. [મંડયો.

He betook himself to learning, તે વિદ્યાભ્યાસ કરવા

To what did these eminent men owe ther ele-

vation, સાથી આ નામાંકિત પુરુષો ચઢતી પદ્ધતિ પામ્યા.

Fortune favours the strong, મહેનતુને નસીબ ફેળેછે.

LESSON XLVII.

PATIENCE.

Pá-ti-ence, *n.* (પેરાન્સ) આમોશ; ધીરજ.

Pá ti-ent, *adj.* (પેરાન્ટ) સહનશીલ; ધૈર્યવાન.

In'-ju-ries, *n.* (ઇન્જૂરીઝ) દુઃખ; હાનિ. [ખોટ.

Want of cou'-rage, (ઉવોન્ટ-ઑફ-કરિજ) હિંમતની આમી-

Form'-er, *adj.* (ફૉર્મર) આગલા; પેહેલા.

Chap'-ter, *n.* (ચૅપ્ટર) પ્રકરણ; ભાગ.

Pre-sent'-ed, *v.* (પ્રીઝેન્ટેટ) આવતી; માલમ પડતી.

Called it forth, *v.* (કૉલ્ડ-ફૉર્થ) તે (હિંમત) દેખાડવી પડતી.

Un'-der whose arm, જેના બાહુ નીચે, જેના આશ્રય તળે.

Shel'-ter, *n.* (શેલ્ટર) આશ્રય; રક્ષણ.

Did a-ris'e, *v.* (ડિડ-એરાઇઝ) ઉત્પન્ન થવું. [શુદ્ધિ, ગાફેલી.

In-sens'-i-bil'-i-ty, *n.* (ઇન્સેન્સિબીલિટી) બેબાનપણું; બે-

Ob-tusé-ness, *n.* (ઑબ્ઝ્યુસનેસ) મંદ પાણું; જડ પાણું.

In-tel-lect'-u-al, *adj.* (ઇન્ટેલેક્ટ્યૂઅલ) મનની.

Parts, *n.* (પાર્ટસ) બુદ્ધિ; શક્તિ.

Feel'-ing-ly, *adv.* (ફીલિંગ્લિ) અસરકારકરીતે, તીખાસથી.

Plá-cid, *adj.* (પ્લેસિડ) શાંત; સૌમ્ય. [વઢકણા.

Ná ture, *n.* (નેચર) સ્વભાવ. Jar'-ring, *adj.* (જારિંગ) વિરુદ્ધ,

El'-e-ment, *n.* (એલીમેન્ટ) તત્વ, અંસ.
 Was mixed up, *v.* (મિક્સડ) મિશ્ર થયલું હતું.
 Scarce (ly), *adv.* (સ્કેર્સલિ) ભાગ્યેજ. [અંગલેવાને.
 To re-tár-li-ate, *inf.* (ટુ-રિટેલિયેટ) બદલોવાળવા-લેવાને;
 At din'-rier, (અંટ-ડિનર) ભોજન વખતે; જમતી વેળા.
 O-ver-grown' one, (ઓવરગ્રોન) ઘણી ધરડી માખી.
 Had buzzed, *v.* (હૅડ-બઝડ) યુલુયુલુ કીધું હતું. [કીધો હતો.
 (had) Tor-ment'-ed, *v.* (ટૉર્મેન્ટેડ) દુઃખ દીધું હતું; હેરાન
 In'-fi-nite, *adj.* (ઇન્ફિનિટ) ઘણા; અતિરાય.
 Sash, *n.* (સેરા) ખારીનું ચાકડું.
 O'-pen-ing, *pr. p.* (ઓપનિંગ) ખુલ્લી કરીને.
 To let es-capé, *inf.* (ટુ-લેટ-એસ્કેપ) ઉડીજવાને.
 Dé-vil, *n.* (ડેવિલ) જૂત; પિશાચ; બલા. [વાને.
 Get thee gone, તું નિકળ-જન. To hold, *inf.* (ટુ-હોલ્ડ) રાખ-
 Wide, *adj.* (વિવાઇડ) મોટાડી. [દુર માણસ હતો.
Idioms :—He was a man of courage, તે હિંમતવાન-બહા-
 I will not hurt a hair of thy head, તારા માથાનો વાળ પણ
 હું વાંકો નહીં કરું.

Where just occasions presented, યોગ પ્રસંગ આવે ત્યારે.

LESSON XLVIII.

THE PET LAMB.

Hast for-got', *v.* (હૅસ્ટ-ફૉર્ગૉટ) ખુલી ગયું છે. [ટોળાં.
 Far away, (ફાર-અવે) ઘણું દૂર. Flocks, *n.* (ફ્લૉક્સ) ઘેટાના
 Wert own'd, *v.* (વેર્થ-ઓન્ડ) ધણી કરાવો; (ધણી થયો).
 From thy side, તારી પાસેથી.
 For ev'-er-more, (એવરમોર) હંમેશાને માટે; સદા.
 In pi'-ty, (ઇન-પિટી) દયાથી; દયા આવી તેથી.
 Bless'-ed, *adj.* (બ્લેસેડ) સુખી; સુખરૂપ.
 Whith'-er, *adv.* (હવિધર) ક્યાં; કઈ જગ્યાએ.
 Wouldst roam, *v.* (વુડ્સ્ટ-રૉમ) રખડત; ભટકત.
 Nurse, *n.* (નર્સ) પાલન કરનાર; ઉછેરનાર (કુમારિકા).
 Dam, *n.* (ડૅમ) મા (જનાવરની).
 Did yean, *v.* (ડિડ-ઇન) જન્મ આપ્યો.

Kind'-er, *adj.* (કાઈ-ન્ડર) વધારે માયાળુ.
 Is work'-ing, *v.* (હ/ઝ-ઉવર્કિંગ) અમર કરે છે.
 Be-like, *adv.* (બિલાઈક) કદાચ. Alas, (અલસ) અફસોસ.
 Fear'-ful, *adj.* (ફીઅરફુલ) ભયંકર, તોફાની. [રમત.
 Brooks, *n.* (બ્રૂક્ઝ) નાળાં. Pas'-time, *n.* (પૅસ્ટાઈમ) ગમત;
 Roar, *v.* (રૌર) ગર્જના કરે છે. Prey, *n.* (પ્રે) શિકાર.
 Need'st (not) dread, (નીડ્સ્ટ-નૉટ-ડ્રેડ) બિહવું નહીં.
 Ra'-ven, *n.* (રૈવન્) જંગલી કાગડો. Hard by, પાસે; નજીક.
 Bleat, *v.* (બ્લીટ) બેં બેં કરવું. Pull, *v.* (પુલ) ખેંચે છે.
 At break of day, મળસકું; પ્રાતઃકાળ; વાણું [હતો નહીં.
Idioms:—Thou wert owned by none, તારો ધણી કોઈ
 A blessed day for thee, તારે માટે તે સુખી દિવસ હતો.
 'tis thy mother's heart, તે તારી મા ઉપરનો પ્યાર છે.

OUTLINE GEOGRAPHY OF THE WORLD.

૧ ભૂગોળવિદ્યા-જેથી પૃથ્વીની સપાટી વિશે જ્ઞાન મળે-
 છે, તેને ભૂગોળ વિદ્યા કહે છે.

૨ પૃથ્વી-પૃથ્વી ગોળાકાર છે; પણ તેની અડી આકૃતિ
 ઉત્તર દક્ષિણ સહેજ ચપટી ગોળ છે.

૩ ખંડ-જમીનના જે મોટા ભાગમાં ધણા દેશો આવેલા
 હોય તેને ખંડ કહે છે.

૪ દ્વીપ-જે જમીનના ભાગની ચારે બાજુએ પાણી હોય
 તેને ખેટ કે દ્વીપ કહે છે; જેમકે આયર્લેન્ડ, ન્યુગીની.

૫ દ્વીપકલ્પ-જે જમીનના ભાગની ત્રણે બાજુએ પાણી
 હોય તેને દ્વીપકલ્પ કહે છે; જેમકે હિંદુસ્તાન, ઇટલી.

૬ સંયોગીભૂમી-જે જમીનનો સાંકડો ભાગ જમીનના
 બે મોટા ભાગને જોડે છે તેને સંયોગીભૂમી કહે છે; જેવીકે સુમ્પ્સ-
 ઝની અને પનામાની.

૭ ભૂશીર-જમીનની જે અણી લાંબી ચઈને સમુદ્રમાં ગ-
 મ્મલી હોય તેને ભૂશીર કહે છે; જેવાકે ગ્રુડહોપ અને લાન્ડસમ્પ્સ.

૯ પર્વત- જમીનના વિશેષ હંચા ભાગને પર્વત કહેછે ; જેવાકે હિમાલય, આદિ.

૯ મહાસાગર- પાણીના વિશેષ મ્હેટા ભાગને મહાસાગર કહેછે ; જેવા કે હિંદી, આટલાંટિક.

૧૦ સમુદ્ર- મહાસાગર કરતાં પાણીના નાના ભાગને સમુદ્ર કહેછે ; જેવા કે રાતો, કાળો.

૧૧ અખ્યાત- જમીન ઉપર પાણીના લાંબા ગયલા કાંટાને અખ્યાત કહેછે ; જેવાકે ધરાળી.

૧૨ ઉપસાગર- પહોળા મ્હેડાના અખ્યાતને ઉપસાગર કહેછે, જેવાકે ખિસ્કના ઉપસાગર.

૧૩ સામુદ્રધુનિ- પાણીના ખે મોટા ભાગને સાંધનારા પાણીના નાના ભાગને સામુદ્રધુનિ કહેછે ; જેવીકે જીપ્રાટરની સા.

૧૪ સરોવર- જમીનથી વીંટલાયલા પાણીના ભાગને સરોવર કહેછે ; જેવું કે સુખીરિયર.

૧૫ નદી-મીઠાપાણીનો જે પ્રવાહ પર્વતમાંથી કે સરોવરમાંથી નિકળીને સમુદ્રને મળેછે તેને નદી કહેછે ; જેવી કે નાઈલ, આમિઝોન, ટેમ્સ.

૧૬ મુખ્ય- જ્યાંથી નદી નિકળેછે તેને મુખ્ય કહેછે. પૃથ્વીપર ચાર ખંડ છે:- યૂરપ, એશિયા, આફ્રિકા (જુની દુનિયા) અને અમેરિકા (નવી દુનિયા); એ શિતાય એસ્ટ્રેલિયા એ પાંચમો ખંડ ગણાય છે.

૧ એશિયા ખંડ.

સીમા:-ઉત્તરે-ઉત્તર મહાસાગર ; પૂર્વે પાસીફિક મહાસાગર ; દક્ષિણે-હિંદી મહાસાગર ; પશ્ચિમે-યૂરપ ખંડ, બ્રમ્હ્ય સમુદ્ર, અને રાતો સમુદ્ર.

દેશ:-ઉત્તરે-૧૨૨યા અયવા સૈબીરિયા-મુખ્ય શહેર ટો-બોલસ્ક અર્ટિશ નદીને કાંઠે; આંકાટસ્ક મુખ્ય બંદર અને વેપારનું સ્થળ છે; અને ટિક્લિસ.

૨ પશ્ચિમે:- તુર્કસ્થાન- મુખ્ય શહેર સ્મર્ના ઇજ-અન સમુદ્રને કાંઠે; અલેપો, ડમાસ્કસ, બગદાદ, અને બસરા એ બંદર અને વેપારનું સ્થળ છે.

૩ અર્જનસ્તાન- મુખ્ય શેહેર મઝા (મહમદની જન્મ જમી); મદીના, મોમ્બા, મશ્કત, અને એડન એ મુખ્ય બંદર.

૪ મધ્યમાં:- ઈરાન-મુખ્ય શેહેર તેહેરાન; ઈસ્ફહાન, શિરાઝ, યેસ્ડ, અને એસ્ફાહાડ.

૫ આફગાનીસ્તાન- મુખ્ય શેહેર કાબૂલ કાબૂલ નદીને કાંઠે, હેરાટ, કંદહાર, જલાલાબાદ, અને ગઝની.

૬ બલુચીસ્તાન- મુખ્ય શેહેર ખેલાટ.

૭ સ્વાતંત્રતાત્તાર- મુ. શેહેર બેખારા; વેવારનું ખીવ, સમરકંદ, અને તાશકંદ (સ્થળ).

૮ ટિબેટ- મુ. શેહેર લાસા સાંપુ નદીને કાંઠે.

૯ ચિનાઈતાત્તાર મુ. શેહેર યાંડ યાંકંડ નદી ઉપર; અને કાશગર વેપારનું સ્થળ છે.

૧૦ પૂર્વ:- ચીન- મુ. શેહેર પેકિન પીહો નદીને કાંઠે; નેનકિન યાંગસીક્યાંગ નદીને કાંઠે; કંતાન મુ. બંદર, મકાઉ, અને હાંકાંગ એ અંગ્રેજને તાબે છે.

૧૧ જાપાન- મુ. શેહેર ઝેફુ, અને મિયાકો.

૧૨ દક્ષિણ:- સીઆમ- મુ. શેહેર બાંકોક મીનામ નદીને કાંઠે.

૧૩ બ્રહ્મદેશ- મુ. શેહેર મેનડેલ ઈરાવતી નદીને કાંઠે; રંગૂન, આવા, પેયુ, અને ચિતાગાંગ

૧૪ હિંદુસ્તાન- મુખ્ય શેહેર કલકત્તા હુગલી નદીને કાંઠે; બનારસ, અલ્હાબાદ, લખનૌ, આગ્રા, દિલ્હી, લાહોર, અને મુંબઈ. (હિંદુસ્તાનનું જૂદું વર્ણન જુવો).

પર્વતો:- હિમાલય-હિંદુસ્તાનની ઉત્તરે; આલ્ટાઈસ- ખીરિયાની દક્ષિણે; કોકેસસ કાળા અને કાસ્પીઅન સમુદ્રની વચ્ચે; તૌરસ અને લેખેનન તુર્કસ્તાનમાં; ચૂરલ એશિયા અને યુરપની વચ્ચે; સીનાઈ અર્બસ્તાનમાં; અને હિંદુકુશ હિમાલયની પશ્ચિમે છે.

દ્વીપકલ્પ-એશિયા મૈનર, કાળા સમુદ્ર અને લીવાન્ટની

વચ્ચે; અર્ધસ્તાન, રાતાસમુદ્ર અને ઈરાની અખાતની વચ્ચે; હિંદુસ્તાન, અરબી સમુદ્ર અને બંગાળના અખાતની વચ્ચે; કોરીઆ પીલા અને જાપાની સમુદ્રની વચ્ચે; કામસ્ચાટકા સૈબીરિયાની પૂર્વે; કોર્ની સંયોગી જૂમી મલાખા અને સીઆમને જોડે છે.

ભૂરશીરો:-સેવેરે-અથવા ઉત્તરજૂશીર, સૈબીરિયાની ઉત્તરે; પૂર્વ જૂશીર, સૈબીરિયાની પૂર્વે; લોપાટકા કામસ્ચાટકાની દક્ષિણે; કેમ્બોડિયા, આનામની દક્ષિણે; નીગ્રેસ, પેયુની દક્ષિણે; રોમાનિયા, મલાયાની દક્ષિણે; કચ્છા કુમારી, હિંદુસ્તાનની દક્ષિણે; જાપા, એશિયા માર્શનરની પશ્ચિમે; અને રાસલહુદ, અર્ધસ્તાનની પૂર્વે છે.

ટાપુઓ:-નોવાઝેમ્બલા ઉત્તર મહાસાગરમાં; સ્કાઈપ્રસ અને રોડસ જૂમધ્યસમુદ્રમાં; સોકોટ્રા અરબીસમુદ્રમાં; લંકા, લક્ષદ્વિપ, અને માલદ્વિપ હિંદી મહાસાગરમાં; આન્ડામાન અને નિકોબાર બંગાળના અખાતમાં; સીંગાપોર અને પીનાંગ હિંદી અને પાસીફિક મહાસાગરની વચ્ચે; હિંદીઆંકી પેલેંગો એમા સૌથી મોટા સૃમાત્રા, જોરનીઓ, જાવા, સીલેબીસ, ફીલીપાઈન અને મસાલાના ખેટો; હૈનાન, મકાઓ, હુંકોંગ અને ફોરમેઝા ચીનાઈ સમુદ્રમાં; જાપાની ખેટો (નીકોંગ, નેરસે, અને ક્રાસ્સુ) પાસીફિક મહાસાગરમાં; સગેલીઅન કોરીઆની પૂર્વે; અને ક્યુરાઈલ ટાપુઓ કામસ્ચાટકાની દક્ષિણે છે.

સામુદ્રો:- ઓકોટસ્કોનો સમુદ્ર સૈબીરિયાની પૂર્વે; કામસ્ચાટકાનો સમુદ્ર કામસ્ચાટકા અને અમેરિકાની વચ્ચે; જાપાની સમુદ્ર જાપાન અને ચીનાઈ તાતારની વચ્ચે; પીલો સમુદ્ર કોરીઆ અને ચીનની વચ્ચે; ચીનાઈ સમુદ્ર ચીનની દક્ષિણે; અરબી સમુદ્ર અરબસ્તાન અને હિંદુસ્તાનની વચ્ચે; રાતો સમુદ્ર અર્ધસ્તાન અને આફ્રિકાની વચ્ચે; અને લીવાન્ટ જૂમધ્ય સમુદ્રનો પૂર્વ ભાગ છે.

અખ્યાત અને ઉપસાગરો:- ઓખીનો અખ્યાત ઉત્તર મહાસાગરમાં; તાતારનો અખ્યાત સગેલીઅન અને તાતારની વચ્ચે; ટાંકવીનનો અખ્યાત કોચીન-ચીનની વચ્ચે; સીઆમનો અખ્યાત સીઆમ અને કોમ્બોડીઆની વચ્ચે; હિંદી મહાસાગરમાં, પ્રલ્લ દેશની દક્ષિણે માર્ટાખાનનો અખ્યાત; ખંગાળાનો અખ્યાત હિંદુસ્તાનની પૂર્વે; મળારનો અખ્યાત હિંદુસ્તાન અને લંકાની વચ્ચે; ખંખાત અને કછળુ અખ્યાત હિંદુસ્તાનની પશ્ચિમે; અને ધરાની અખ્યાત અર્ધસ્તાન અને ધરાનની વચ્ચે છે.

સામુદ્રધુની:- ખાખલમાંદેખ, રાતાસમુદ્ર આગળ; ઓરમન્જ, ધરાની અખ્યાત આગળ; પાકની સામુદ્રધુની, લંકા અને હિંદુસ્તાનની વચ્ચે; મલાકા, મલાકા અને સુમાત્રાની વચ્ચે; સંડા સુમાત્રા અને જાવાની વચ્ચે; મકાસાર, ખેરનીઆ અને સીલેખીસની વચ્ચે; ખેહેરીંગ અરિયા અને અમેરિકાની વચ્ચે; અને ઉવેઈગાટસ નાવાજેમખ્લા અને સૈખીરિયાની વચ્ચે છે.

સરોવરો:- કારુપીઅન સમુદ્ર ધરાનની ઉત્તરે છે; આરલ, તાતારમાં છે; ખેઈકલ સરોવર સૈખીરિયામાં છે; વાનસરોવર તુર્કસ્તાનમાં છે; મૃત્યુ સરોવર જૂડીઆમાં છે, ટાંકીંગ સરોવર ચીનમાં છે; માન સરોવર અને રાવણહૃદ ટિબેટમાં છે.

નદીઓ:- ઓખી, એનીસી, અને લીના સૈખીરિયામાં; આમુ અને સગેલીઅન ચીનાઈ તાતારમાં; હોઆંગહો અને યાંગસીક્યાંગ ચીનમાં; ધરાવતી પ્રલ્લદેશમાં; પ્રલ્લપુત્રા, ગંગા, સિંધુ, મહાનદી, ગોદાવરી, કૃષ્ણા, અને નર્મદા હિંદુસ્તાનમાં; સીહોન અને આમુ સ્વતંત્રતાતારમાં; યુક્રેટીસ અને ટેગ્રીસ તુર્કસ્તાનમાં છે.

હિંદુસ્તાન.

સીમા:- ઉત્તરે હિમાલય પર્વત; પૂર્વે પ્રલ્લ દેશ અને ખંગાળાનો અખ્યાત; દક્ષિણે હિંદી મહાસાગર; પશ્ચિમે અરબી સમુદ્ર, ખલુચીસ્તાન, અને અફઘાનીસ્તાન.

પર્વતો:-હિમાલય દુનિયામાં સૌથી ઉંચો હિંદુસ્તાનની ઉત્તરે છે; શિવાલીક સતલજ અને ગંગા નદીની વચ્ચે છે; વિંધ્યા નર્મદા નદીની ઉત્તરે છે; સાત પૂડા નર્મદા નદીની દક્ષિણે છે; પૂર્વ અને પશ્ચિમ ધાટો;નીલગીરી પર્વત એ પૂર્વ અને પશ્ચિમ ધાટોને સાંધે છે.

ભૂસીરો:-કન્યા કુમારિ હિંદુસ્તાનની દક્ષિણે; કાલીમીર ટ્રાન્સવીયારની દક્ષિણે; અને પાલમાયરા ઓરીસામાં છે.

દ્વીપકલ્પો:-કછ સિંધની દક્ષિણે; કાઠીઆપાડ અને ગુજરાત એ ખંભાત અને કછના અખાતની વચ્ચે છે.

ટાપુઓ:-અરબ્બી સમુદ્રમાં દીવ, સાસ્તી, અને મુંબઈ; બંગાળના અખાતમાં રામેશ્વર; હુગલીના મુખ આગળ સગર બેટા.

સરોવરો:-વલ્લનાર એ કારામીરમાં છે; મંચુર એ સિંધમાં છે; શંબર અજમેરની ઉત્તરે છે; અને ચીંલકા એ ઓરીસામાં છે.

મુખ્ય નદીઓ:-ખલ્લપુત્રા હિમાલય પર્વતની ઉત્તરેથી નિકળીને ગંગા નદીના પૂર્વ કાંઠાને મળી, આસામ અને બંગાળમાં ઘર્ષ, બંગાળના અખાતને મળે છે; ગંગા નદી તથા હુગલી હિમાલયની દક્ષિણેથી નિકળી બંગાળના અખાતને મળે છે; એની મુખ્ય શાખા ગોઆ, જમના, ચંબલ, સોન, રામગંગા, ગંડક, ગોમતી વગેરે છે; સિંધુ નદી એ હિમાલયની ઉત્તરેથી નિકળી અરબ્બી સમુદ્રમાં પડે છે; એની મુખ્ય પાંચ શાખા જલમ, ખીયા, રાવી, ચીનાબ, અને સતલજ છે; નર્મદા અને તાપી ખંભાતના અખાતને મળે છે; કૃષ્ણ, મહા નદી, ગોદાવરી, કાવેરી એ બંગાળના અખાતને મળે છે.

[મદ્રાસ ઈલાકા.

ખ્રિષ્ટિ રાજ્યના મુખ્ય ત્રણ ઈલાકા છે:-બંગાળ, મુંબઈ, અને (અ) બંગાળાઈલાકાના મુખ્ય પાંચ ભાગ છે:—

૧ ખંજાબ ૨ નોન રેગ્યુલેશન ડિસ્ટ્રીક્ટ ૩ વાંચ દિશાના પ્રાંતો ૪ આઉડ પ લોઅર પ્રોવીન્સીસ ૬ અને મધ્ય દેશો.

૧ ખંજાબ:-મુખ્ય ગ્રેટર લાહોર, પેશાવર, ગુજરાત, શી-રૌરા, મુઝકી, મુલતાન, અમૃતસર, દિલ્હી, પાણીપત, લુધીઆના, અલીવાલ, સીમલા, અટક, ચીલીઅનવાલા, અને રાવલપીંડી.

૨ નોનરેગ્યુલેરાનડિસ્ટ્રીક્ટ:-મુ. શેહેરૌ કુમાઉ, ધરવાલ અને અજમર.

૩ વાલ્ય પ્રાંતો:-મુ. શેહેરૌ, અલાહાબાદ અથવા પ્રયાગ, કાનપોર, સીરામપોર, ફરકી, હરદ્વાર, મીરત, આગ્રા, મથુરા, કનોજ, ખનારસ અથવા કાસી, ગાઝીપુર, અને મીરજપુર.

૪ આઉદ:-મુ. શેહેરૌ લખનૌ, ફૈઝાબાદ, અને અયોધ્યા.

૫ દક્ષિણ પ્રાંતો:- અમિમાં બંગાળા, બાહાર, આસીસા, છોટાનાગપોર, અને આસામ.

૧ બંગાળા:-અમિમાં કલકત્તા, અલીપુર, પ્લાસી, ઢાકા, ચી-તાગોંગ, મુરશીદાબાદ, બુરાનપુર, બર્ડવાન, હુગલી, ચીનશપુરા, સીરામપુર, અને નરસીરાબાદ.

૨ બાહાર:- પઠના, ગયા, મિંગીર, અને બાગળપુર.

૩ આસીસા:-ખાલાસોર, કટક, અને જગન્નાથપુરી.

૪ છોટાનાગપોર:- રામધદ.

૫ આસામ:- ગૌહત, તેજપુર, અને મોલડા. [તેજપુર.

૬ મધ્યદેશો:-અમિમાં નાગપોર, રતનપુર, જખલપુર, અને

(આ) મુખાર્દ ઈલાકો- મુ. શેહેર મુંબઈ. [મરકોટ.

૧ સિંધ અમિમાં હૈદરાબાદ, શિકારપુર, જૈરપુર, કરાંચી, અ-

૨ મુંબાર્દની ઉત્તરના પ્રાંતો- અમિમાં અમદાવાદ, ખેડા, ભરૂચ, સુરત, અસાઈ અને યાણા.

૩ મુંબાર્દની દક્ષિણના પ્રાંતો- અહમદનગર, ધુલીઆ, પુના, સતારા, માહમજેશ્વર, ખીજપુર, કોલાપુર, રતના-ગીરી, વીજયદુર્ગ, સાવંતવાડી, ખેલગામ, ધારવાડ, અને અરેખીઆમાં અંડન. [મોહિંદ્રી, મહુલીપદ્મ.

(ઈ) મદ્રાસ ઈલાકો-મુ. શેહેર મદ્રાસ, ગંજમ, બરામપુર, રાજ-

૨ કર્ણાટક, અમિમાં આરકટ, વેલોર, ચીત્ર, કોનજેવરામ, ખુલીકટ, કડલોર, પોર્ટોનોવા, તાંજોર, નગાપટામ, ટ્રીચી-નાપોલી, રામનાથ, મંગલુર, કાલીકટ, કાનાનોર, કોચીન, કોઈમખેટોર, અને ઉતાકામંડ.

- (૩) ખિટિશ ખલદેશ:- ૧ આરાકાન-મુ. શહેર આરાકાન.
 ૨ પેગુ-અમાં પેગુ, રંગુન અને ખસીન. [મહસ્દ.
 ૩ ટીનાસરીમ- ટીનાસરીમ, મુલમીન, માઠાખાન, આ-
 ૪ સ્ટેઈટસંસ્થાનો-પીનાંગ, વેલેસ્કીપ્રાત, મલાકા, સીંગાપોર.

દેશી રાજ્યો.

- (૧) રત્નપુતાના- નોધપુર, ભરતપુર, નેપુર, અને ઉદેપુર.
 (૨) ભાવલપુર- ભાવલપુર. [ભિાપાલ.
 (૩) સિંધીઆનું- ગ્વાલીઅર, નીમચ, ઉન્જન, ઈંદોર, મહુ,
 (૪) ખુદેલખંડ- જાંહંસી, અને રેવા.
 (૫) કાશ્મીર- કાશ્મીર અથવા શ્રીનગર.
 (૬) નીઆમનું રાજ્ય- હૈદ્રાબાદ, ગોવલકોંડા, વરંગુળ, શીકંદ-
 રાબાદ, ખીડર, આરંગાબાદ, અને દોલતાબાદ.
 (૭) મણીપુર અને સીક્રીમ-અે ખંગાળા ઈલાકામાં છે.
 (૮) મૈસુર-સીરંગાપટામ, ખંગલૂર, બેડનોર, કુર્ગ, અને કોચીન.
 (૯) ત્રાવણકોર- ત્રીવાનદ્રમ.
 (૧૦) મુંબાઈ ઈલાકામાં-ખેરપુર, કઘ્ઘ, બૂજ, માંડવી, વડોદરા,
 ખંભાત, પાટણ સોમનાથ, પાલનપુર, દીસા, પોરખંદર,
 ભાવનગર, અને જામનગર.

સ્વતંત્ર સસ્થાનો.

- ૧ નીપાલ-ખડમંડુ, ગુરખા, અને મકવાનપોર.
 ૨ બુટાન-ટાસીટયુડન.

પરદેશી રાજ્યો.

- ૧ ફ્રેંચના તાખાના-ચંદ્રનગર, બેનોન, પોંડીચરી, માહી, કારી-
 ૨ પોર્ટુગીસના તાખાના-ગોવા, દમણ, અને દીવ. [કલ.

મુખ્ય રાણ સ્ત્રો.

ગુજરાત, શીરોશા, દિલ્હી, પાણીપત, અલીવાલ, ચીલીઅન-
 વાલા, અજમેર, આગ્રા, પ્લાસી, ચીનસુરા, ગંજમ, પોર્ટોનોવો,
 યાનેઅર, પટણા, અસાઈ, રંગુન, અને ચીન્સુરા.

ચૂરપખંડ.

સીમા:-ઉત્તરે-ઉત્તર મહાસાગર, પૂર્વે કાસ્પિયન સમુદ્ર, ઔ-
ઝેફનો સમુદ્ર, વાલગા અને ડોન નદી, અને ઉરલ પર્વત; દક્ષિણે
બૂમધ્ય સમુદ્ર અને કાળો સમુદ્ર; પશ્ચિમે આઠલાંટિકમહાસાગર.

દેશો:-ઉત્તરે, ૧ રશ્યા મુ. શેહેર સેન્ટપીટર્સબર્ગ નીવા નદી
પર; મોસ્કો અને કોન્સ્ટાંડ. [કાર્લસ્ક્રોના.

૨ સ્વીડન- મુ. શેહેર સ્ટોકહોમ મીલર સરૌવર પર; અને

૩ નોર્વે- મુ. શેહેર ક્રીસ્તીઆના; અને બર્ગન.

૪ ડેન્માર્ક- મુ. શેહેર કોપન હેગન; અને એલ્સીનોર.

૫ વાલ્યદિશાઓ-ઈંગ્લંડ-વેલ્સ મુ. શેહેર લંડન ટેમ્સનદી
પર; યોર્ક, લીવરપૂલ અને મેન્ચેસ્ટર રૂઢિના સ્થળો, કેમબ્રીજ, સૌધા-
મ્પટન, બર્મીંગહામ, શેફીલ્ડ, બ્રૂકાસ્ટલ, પોર્ટસ્મથ, પ્લિમથ,
ગ્લોસ્ટર, ખ્રિસ્ટલ, વગેરે. [સ્ટર્લીંગ, પર્ય, પેસ્લી.

૬ સ્કોટલંડ- મુ. શેહેર એડીનબરો; ગ્લાસગો, આખડીન,

૭ આયર્લંડ- મુ. શેહેર ડબ્લીન લિફી નદીને કાંઠે, બેલફા-
સ્ટ; વાઠરફોર્ડ, લંડનડરિ, અને લિમરિક. [અને સ્ટેગાર્ડ.

૮ મધ્યમાં-જર્મની મુ. શેહેર ફ્રેસન, લીપઝીક, મ્યુનિક,

૯ આસ્ટ્રીયા- મુ. શેહેર વીન્નના ડેન્યબ નદી પર; પ્રેગ,
અને પ્રેસ્બર્ગ. [અને ક્રોનીગસબર્ગ.

૧૦ પ્રશ્યા- મુ. શેહેર બર્લિન સ્પ્રી નદી પર ; ગોટ્ટનબર્ગ

૧૧ પોલંડ-મુ. શેહેર વારસો વીસ્લુલાનદી પર; અને ક્રાકાઉ.

૧૨ સ્વીનૂઝલંડ-મુ. શેહેર બર્ન આરનદીપર; અને જીનીવા.

૧૩ ડોલંડ- મુ. શેહેર આમસ્ટર્ડામ વાઈ નદીપર.

૧૪ બેલજીયમ- મુ. શેહેર બ્રુસેલ્સ સેન નદીપર ; વાટર્લુ,
બ્રેન્ટ, અને આન્ટવર્પ.

૧૫ ફ્રાંન્સ- મુ. શેહેર પારિસ સેન નદીપર; માર્સેલ્સ, અને
ટુલોન (બંદરૌ), લાયોન્સ, નાન્ટસ, આરલીન્સ, કાલે.

દક્ષિણે ૧૬ સ્પેન મુ. શેહેર મેડ્રિડ માન્ઝનારીસ નદીપર;
બાર્સેલોના, જીબ્રાલ્ટર અને કેડિઝ.

૧૭ પોર્ટુગલ-મુ. શેહેર લીસ્બન ટેગસ નદીપર; અને આપોટો.

૧૮ ઈટલી- મુ. શેહેર ફ્લોરેન્સ આર્નો નદીપર; રોમ, નેપલ્સ, મીલાન, અને ટ્યુરીન. [અને રશ્મક.

૧૯ ટુર્કિસ્તાન- મુ. શેહેર કોન્સ્ટાન્ટીનોપલ, અિઝીઆનોપલ,
૨૦ ગ્રીસ- મુ. શેહેર આથન્સ, થીબ્સ, કોરીન્થ, અને સ્પાર્ટા.

પર્વતો:- ઉરલ, યૂરપ અને અમેરિયાની વચ્ચે; ડોફરફીલ્ડ, નોર્વે અને સ્વીડનની વચ્ચે; ગ્રામ્પીઅન અને બેન્નેવીસ સ્કોટલેન્ડમાં; ચીવીયટ, ઈંગ્લેન્ડ અને સ્કોટલેન્ડની વચ્ચે; પીરીનીઝ, સ્પેન અને ફ્રાંસની વચ્ચે; આલ્પ્સ ઇટલીને ફ્રાંસ, સ્વીટ્ઝર્લેન્ડ, અને જર્મનીથી જૂદા પાડેછે; કાર્પેથીઅન, આસ્ટ્રીઆમાં; આપીનાઈન્સ, ઇટલીમાં; પાર્નેસસ અને હેલીકન ગ્રીસમાં; અિટના (જ્વાલામુખી) સીસીલીમાં; વીસુવીઅસ (જ્વાલામુખી) નેપલ્સની પાસે; અને હેકલા (જ્વાલામુખી) આર્ધસલેન્ડમાં છે.

દ્વીપકલ્પ:- સ્કાન્ડીનેવીઆનો દ્વી. નોર્વે અને સ્વીડનને સમાવેછે; જટલાન્ડ ડેન્માર્કમાં છે; આર્ધપ્પીરિયન સ્પેન અને પોર્ટુગલને સમાવેછે; ઇટલી જુમધ્ય સમુદ્ર અને આફ્રિયાટિક સમુદ્ર વચ્ચે; મોરીઆ ગ્રીસમાં છે; અને ક્રીમીઆ કાળા સમુદ્રમાં છે.

સંયોગીભૂમી:-કોરિન્થ અિ મોરીઆ અને ગ્રીસને જોડેછે; પેરીકાપ અિ ક્રીમીઆ અને રશ્યાને જોડેછે.

ભૂશીરો:- ઉત્તરકેપ; નોર્વેની ઉત્તરે; નેઈઝ નોર્વેની દક્ષિણે; કલીઅર આયર્લેન્ડની દક્ષિણે; લાંડસેન્ડ ઈંગ્લેન્ડની દક્ષિણે; લાહોગ ફ્રાંસની પશ્ચિમે; ફિનિસ્ટર અને આનિગલ સ્પેનની પશ્ચિમે; રૉકા પોર્ટુગલની દક્ષિણે; સ્પાર્ટિવેન્ડો ઇટલીની દક્ષિણે; અને મારાપાન ગ્રીસની દક્ષિણે છે.

ખેટો:- ઉત્તરમહાસાગરમાં- નોર્વાજેમ્લ અને સ્વીટ્સ-બર્ગન, અને લોફોડન; આટલાંટિક મહાસાગરમાં-અિસલાંડ અને ફેરો, ગ્રેટબ્રિટન અને આયર્લેન્ડ, આર્કની અને શેટલાંડ, આઝોર્સ; વાઈટ અિ અંગ્રેજી આડીમાં છે; આર્ધલ આર્ક મેન, ઐગલસી, અને હેલીહેડ, વેલ્સની ઉત્તરે; સીલીખેટો લાંડસેન્ડની પાસે; જર્સી, ગર્નેસી, આલ્ડર્ની, અને સાર્ક અિ ફ્રાંસના કીનારે; બો-

લીક સમુદ્રમાં-આલાંડ ગાયલાંડ, આર્હસલ, ઝીલાંડ, ફ્યુનન, અને હેલીગોલાંડ; બ્રમધ્ય સમુદ્રમાં-મોરોક્કા, માર્શોરકા, આર્હવીસા, ફોરમેનટેરા, કારસીકા, સાર્ડીનીઆ, સીસીલી, સ્પેડ્યા, લીપેરી, આયોર્નીઆન જેટો, (માલ્ટા, ગોઝો, કાન્ડીઆ, નેગ્રોપોન્ટ, અને સાર્ધકલેડીસ.)

સમુદ્રો:- ઉત્તરમહાસાગરમાં સ્વેતસમુદ્ર, અરશ્યાની ઉત્તરે; આટલાંટિકમહાસાગરમાં જર્મનસમુદ્ર એ ગ્રેટબ્રિટન અને ડેન્માર્કની વચ્ચે; બેલ્ટિક એસ્વીડન, પ્રગ્યા, અને રશ્યા વચ્ચે; બ્રમધ્ય સમુદ્ર યુરપ અને આફ્રિકાની વચ્ચે; કાગો, એઝોફ અને માર્મોરાનો સમુદ્ર એ યુરપ અને એશિયાની વચ્ચે છે.

આખાત અને ઉપસાગરો:- ખાંડનીઆનો અખાત સ્વીડન અને રશ્યાનો વચ્ચે; શીનલાંડ અને રાઈગાનો અખાત એ રશ્યાની પરિચમે; પ્રિસ્કેનો ઉપસાગર ફ્રાન્સની પરિચમે; લાયન્સનો અખાત ફ્રાન્સની દક્ષિણે; જુનોઆનો અખાત ઈટલીની ઉત્તર તરફ; વેનીસ અથવા એડ્રીઆટીકનો અખાત ઈટલી અને તુર્કસ્તાનની વચ્ચે; ટોરેન્ટોનો અખાત ઈટલીની દક્ષિણે; અને કોરિન્થ અથવા લીપાન્ટોનો અખાત એ મોર્ગીઆ અને ગ્રીસની વચ્ચે છે.

સામુદ્રધુનીઓ- અને ખાડીઓ:- સાઉન્ડ સ્વીડન અને ઝીલાંડની વચ્ચે; ગ્રેટ બેલ્ટ ઝીલાંડ અને ફ્યુનનની વચ્ચે; કાટીગાટ ડેનમાર્ક અને સ્વીડનની વચ્ચે; સ્કેગરાક નોર્વે અને નૉર્લાંડની વચ્ચે; ડોવરની સામુદ્રધુની ડોવર અને કાલેની વચ્ચે; અંગ્રેજીઆડી હેંગ્લાંડ અને ફ્રાન્સની વચ્ચે; સેન્ટજેમ્પારજસ ખાડી હેંગ્લાંડ અને આયર્લાંડની વચ્ચે; ખ્રિસ્લ ખાડી હેંગ્લાંડના પરિચમે ક્રીનારાપર; જીપ્રાટરની સામુદ્રધુની સ્પેન અને આફ્રિકાની વચ્ચે; મેસીનાની સામુદ્રધુની ઈટલી અને સીસીલીની વચ્ચે; ડારડેનલ્સ એ મારમારા અને આર્કીપેલોગોને સાંધે છે; અને કોન્સ્ટેન્ટીનોપલની સામુદ્રધુની મારમારા અને કાળા સમુદ્રને જોડે છે.

સરોવરો:- લાડોગા અને આનીગા, રશ્યામાં છે; વેનર,

વાટર, અને મીલાર એ સ્વીડનમાં છે; કોન્સ્ટન્સ અને જીનીવા, સ્વીત્ઝર્લેન્ડમાં છે; ડરવંટવાટર અને વીન્ડરમીઅર, ઈંગ્લંડમાં છે.

મુખ્ય નદીઓ:-ટેમ્સ,મર્સી, હામ્પર,અને સેવર્નઈંગ્લંડમાં.

(લીફ્ટી અને રાનન) આયર્લેન્ડમાં.

(સીન, લુઅર, અને ગારૌન) ફ્રાંસમાં.

(ડુરૌ, અને ટેગસ) સ્પેન અને પોર્ટુગલમાં છે.

(રૌન) ફ્રાંસ અને સ્વીત્ઝર્લેન્ડમાં.

(રૌઈન) હોલંડ, જર્મની, અને સ્વીત્ઝર્લેન્ડમાં.

(વીસ્તુલા) જર્મની, પ્રશ્યા, અને રશ્યામાં.

(માઉસ અને શેલ્ટ) બેલજીયમ અને હોલંડમાં.

(ડાન્યુબ) જર્મની,આસ્ટ્રીઆ, સ્વીત્ઝર્લેન્ડ,અને ટુર્કસ્તાનમાં.

(એલ્બ અને ડાઉર) જર્મનીમાં.

(વાલગા યૂરપમાં મ્હોટી નદી, ડોન, અને નીપર) રશ્યામાં.

(પો) સ્વીત્ઝર્લેન્ડ અને ઈટલીમાં.

(આર્નો અને ટાઈપર) ઈટલીમાં.

ઓશ્યાનીયા. (ત્રણ ભાગ છે).

૧ મલેશ્યા- મુ. શહેર બેંગ્કોલેન અને મેચીન; જાવા, બોર્નીઓ અને ફીલીપાઈન.

૨ ઓસ્ટ્રેલોશ્યા- એના ત્રણ ભાગ છે.

(અ) આસ્ટ્રેલીઆ- મુ. શહેર સીડની, મેલબોર્ન, અને પ્રીસબેઈન.

(આ) ટાસ્મેનીઆ-મુ. શહેર- હોબાર્ટટાઉન, અને લાન્સ્ટન.

(ઈ) ન્યૂઝીલેન્ડ- મુ. શહેર- ઓક્લેન્ડ, ન્યુપ્લીમથ, વેલીંગ્ટન, નેપીઅર, અને નેલ્સન.

(૩) પોલીનીશ્યા-એના મુ. ભાગ મારકીસાસ અને સાંડવીચ છે.

આફ્રિકા.

સીમા:- ઉત્તરે- જૂમલ્લ સમુદ્ર; પૂર્વે-હિંદીમહાગર, અને રાતો.

સમુદ્ર; દક્ષિણે-દક્ષિણ મહાસાગર; અને પશ્ચિમે-આટલાં-
ટિક મહાસાગર.

દેશો:- ઉત્તરે- ૧ બાર્બારી સંસ્થાનો- એમાં ચાર મ્હોટા
દેશો છે ; ૧ મોરોકો એનું મુખ્ય શહેર મોરોકો ; ૨ એ-
લજીરીઆ એમાં મુખ્ય શહેર એલજીરીઆ ; ૩ ટ્યુની-
સ એમાં મુખ્ય શહેર ટ્યુનીસ ; ૪ ટ્રિપોલિ એમાં મુખ્ય
શહેર ટ્રિપોલિ ; અને પારકા એમાં મુ. શહેર પારકા છે.

બાબ્યદિશાએ- ૨ ઈજીપ્ત અથવા મિસર- મુ. શહેર
કેરો નાઈલ નદીને કાંઠે, અને અલેક્ઝાન્ડ્રીઆ.

૩. ન્યુજિયા- મુ. શહેર પ્યારટમ નાઈલ નદી ઉપર છે.

૪. આંજિસીનિયા-મુ. શહેર ગોંડરડેમ્પીઆસરોવર પર છે.

પૂર્વ:- ૫. આબ્જન- મુ. શહેર આબ્જન.

૬. જંગપાર- મુ. શહેર જંગપાર.

૭. મોઝામ્બિક- મુ. શહેર સેના ગ્રામખીત્રી નદી ઉપર છે.

૮. સોફાલા- મુ. શહેર સોફાલા.

મધ્યમાં:- ૯. સાહારા અને નાઈગ્રીશિયા- મુ. શહેર
સેગો અને ટિમ્બક્ટુ જોલીયા નદી પર ; સોકાટુ, હાઉસા,
મોરનું, ડારફર, અને ફ્રાન્.

દક્ષિણે:- ૧૦. કેપકોલોની- મુ. શહેર કેપટાઉન ટેબલ અ-
ખાત પર છે ; નેઈટલ અને કાફ્રેરિયા.

પશ્ચિમે:- ૧૧. સેનીગાંબીઆ- મુ. શહેર ફોર્ટ સેન્ટ લૂઈ
સેનીગલ નદી પર છે.

૧૨. અપરગીની- મુ. શહેર ફ્રીટાઉન ; આશાન્ડી અને
કેપકોસ્ટ કાસલ. [આંગો.

૧૩. લોઅરગીની- મુ. શહેર સેન્ટસેલવેડોર, અને લો-

પર્વતો:- આટલસ મોરોકોની પૂર્વથી મિસર સુધી ; કોંગ
ગીનીની ઉત્તરે ; ક્રમેરુન અપરગીની આગળ ; અને
લુપાટા મોઝામ્બિકની પશ્ચિમે છે.

ભૂગોળ:- બેન અને સ્પાર્ટલ ઉત્તરે ; બ્સાંકા સાહારાની.
પશ્ચિમે; વડે આફ્રિકાની પશ્ચિમે; ગુડહોપ અને આગલાસ
કેપકોલોનીની દક્ષિણે ; ગાર્ડાફુઈ આફ્રિકાની પૂર્વે.

ટાપુઓ:- આર્ગેસ, કેપવર્ડ, સેન્ટટોમસ, કનેરીસ, અને ફર-
નાન્ડોપેઝો આઠલાંટિક મહાસાગરમાં; સ્પેનરન અને સેન્ટહે-
લીના આઠલાંટિક મહાસાગરમાં; માડાગાસ્કર, મારીશ્યસ, સે-
ચેલિસ, જુરબોન, કોમોરા, ગ્રાનઝીબાર, અને સોકોટ્રા હિંદી-
મહાસાગરમાં છે.

આખાત અને ઉપસાગરો:- સીફનો આખાત ટ્રિપોલીની ઉ-
ત્તરે; કેમીઝ અને ટ્યુનિસ ટ્યુનિસની ઉત્તરે; ગીનીનો આખાત
પશ્ચિમે; આલગોઆ, ટેલાગોઆ, અને ફોક્સના આખાતો;
સોફાલા અને મોઝામ્બીકની આડી.

સામુદ્રધુની:- જીબ્રોલ્ટર અને બાબલમાંડેબ.

સરોવરો:- ડેમ્પીઆ આબિસીનિયામાં; ચાડ બેરબુની પૂર્વે,
વિક્ટોરિયાનાસ્પેનઝા અને ટાંગનીકા મધ્યમાં.

નદીઓ:- નાર્થલ દુનિયામાં સૌથી મોટી; નાર્થજર, સેનીગાલ,
ગેમ્બીઆ, કોંગો, કોન્ગા, આરેન્જ; અને ગ્રામ્બીઝી.

ઉત્તર અમેરીકા.

સીમા:- ઉત્તરે-ઉત્તર મહાસાગર; પૂર્વે-આઠલાંટિક મહાસાગર;
દક્ષિણે-પનામાની સંયોગી ભૂમી; પશ્ચિમે-પાસીફિક મહાસાગર.

દેસો:- ઉત્તરે - ૧. બ્રિટિશ અમેરિકા યુ. શહેર ક્વેબેક સેન્ટ-
લોરન્સ નદીના ઉપર; ટોરન્ટો, કિંગસટાઉન, અને મોન્ટ્રીલ.

મધ્યમાં - ૨. યુનાઈટેડ સ્ટેઈટ્સ - યુ. શહેર વોશિંગટન પો-
ટોમાંક નદી ઉપર; ન્યૂયોર્ક, ફિલાડેલ્ફિયા, બોસ્ટન, ન્યુયોર્ક-
લીન્સ, ચિકાગો અને સાન ફ્રાન્સિસ્કો.

દક્ષિણે:- ૩ મેક્સિકો - યુ. શહેર મેક્સિકો. ૪ ગ્વાટેમાલા યુ.
શહેર ગ્વાટેમાલા. ૫ સેલવેડોર યુ. શહેર સેનસેલવેડોર. ૬
નિકારાગુઆ યુ. શહેર લીઆન.

આખાતો:- આશીન ગ્રીનલાંડની પશ્ચિમે; હડસન, સેનસેલ-
વેડોરનો આખાત, મેક્સિકોનો આખાત, કારીબીઅન સમુદ્ર,
અને કાલીફોર્નીઆનું આખાત એ મેક્સિકોની પશ્ચિમે છે.

દ્વીપકલ્પ:- પૂર્વે-લાપ્રાડોર અને નોવાસ્કોશિયા; દક્ષિણે ફ્લોરિડા
અને યુકાટન; પશ્ચિમે-દક્ષિણ કાલીફોર્નીઆ.

ટાપુઓ:-ગ્રીનલાંડ, કોકબર્ન, અને મેલવીલ ઉત્તરે ; ન્યુફાઉન્ડ
લાંડ લાપ્રાડોરની પાસે; કેપબ્રિટન અને પ્રિન્સ એડવર્ડ ટાપુ-
ઓ સેન્ટ લોરન્સના અખાતમાંછે ; વેસ્ટઈન્ડીઝ ટાપુઓ
ઉત્તર અને દક્ષિણ અમેરિકાની વચ્ચે છે; વાંકુવર અને કવીન
ચારલોટસાઉન્ડ બ્રિટિશ અમેરિકાની પશ્ચિમે.

પર્વતો:- રોકી, આલીઆસ, અને આલીઘની.

સરોવરો:-સુવીડીઅર, હૂયરન, ઓન્ટારીઓ, મીચીગાન, વી-
નીપેગ, આયાબાસ્કા, ગ્રેટસ્લેવ, ગ્રેરબેર, અને નિકારાયુઆ.

નદીઓ:-મિસીસીપિ, મીસોરી, ઓહીઓ, સેન્ટલોરન્સ, મકેન-
ગી, રેડરીવર, આરકાનસાસ અને રાયોગ્રાડીડેલનાઈ.

દક્ષિણ અમેરિકા.

સીમા:-ઉત્તરે-કારિબીઅન સમુદ્ર; પૂર્વે-આટલાંટિક સમુદ્ર; દ-
ક્ષિણે-દક્ષિણ મહાસાગર; પશ્ચિમે પાસીફિક મહાસાગર.

દેશો:-ઉત્તરે-૧ ન્યુગ્રાન્ડિના-મુ. ગ્રેટર બ્યોર્જ ટાઉન; પારામા-
રીઓ અને કામ્પેન.

૨ વેનીઝુલા મુ. ગ્રેટર કારાકાસ અને મારાકેબો.

૩ ન્યુગ્રાનેડા મુ. ગ્રેટર બોગોટા. ૪ ઇક્વેડોર મુ. ગ્રેટર ક્વીટો.

મહત્ત્વમાં:- ૫ પેરુ મુ. ગ્રેટર લિમા.

૬ બ્રાઝીલ-મુ. ગ્રેટર રાયોજાનેરો અને સેન્ટમખાસ્ટીઅન.

૭ બોલીવીઆ-મુ. ગ્રેટર સુકવીઝાકા. ૮ પારાગ્વે મુ. ગ્રેટર અ-
સેનરાન.

દક્ષિણે:- ૯ લાપ્લાટા-મુ. ગ્રેટર બ્યુનોસએયર્સ. [નશ્યાઆગો.

૧૦ ચિલિ-મુ. ગ્રેટર મોન્ટીવીડીઓ. ૧૧ ચિલિ-મુ. ગ્રેટર સા-

૧૨ પાટાગોનીઆ-મુ. ગ્રેટર ટેરાડેલ ક્યુબો.

ટાપુઓ:-ફોર્કલંડ, પાટાગોનીઆની પૂર્વે ; ટેરાડેલ ક્યુબોગો
દક્ષિણે ; ન્યુઆન ફરનાન્ડીસ અને ગાલાપેગોસ પશ્ચિમે.

પર્વત:-આંડીસ પશ્ચિમ કીનારે ઉત્તરથી દક્ષિણ સુધી.

ભૂશીર:-હોર્ન દક્ષિણે ; અને સેન્ટરોક બ્રાઝીલીની પૂર્વે.

સરોવરો:-ટીટીકાકા અને મારાકેબો.

[પારા.

નદીઓ:-આમેઝોન, ઓરીનીકો, માગડલીના, લાપ્લાટા, અને

અખ્યાનો વીગરે:-કારીબીઅન સમુદ્ર;માગેલનની સામુદ્રકુની;
ડેરીઅન અને મારાકેબોના ઉપસાગર.

અંગ્રેજી સંસ્થાનો તથા તાબાના મુલકો

રૂપમાં:-જીપ્રાટર, હેલીગોલાંડ, માટ્ટા, ગોઝો, સાઈપ્રસ,
ચેનલ આઈલ્સ, અને આઈલ ઓફ મેન.

એશિયા:-હિંદુસ્તાનનો માટો ભાગ,આસામ,ચીતાંગંગ,આ-
રાકાન,પેગુ,બીનાંગ,ટીનાસરીમ, લંકા, પ્રીન્સવેઈલ્સ ટાપુ,મલાકા,
સીંગાપોર, પ્રોવીન્સવેલ્સી, હોંગકોંગ, લામૂઅન, અને એડન.

આફ્રિકા:- સીરાલીઆન, ગેમ્બીઆ, ગોલ્ડકોસ્ટ, સેન્ટ
હેલીના, એસેરાન, કેપકોલોની (ગુડ-હોપ), નેટલ, મોરીશસ,
અને સીચીલીસ.

ઉત્તર અમેરિકા:- ક્વેબેક, આન્ટોરીયો, ન્યુબ્રન્સવિક, નો-
વાસ્કોશ્યા, પ્રીન્સ એડવર્ડ ટાપુ, ન્યુફાઉન્ડલાંડ, અને હેન્ડયુરાસ.

દક્ષિણ અમેરિકા:- બ્રિટિશ ગાઅના, એસીઝીબો, ડીમે-
રાસ, અને ફોક્લાંડ બેટો.

વેસ્ટઈન્ડીસ:-જમેકા,બારબેડોસ, ડોમીનીકા, ગ્રનેડા,મોન્ટ-
સેરાટ,સેન્ટવિન્સેન્ટ,ટ્રીનીડાડ,બરમ્યુડાસ અને બહામાના ટાપુઆ.

ઓસ્ટ્રેલેશ્યા:- ન્યુસાઉથ વેલ્સ, દક્ષિણ આસ્ટ્રેલીઆ, ક્વીન્સ-
લાંડ, વીક્ટોરીયા, પશ્ચિમ આસ્ટ્રેલ્યા, ઉત્તર આસ્ટ્રેલીઆ,
ટેસમેનીઆ, અને ન્યુઝીલાંડ.

દુનિયામાં સૌથી જથ્થો પર્વત-એવરેસ્ટ હિમાલયની ઉંચીટોચ.

„ „ મહોટીનદી-નાઈલ (આફ્રિકામાં).

„ „ વસ્તીવાળા દેશો- ૧ ચીન. ૨ હિંદુસ્તાન.

„ „ વિસ્તીર્ણ સરોવર- કાસ્પીઆન.

„ „ મહોટો ટાપુ- આસ્ટ્રેલિયા.



જાહેર જાનાર.

આ તથા ખીજી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મંત્રી મી. કસનદાસ નારણદાસ ખૂક સેલરની દુકાનેથી મળશે. સામઠી ચોપડી ખરીદનારે કમીરાન વીગરેનો ખંદોખસ્ત પણ મળકૂર માણસને જાતે મળ્યાથી અથવા પોસ્ટપેઈડ કાગળથી કરી લેવા.

Meanings to Howard's Poetry.

Do. do. Second Book P. I.

Do. do. Second Book P. II

A Guide to the Moral Class Book.

A Brief Sketch of the History of England

Outline History of India in Gujarati.

All the English School Series.

All the English and Gujarati meanings.

Native medicines such as Sarsaparilla
Fever Powder, &c.

